

Μακεδονικά

Τόμ. 4, Αρ. 1 (1960)



Το αρχείον των αδελφών Γραμματικού

I. Κ. Βασδραβέλλης

doi: [10.12681/makedonika.665](https://doi.org/10.12681/makedonika.665)

Copyright © 2014, I. Κ. Βασδραβέλλης



Άδεια χρήσης [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

Βιβλιογραφική αναφορά:

Βασδραβέλλης I. Κ. (1960). Το αρχείον των αδελφών Γραμματικού. *Μακεδονικά*, 4(1), 163–231. <https://doi.org/10.12681/makedonika.665>

ΤΟ ΑΡΧΕΙΟΝ ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΥ

Εἰς τὸ οἰκογενειακὸν ἀρχεῖον τῶν ἀδελφῶν Γραμματικοῦ,¹ μετοικησάντων ἐκ τῆς κομποπόλεως Βλάτσης, ἰδιαιτέρας πατρίδος τοῦ γράφοντος, εἰς Θεσσαλονίκην, εὐρίσκονται μεταξύ ἄλλων οἰκογενειακῶν χειρογράφων καὶ δέκα ὀκτὼ ἔγγραφα, κατὰ τὸ πλεῖστον προικοσύμφωνα, πωλητήρια, πληροξούσια, χρεωστικὰ ὁμολογὰ καὶ ἄλλα τινά, ὡς καὶ οἱ κώδικες τῆς κοινότητος Βλάτσης (τώρα Βλάτσης) τῶν ἐτῶν 1806 - 1828. Τόσον τὸ περιεχόμενον τῶν ἐγγράφων, ὅσον καὶ τῶν κωδίκων, παρουσιάζει σημαντικὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὸν ἐρευνητὴν τῶν χρόνων τῆς Τουρκοκρατίας ἐπὶ πλείστον ἐκδηλώσεων τοῦ δημοσίου καὶ ἰδιωτικοῦ βίου τῶν Ἑλλήνων τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας, αἱ ὑπάρχουσαι δὲ ἱστορικαὶ ἐνθυμήσεις καὶ ἄλλαι σημειώσεις καὶ λογαριασμοὶ παρέχουν πολλὰς πληροφορίας ἐπὶ γεγονότων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Ἐκ τοῦ ἀρχείου τούτου ἐδημοσίευσεν κατὰ τὸ ἔτος 1940 ἱστορικὸν στιχοῦργημα,² ἀναφερόμενον εἰς ἐπιδρομὴν ἀτάκτων Ἀλβανῶν κατὰ τῆς Βλάτσης τὸ ἔτος 1826 καὶ εἰς τὰ δεινὰ, ἅτινα ὑπέστησαν οἱ Βλατιῶται κατὰ τὴν ἐπιδρομὴν ταύτην. Ἔτερον στιχοῦργημα διὰ τὴν ναυμαχίαν τοῦ Τσεσμέ ἐκ τοῦ αὐτοῦ ἀρχείου ἐδημοσίευσεν ἀποσπασματικῶς εἰς τὴν ἐφημερίδα «Μακεδονία» τῆς Θεσσαλονίκης, ὀλόκληρον δὲ τὸ στιχοῦργημα ἐδημοσίευσεν ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Ἄπ. Βακαλόπουλος κατὰ παραχώρησίν μου.³ Τελευταίως ὁ ἀκαδημαϊκὸς κ. Ἄντ. Κεραμόπουλος⁴ ἐδημοσίευσεν μίαν ἐπιστολὴν τοῦ μητροπολίτου Σισανίου πρὸς τὸν ἐπί-

¹ Ἄντ. Σιγᾶλα, Ἐκ τῆς πνευματικῆς ζωῆς τῶν ἑλληνικῶν κοινοτήτων τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας. Ἄ. Ἀρχεῖα καὶ βιβλιοθήκai Δυτικῆς Μακεδονίας, σελ. 144 - 147. Θεσσαλονίκη 1939.

² Λαογραφία, τόμ. ΙΒ', 422 - 428. Βλέπε σχόλια καὶ συμπληρώματα ὑπὸ Ἄντ. Κεραμόπουλου εἰς Μακεδονικά, τόμ. Γ', σελ. 10 ἔξ. Βλέπε ὅμως καὶ κατωτέρω περὶ αὐτοῦ.

³ Ἑλληνικά, τόμ. 11 (1939), 109 - 114.

⁴ Μακεδονικά, τόμ. Γ', 8 - 28. Ὁ Ἄντ. Κεραμόπουλος δὲν ἐπρόσεξε προφανῶς ὅτι ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντίνου καὶ ὁ Δημήτριος Χατζηκώστας εἶναι ἐν καὶ τὸ αὐτὸ πρόσωπον, ὁ πατὴρ του δὲ ὀνομάζετο Χατζηκώστας, οὗτινος ἕγγονος ἦτο ὁ Κωνσταντίνος. Ἐπίσης δὲν εἶναι ἀκριβὲς ὅτι ὁ Δημ. Γραμματικὸς εἶχεν ἀποβίωσει πρὸ τοῦ 1826, διότι, ὡς γράφω περαιτέρω, ἀπεβίωσε κατὰ τὸ ἔτος 1847, ὡς ἀποδεικνύεται ἐκ πλείστον ἐγγράφων τοῦ οἰκογενειακοῦ ἀρχείου. Συνεπῶς τὸ στι-

σκοπον Βελιγραδίου, προερχομένη ἐκ τοῦ αὐτοῦ ἀρχείου, ὡς καὶ ἐν προικοσύμφωνον μὲ πολλὰς σημειώσεις καὶ διαφωτιστικὰς πληροφορίας. Τώρα κατὰ παραχώρησιν τῶν συγγενῶν μου ἀδελφῶν Γραμματικοῦ δημοσιεύω ἐνταῦθα κατ' ἐπιλογὴν ἀνέκδοτα ἔγγραφα τοῦ ἀρχείου τούτου καὶ τοὺς κώδικας τῆς Κοινότητος Βλάτσης τῶν προαναφερθεῶν χρονολογιῶν. Τὸ δημοσιευόμενον παντοειδὲς ἀνέκδοτον ὕλικόν παρέχει πλούσια στοιχεῖα διὰ τὴν μελέτην τῆς ζωῆς τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ τῶν κοινοτήτων τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας κατὰ τοὺς δυσκόλους χρόνους τῆς Τουρκοκρατίας.

Πρέπει ν' ἀναφέρω ἐνταῦθα ὅτι διετήρησα τὴν ὀρθογραφίαν τῶν ἔγγραφων καὶ τῶν κωδίκων καὶ μόνον εἰς τὰ κύρια ὀνόματα πρὸς διάκρισιν ἔθεσα κεφαλαῖον γράμμα.

Α'. Ποῖος ὁ Χατζηκωνσταντῖνος Γραμματικὸς.

Ἡ οἰκογένεια ὀνομάζετο Χατζηκωνσταντῖνου ἢ Χατζηκώστα, καταγομένη ἐκ Ζέρμας Δυτικῆς Μακεδονίας, ἔνθα εἶχε κτηματικὴν περιουσίαν,¹ μετώκησε δὲ καὶ ἐγκατεστάθη εἰς Βλάτσην πιθανῶς μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1750 - 1760, ἵνα ἀποφύγῃ τὰς φοβερὰς πιέσεις τῶν ἀτάκτων Ἀλβανῶν, πού ἐλυμαίνοντο τὴν Δυτικὴν Μακεδονίαν. Ἀπετελεῖτο τοῦλάχιστον ἐκ δύο ἀδελφῶν ἢ ἑξαδελφῶν, ὃν ὁ ἕτερος ἐμπορευόμενος ἀπέθανε κατὰ τὸ ἔτος 1791 εἰς Ζητοῦνι (Λαμίαν) ἐγκαταλείψας κληρονόμους ἕξ ἀδιαθέτου σύζυγον καὶ τέκνα διαμένοντα εἰς Βλάτσην.

Ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνος, νεώτερος προφανῶς ἀδελφὸς τοῦ προαποβιώσαντος, ἐὰν μὴ ἑξάδελφος, ὑπῆρξε τὸ ἐπιφανέστερον μέλος τῆς οἰκογενείας. Ἐγεννήθη εἰς Βλάτσην μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1765 - 1770, ἐνυμφεῖθη δέ, ὡς ἀποδεικνύεται ἐκ τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 5 ἔγγραφου, κατὰ τὸ ἔτος 1795, λαβὼν ὡς σύζυγον τὴν Ἀγνήν Χατζηκώστα Παπαγεωργίου, καταγομένην ἐκ Σιατίστης, ἀπέκτησε δὲ δύο υἱοὺς καὶ τέσσαρας θυγατέρας, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ πρωτότοκος Κωνσταντῖνος ἠδικοκίμησεν εἰς τὸ ἐμπόριον, ἀποκτήσας μεγάλην περιουσίαν εἰς Βελιγράδιον καὶ εἰς τὰς Ἡγεμονίας.²

Πότε ἀκριβῶς ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνος μετέβη εἰς τὰ Ἰωάννινα καὶ ἀνέλαβε καθήκοντα γραμματέως εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ Ἀλῆ Τεπελενλί

χοῦρηγμα πού ἐδημοσίευσε εἰς τὴν Λαογραφίαν (ἐνθ' ἄνωτ.) συνετέθη ἀπὸ τὸν Δημήτριον Γραμματικόν, καθ' ὅλας τὰς ἐνδείξεις

¹ Ἡ Ζέρμα εὐρίσκεται εἰς τὰς προσβάσεις τῆς Πίνδου, ἀνήκουσα εἰς τὴν παλαιὰν ἐπαρχίαν Βελᾶς. Ἡ οἰκογένεια ὀνομάζετο Ζερμοτινοὶ - Ζερμοτινός, ὡς καταγομένη ἐκ Ζέρμας· τοῦτο προκύπτει ἐκ τοῦ δημοσιευομένου ὑπ' ἀριθ. 3 ἔγγραφου. Ἐπεκράτησεν ὁμῶς τὸ οἰκογενειακὸν ἐπίθετον Χατζηκωνσταντῖνου ἢ Χατζηκώστα, ὡς βλέπει ὁ ἀναγνώστης εἰς τὰ δημοσιευόμενα ἔγγραφα.

² Αἱ λεπτομέρειαι αὗται προκύπτουν ἐκ δύο ἀτομικῶν βιβλιαρίων τῆς οἰκογενείας, εὐρισκομένων εἰς χεῖράς μου. Βλέπε καὶ Κεραμόπουλον, Μακεδονικά, τόμ. Γ', 10 ἔξ.

πασᾶ¹ δὲν εἶναι γνωστόν. Πάντως τὸν Ἰούλιον τοῦ 1798 τὸν εὐρίσκουμεν ἐκεῖ ἐκτελοῦντα τὰ καθήκοντα ταῦτα. Ἀμφισβητεῖται ἂν ὑπῆρξε γραμματικὸς τοῦ Ἀλῆ Τεπελενλῆ ἢ τοῦ υἱοῦ του Μουχτάρ πασᾶ,² πλὴν ὅμως ὡς ἐμφαίνεται ἐκ τῶν δημοσιευομένων ἐνταῦθα ἐνθυμήσεων (ἐγγραφον 11) καὶ ὡς προκύπτει ἐξ ἑνὸς πολυτίμου καταστίχου, τὸ ὁποῖον, εὐρισκόμενον εἰς χεῖράς μου πρὸς μελέτην, ἐκάη, πυρποληθέντος τοῦ γραφείου μου κατὰ τὸν Β' παγκόσμιον πόλεμον, ὑπῆρξεν ἀναμφισβητήτως γραμματεὺς ἐκτελῶν καὶ ταμειακὰ καθήκοντα τοῦ δυνάστου τῶν Ἰωαννίνων μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1798 - 1807. Εἰς τὸ ἀποτεφρωθὲν κατάστιχον ἀνεγράφοντο πολυτίμοι πληροφοροῖα τῆς ἰδιωτικῆς ζωῆς καὶ τῶν χαρμιῶν τοῦ Ἀλῆ Τεπελενλῆ, μεταξὺ τῶν ὁποίων τινὲς ἀφεώρων εἰς τὴν περίφημον εὐνοουμένην κυρὰν Βασιλικήν, καὶ τοιοῦτον κατάστιχον, ὡς εἶναι φυσικόν, δὲν ἦτο δυνατόν νὰ τηρηται, εἰμὴ παρ' ἐμπίστου γραμματικοῦ τοῦ Τεπελενλῆ.³ Συνεπῶς ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνος ὑπῆρξεν ἐκ τῶν παλαιότερων γραμματέων τοῦ Ἀλῆ, ἀποχωρήσας πιθανώτατα δι' ἀγνώστους λόγους περίπου κατὰ τὸ ἔτος 1807 καὶ ἐγκατασταθεὶς εἰς Βλάτσην παρὰ τῆ οἰκογενεῖα του, ἥτις ἀργότερον ἀποβαλοῦσα τὸ ἐπίθετον Χατζηκωνσταντῖνου ὠνομάσθη Γραμματικοῦ.⁴ Τὸ ἐπίθετον τοῦτο διατηροῦν καὶ οἱ ἀπόγονοι καὶ οἱ ζῶντες σήμερον ἐν Θεσσαλονίκῃ ἀδελφοὶ Γραμματικοῦ.

Ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνου Γραμματικὸς ἔζη μέχρι τοῦ ἔτους 1846, ὡς προκύπτει ἐκ διαφόρων οικογενειακῶν σημειώσεων, καὶ ἀπέθανε μᾶλλον κατὰ τὸ ἔτος 1847, ἀφήσας διάδοχον τὸν υἱόν του Κωνσταντῖνον, μορφωμένον, γλωσσομαθῆ, ἀγνωστον ποῦ μορφωθέντα, ὅστις, ἐμπορευόμενος κυρίως εἰς Βελιγράδιον, Ζέμουν καὶ ἀλλαχοῦ, ἀπέκτησε σημαντικὴν πε-

¹ Ἡπειρωτικὰ Χρονικά, τόμ. 13, 87 ὁ Κώστας γραμματικὸς τοῦ Ἀλῆ πασᾶ ἀναγράφει «1 ὁμολογία τοῦ Δημήτρη Χατζηκώστα Πλατωῖτη Γραμματικοῦ ποτὲ εἰς τὸν Μουχτάρ πασᾶν 1805 Ἀπρίλιος τὰ 10 : 11 γρ. 500».

² Ὁ Ἄ ν τ. Κ ε ρ α μ ὀ π ο υ λ ο ς, Μακεδονικά, τόμ. Γ', 26, δέχεται, στηριζόμενος προφανῶς εἰς τὴν ἀνωτέρω ὑποσημείωσιν, ὅτι ἦτο ποτὲ γραμματικὸς τοῦ Μουχτάρ πασᾶ.

³ Ὡς μοι διηγήθησαν ἐπιζῶντες γέροντες εἰς Βλάτσην, ἐκ πληροφοριῶν τῶν γονέων των ἀναμφισβητήτων καὶ διασταυρουμένων ἐκ πολλαπλῶν πηγῶν ἦτο πασίγνωστον ἐκεῖ ὅτι ὁ Χατζηκωνσταντῖνος ἦτο γραμματικὸς τοῦ Ἀλῆ Τεπελενλῆ, ἀφικνούμενος δὲ κατὰ διαστήματα εἰς Βλάτσην, συνοδευέτο πάντοτε ὑπὸ ἐπίρπων Ἀλβανῶν σωματοφυλάκων προερχόμενος ἐξ Ἰωαννίνων καὶ μάλιστα ὅτι σύσσωμος ἢ κομιόπολις ἐξήρχετο πρὸς προῦπάντησίν του.

⁴ Ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνος ἀνήγειρε δαπάναις του, ὡς ἐμφαίνεται ἐκ διασωθείσης ἐνεπιγράφοις πλακόσ, τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Προφήτου Ἠλία ἐν ἔτει 1802 παρὰ τὸ ὁμώνυμον ὠραιότατον δάσος. Ἐκεῖ ἀναφέρεται διὰ πρώτην φορὰν ὡς Γραμματικὸς, ἐνῶ τὸ ἐπόμενον ἔτος 1803 ὡς ἀμειρωτῆς εἰκόνας ἐν τῇ αὐτῇ ἐκκλησίᾳ ἀναγράφεται Δημήτριος Χατζηκωνσταντῖνου. Μ. Κ α λ ι ν τ ῆ ρ η, Γραπτὰ μνημεῖα Λυτικῆς Μακεδονίας χρόνων τουρκοκρατίας, σελ. 29.

ριοσίαν, πολλαπλῶς εὐεργετήσας τὴν κοινότητα Βλάτσης καὶ τὰ εὐαγγῆ αὐ-
τῆς ἰδρύματα, ὡς πληροφοροῦμεθα ἐκ διασωθέντων μνημείων¹ καὶ ἄλλων
τεκμηρίων.

Β'. Τὰ ἔγγραφα.

1. Χρεωστικὸν ὁμολόγον τοῦ ἔτους 1781, κατὰ τὸ ὁποῖον εἰς τὸν γε-
νάρχην τῆς οἰκογενείας Χατζηκώσταν παρέχονται ἔναντι χρέους τῆς οἰκο-
γενείας Μπίμπα ὡς ἐνέχυρον διὰ νομὴν καὶ ἐπικαρπῖαν διάφορα κτήματα.
Χαρακτηριστικὸν τοῦ ὁμολόγου εἶναι ὅτι μετὰ τῶν Ἑλλήνων μαρτύρων
προσυπογράφουν καὶ δύο Τοῦρκοι μπότηδες τῆς Λειψίστας (νῦν Νεάπολις).

«Διὰ τοῦ παρόντος ἐμμαρτύρου καὶ ἐπεβιωτικοῦ γράμματος, δὴλον κα-
θήσεται παρ' ἐμοῦ, τῆς Λιότινα, νήμφη τῆς Παντοβιάς Μπίμπα, μαζίη καὶ
μὲ τὴν πενθεράν μου, πὼς ἐλαβάμην ἄσπρα δανικὰ ἀπὸ τὸν Χατζὶ κὺρ Κών-
σταν, διὰ ἀναγγέας χορίας τοῦ σπιτίου μας, ἀριθμῶν γρόσια: 230: ἥτι δι-
ακόσια τριάντα, μαζί μὲ τὴν προσθήκην τους, διὰ τὰ ὁποῖα του ἔχομαι ἐ-
νέχυρα τὰ ἀμπελιά μας, καὶ τὰ λιβάδια μας. καὶ ἤμασται ἀπέξενοι ἀπὸ αὐτὰ
καὶ ἀπὸ τὸν καρπὸν τους, οὗτος ἔχομαι τὴν συμφωνή μας κατέμπροσθεν τοῦ
Μπερκύρμπεη καὶ Μεσίχμπεη² καὶ τῶν λιπὸν ὑπογεγραμμένον ἀξιοπίστον
μαρτύρων διὰ τὸ ὁποῖον καὶ τὸ παρὸν γράμμα ἐγράφη καὶ ἐδῶθη τὸν ἄ-
νοθεν Χατζὶ κὺρ Κώσταν ἣν ἔχει τὸ κύρος ἔναντι δικαιοσύνη ἕως οὗ νὰ
δώσομεν τὰ ἄνοθεν ἄσπρα καὶ τότες νὰ γένομεν νικοκυρῆοι, ἀπὸ τὰ ἄνοθεν
ἀμπέλια, καὶ ληβάδια, καὶ ἔστο ης ἔνδιξιν: 781: Σεπτεμβ: 1:

Θεόδορος ἱερεὺς μάρτης

(Αἱ ὑπογραφαί

Τζιότζη Διμος μαρτηρο

τῶν Μπεκίρμπεη καὶ Μεσίχμπεη τουρκιστί)

Στέργιος Ζηκος μαρτιρας ματηρο

Γολος Μανηκα μαρτηρο».

2. Πληροξούσιον τοῦ μοναχοῦ Ἱεροθέου πρὸς τὸν Χατζηκωνσταντί-
νον (Χατζηκώσταν) διὰ τὴν διαχείρισιν τῆς κτηματικῆς του περιουσίας τοῦ
ἔτους 1787.

«Μὲ τὸ παρὸν φανερόνο ἐγὼ ὁ Παπαιερόθεος μαζί μὲ τὴν μητέρα μου
ὄτη κάμνομε τὸν Χατζὶ Κωνσταντῆνον βηκήλην μας εἰς στὸ ἀργαστήριον μας
καὶ τὰ ἐπλήληα νὰ εἶνε ἰὸ ἥδιος νικοκύρης νὰ βάνη νηκυστάδες καὶ νὰ
βγάνη καὶ νὰ τὸ μερμετάη³ ὡς ἥδιος νηκοκύρης τοῦ δίδομεν τὸ παρὸν
μας νὰ μὴν ἔχη κανένας νὰ σταθῆ ἐνάνητος εἰς στὸν κὺρ Χατζὶ Κώσταν καὶ

¹ Μιχ. Καλιντέρη, Ἱστορικὰ σημειώματα, σελ. 58 ἔξ.

² Ἦσαν Τοῦρκοι μπότηδες, διαμένοντες εἰς Λειψίστα (νῦν Νεάπολις).

³ Τὸ ἐπισκευάζη' λέξις τουρκικῆ.

ὅποιος σταθῆ ἐνάντιος θέλω τὸ πεδέπτει ἐκκλησιαστικῶς καὶ ἔξωτερικῶς καὶ ἔστο ἡς ἐνδῆξην ἔμπροσθεν τὸν ἀξιολπισθέν του: „αἰψῶ“¹ ἀγούστου κε

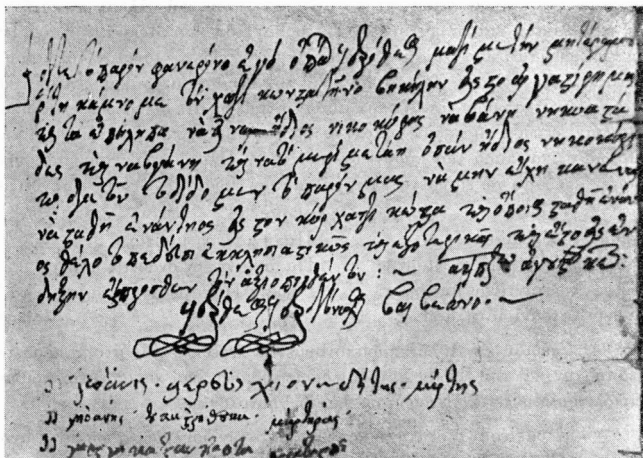
Ἱερόθεος ἱερομόναχος βασιβεῶν

Ἰωάνης ἱερὸς Χιονουδήτης μάρτης

Γιώανης (μία λέξις δυσανάγνωστος) μάρτηρας

Γεώργι Κατρανσιόδη μαρτιρας».

Εἰκὼν 1



Τὸ ἔγγραφον ἐπ' ἀριθ. 2

3. Πληρεξούσιον, συνταγὸν ἐνώπιον τοῦ μητροπολίτου Σισανίου (ἔδρα ἢ Σιάιτισσα), τοῦ ἔτους 1791, κατὰ τὸ ὁποῖον οἱ ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμοι τοῦ Χατζηκόστα (ἀδελφὸς ἢ ἐξάδελφος τοῦ ἡμετέρου Χατζηκωνσταντίνου), ἀποθανόντος ἐν Ζητουνίῳ (Λαμία) ἀποκαθιστοῦν πληρεξούσιον τὸν Ἰωάννην Καραπέτσαν ἐκ Λαμίας, ἵνα ἐπιμεληθῆ τῆς περισυλλογῆς τῶν περιουσιακῶν στοιχείων.

«Ὁ Σισανίου² ἐπιβεβαιοῖ: Διὰ τοῦ παρόντος ἀποδει-

¹ 1787, Αὐγούστου 25.

² Δυσανάγνωστον τὸ ὄνομα τοῦ μητροπολίτου λόγω τῆς περιπελεγμένης γραφῆς πιθανὸν Κύριλλος.

κτικοῦ, ἔνυπογράφου τε, καὶ ἑμμαρτύρου ἐπιβεβαιωτικοῦ τῆς Αὐλῆς ἡμῶν γράμματος, δῆλον καθίσταται, ὅτι τοῦ ἀπὸ τῆς ἡμετέρας ἐπαρχίας Σιανίου Χατζῆ Κώνστα Ζερμοτινοῦ τοῦ κατὰ τὸν παρελθόντα Ἰαπρίλιον τὸ κοινὸν ἀποδότους χρέος ἐν τῷ Ζητουνίῳ, ἢ γυνῇ αὐτοῦ Σάνα, καὶ τὰ τέκνα Νικόλαος - Γεώργιος καὶ Αἰκατερίνα παρασταθέντες ἤξιωσαν τὴν ἡμῶν ταπεινότητα γράμματος τῆς Αὐλῆς ἡμῶν συμμαρτυρῆσαι ὅτι οἰκεία αὐτῶν τῇ βουλήσει, καὶ ἀνθαιρέτῳ τῇ γνώμῃ, μὴ δυνάμενοι κινηθῆναι ἀμέσως εἰς ἀπαίτησιν τῆς μετὰ θάνατον ἐγκαταληφθείσης περιουσίας ἐκείνου, καὶ σερμαε χειρὸς¹ τοῦ ἐξοχωτάτου ἱατροῦ σιδρῆ Ἰωάννου, καὶ ἄλλων, ἀπεκατέστησαν καθολικόν, καὶ πληρεξούσιον ἐπίτροπον τὸν κύρ Ἰωάννην Καρὰ Πέτσα εἰς τῷ ἀπαιτῆσαι καὶ παραλάβουν ἅπασαν τὴν περιουσίαν τοῦ ἀποθανόντος Χατζῆ Κώνστα Ζερμοτινοῦ, καὶ τὸν σερμαεὶν μέχρι καὶ λεπτοῦ—καὶ διῆ ἢ ταπεινότης ἡμῶν τὴν αἴτησιν αὐτῶν δεξαμένη, ἄτε διῆ εὐλογον καὶ δικαίαν οὖσαν, δέδωκε τὸ παρὸν τῆς αὐλῆς ἡμῶν γράμμα, ὃ διῆ ἡμετέρα χειρὶ ἐπιβαβεωθέν, καὶ παρὰ τῶν παρόντων μαρτύρων Πλατζιωτῶν² συνήθως ὑπογραφὴν ἐπεδόθη τῷ εἰρημένῳ ἐπιτρόπῳ αὐτῶν Ἰωάννη καὶ ἔστω εἰς ἔνδειξιν.

αψζ^ω ὀκτωβρίου ιβ³

Παπᾶ Θεόδωρο μάρτις

Παπαγιάννης μάρτις

Παπαδημήτρης Νίτζου μάρτις

Παπαγιάννης Χιοναδίτις μάρτις

Θωμᾶς Κωσταντίνου μάρτις

Ραφαὴλ Παπαϊωάννου μαρτηρῶ τὰ ἄνοθεν⁴.

Γιοργι Κατραντζιότη μάρτις

4. Σχέδιον ἐπιστολῆς παραπονομιμένου ἱερέως ἐκ Βλάτσης πρὸς τὸν πατριάρχη καὶ τὴν Ἱερὰν Σύνοδον δι' ὑπερβάσεις καὶ καταπιέσεις τοῦ μητροπολίτου Μογλενῶν Νεοφύτου. "Ανευ χρονολογίας.

«Τὴν ἡμετέραν θιοτάτην καὶ σεβασμιοτάτην δουλικῶς προσκυνῶ ἀπαξιόμενος πανεβλαβῶς τὰ ἄκρα τῶν ἱερῶν κρασπέδων τῆς, καὶ τὰς ἀγίας δεξιᾶς τῆς περιαιτῆς ἱερᾶς συνόδου.

μὲ δουλικὴν μου ἀναφορὰν ἐξηστόρισα τὰς ταπηνὰς ἡμῶν δεήσεις καὶ διὰ τὰ μὴν βαρύνω εἰς πλάτος τὴν παναγιότητα του ἔρχομαι διὰ τὰ διατραγοδήσω τὴν συμφορὰν μου καὶ τὰ ἐπικαλεσθῶ τὴν ἡμετέραν κραταιὰν προστασίαν καὶ ἀντίληψιν ἀπὸ τὸν ἅγιον Μογλενῶν κύρ Νεόφυτον ὁ ὁποῖος δὲν φθάνῃ ὅπου ἀνακατόντε μετὰ τὰ πολιτικὰ τῆς χώρας ἀλλ' ὅμως ἀνακατόνη καὶ ἐμένα τον δούλον τῆς ὁποῦ ἡμεῖς ὀγδοήντα χρόνους ἄνθρωπος, ἀπὸ τὸν πατέρα μου ἦχα μερικὰ χοράφια μετὰ ταῖα καὶ φοβερά (δυσαναγ.) αὐτὸς σήμερον μου τὰ ἐξάποσεν¹ καὶ ἀπρίλην ἐβαλην καὶ τὰ ὄργοσαν χωρὶς τὰ

¹ Σερμαε, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα τὰ ὑπάρχοντα κεφάλαια.

² Κατοίκων τῆς κομποπόλεως Βλάτσης.

³ 12 Ὀκτωβρίου 1791.

⁴ ἔξ α π ω σ ε ν, τουρκικὴ λέξις κατέσχε βιαίως.

ῥοτιθῶ ἐγὼ καὶ χωρὶς κρίσιν ἀγκαλὰ μὲ τὸ ἔχι γρόσια καὶ δίνι τὸν κατῆ καὶ γίνηται ἡ κρίσις του καλῶ ὁ δοῦλος της γρόσια δὲν ἔχω νὰ δόσω καὶ ἀγαπῶ ἐσωτερικὰ καὶ ὄχι ἐξωτερικὰ: αὐτὸ παρακαλῶ τὴν σεβασμιωτάτην παναγιότητα καὶ τὴν ἱεράν καὶ ἁγίαν σύνοδον, ἵκετεύω δουλικῶς νὰ τοῦ γράψητε νὰ τραβήξη χερί ἀπὸ τὰ χοράφια καὶ νὰ πηγένη μὲ τὴν ἐπαρχίαν του, νὰ ἀνακατόνεται καὶ ὄχι ἐδῶ εἰς τὸ Μπλάτζι ὅπου ἦνε ἐπαρχία τοῦ ἁγίου Σισανίου κυριάρχου μας, ἔχη τόσους χρόνους ἀρχιερεῦς δὲν μου ἦπε καμμιά φορὰ τώρα θέλησεν τὸ κέφι του νὰ μὲ πηράξῃ καὶ ἀπὸ τὰ πέρισιν ἐν πῆρα! τεταρτιά ἀπὸ αὐτὰ τὰ χοράφια καὶ παρακαλῶ θερμοῦς καὶ ἐξαιτῶ δουλικῶς νὰ μένω μετὰ βαθυτάτου σέβας

ὁ ταπηνὸς δοῦλος σας³».

5. Προικοσύμφωνον συντεταγμένον εἰς ἀρχαιοπρεπὲς ὕφος ἐν Σιατίστη τὸ ἔτος 1795. Πρόκειται περὶ τῶν προικῶν κινήτων, ἅτινα λαμβάνει ὁ Δημήτριος Χατζηκωνσταντίνου (γραμματικὸς τοῦ Ἁλῆ Τεπελενλῆ) παρὰ τοῦ Σιατιστεύος Παπαγεωργίου, οὗτινος τὴν θυγατέρα Ἀγνήν λαμβάνει ὡς σύζυγον. Χαρακτηριστικὸν τοῦ πληρεξουσίου εἶναι αἱ ὀνομασίαι τῶν προικῶν κινήτων καὶ ἀκινήτων διὰ τὰ πλεῖστα τῶν ὁποίων παρέχομεν καὶ λεξιλόγιον πρὸς κατανόησιν.

«Εἰς Δόξαν τῆς ὁμοουσίου, καὶ ζωοποιου καὶ ἀδιαιρέτου Τριάδος Ἀμῆν.

Οὐ καλὸν εἶναι τὸν ἄνθρωπον μόνον ἐπὶ τῆς γῆς⁴ ποιήσωμεν αὐτῷ βοηθὸν κατ' αὐτοῦ.

Θεῖοις ὑπῆκων προστάγμασιν ἀναγκαῖον ἔγνων ἔγωγε ὁ Χατζῆ Κῶνστας Παπαγεωργίου τὴν ἐμὴν φιλάτην γυναικαδέλφην Ἀγνήν νόμου ἡλικίας ἐλάσασαν γάμου μυστηρίῳ συνάπτει μετὰ τοῦ κυρίου Δημητρίου Χατζῆ Κῶστα, προικὸς δὲ λόγῳ δίδωμι αὐτῇ τὸ ἐπιβάλλον μέρος τῆς πατρικῆς, καὶ μητρικῆς αὐτῆς περιουσίας τὰ κάτωθι σηηούμενα.

1795 Μαΐου 20 ἐν Σιατίστη.

Ἐν πρώτοις φερετζέν³ ἐν καμηλώτη,⁴ κοντογούνη,⁵ ἐν μπέτζικον⁶ μὲ προφήλια,⁷ καναβοπατζιάν,⁸ φόρεμα ἐν μπέτζικον καλόν, ἕτερον φόρεμα μπέτζικον κατώτερον, ἕτερον φόρεμα σιάμ ἀλατζιάν,⁹ σαγιάν¹⁰ ἕναν, ἐνντουλαμάν¹¹ πιζαμοσκῆν (:) τζεμπέν¹² μπέτζικον ἕναν μὲ προφήλια καναβοπα-

¹ ἐ ν π ἦ ρ α, δὲν ἔλαβα. Μᾶλλον ἐλησμονήθη τὸ γράμμα δ, καθόσον εἰς τὸ Βλάτσι ἐπροφέρετο καὶ ἐγράφετο πάντοτε δέν.

² ἔλλειπει ὑπογραφή: ὑποθέτω ὅτι θὰ πρόκειται περὶ σχεδίου ἐπιστολῆς, ἀποσταλείσης εἰς τὸν πατριάρχην ἀπὸ τὸν ἀδικούμενον ἱερέα ἐκ Βλάτσης. Ἐλλείπει ὡσαύτως καὶ ἡ χρονολογία.

³ καλύπτρα (σάλι) ⁴ ἀγνώστου σημασίας ⁵ γούνα βραχεῖα ⁶ ἐκ Πέστης τῆς Αὐστρίας ⁷ ἀγνώστου σημασίας ⁸ ἐκ δέρματος κουναβιοῦ (ικτίδος) ⁹ ὁ γνωστὸς ἀλατζᾶς, ριγωτὸς ἔγχρωμος ¹⁰ φόρεμα καλοκαιρινόν ¹¹ χιτῶν ἀνδρικοῦς βραχῦς ¹² εἶδος ἐπανωφορίου.

τζιάν, ἕτερον τζεμπέν ἄλικον¹ χαρὲν μὲ προφήλια νούρα,² ἕτερον τζεμπέν καμηλώτη μὲ προφήλια καφάν,³ ἄντερη⁴ ἔν μὲ κόρφον χρυσούν, ἕτερον ἄντερη μὲ κόρφον ἀτλάζη,⁵ ἕτερον ἄντερη μὲ κόρφον κοτινή,⁶ ἕτερον ἄντερη μὲ κόρφον κοτινή, ὑποκάμισα εἴκοσι τὸ ἔν μὲ ποδὲς χρυσῆς καὶ τὰ λοιπὰ μεταξένια, συντρόφια⁷ δώδεκα τὰ δύο κεντιτά, τρία τοκάνια⁸ καὶ τὰ λοιπὰ ἐργαλῆσια, βρακοζώνες ὀκτώ καὶ προσόφια δέκα, μεσάλες⁹ ἔξ δύο μπουρουτζουκένιες¹⁰ καὶ οἱ λοιπὲς ἐργαλῆσιες, καλπάκια δύο ἔν περβασλίδικον¹¹ καὶ ἔν δια δέσιμον, δύο τζημπαστήκια,¹² κομπία ἀργυρὰ εἰς ἄλλα τὰ φορέματα, ὀάχη¹³ ἔν δράμα τριακόσια χρυσομένον, δύο δακτυλῖδια χρυσᾶ, δύο ζευγ: σκουλαρίκια ἀργυροχρυσομένα, κλώσες λικράνικες,¹⁴ ὄμπηνια εἰς τὰς χεῖρας μὲ πλάκες ἀργυροχρυσομένας, μπακήρη¹⁵ καὶ καλάγη ὀκάδες δέκα πέντε, ἔν χαρανή,¹⁶ καὶ ἔν γχιούμη¹⁷ μέγαλον, λεγένη¹⁸, καὶ γιομπρήκη,¹⁹ δύο τετζερέδες μὲ τὰ καπάκια καὶ ἔν σινή²⁰ μικρόν, στρώμα ἔν ντουσιατένιον,²¹ ὑπάπλωμα ἔν, καὶ σινδύνη ἔνα, προσκέφαλα ἔξ μεταξένια, γιάμπολι²² μία, ποκρόβι ἔν καὶ κηλήμι ἔνα, συνδούκη ἔν μπρασιβινόν,²³ ἀμπέλη ἔν ντονούμη.²⁴

Ταῦτα δ' ἐγὼ δίδωμι αὐτῇ, ὃ δὲ θεὸς τοῦ ἔλεους ὃ ἔν Κανᾶ εὐλογήσας τὸν γάμον δόη οὗτοις πᾶν ἀγαθόν.—

Μάρκος ἱερεὺς γράψας μαρτιρῶ

Θεοδὸρ ἱερεὺς μάρτυς

Παπαδημήτριος μάρτυς

Στέργιος φαρμάκι μαρτυς

Κοστας Μιχαλί μάρτυς

Ἰωάνης Στεργίου Φαρμάκου μάρτυς²⁵

Χρηστὸς Πήροφιλη μάρτυρας».

6. Ἐξοφλητικὸν ἔγγραφον τοῦ ἔτους 1796, κατὰ τὸ ὅποιον διὰ τὴν καταβολὴν χορηγηθέντος δανείου ἐκχωρεῖται λειβάδιον εἰς τὸν Δημήτριον Χατζηκωνσταντίνου.

«Διὰ τοῦ παρόντος ἐξοφλησηκῶν γράμμα γίνεται οἱ ἐστοντας ἐγὼ ἡ Μαλαματὶ του Κυρνίκου ἦχα τὸν τόπον ἀπο τὸν πατέραμου καὶ τὸ ἐπούλησα θεληματικῶς τοῦ κυρ Δημήτρη: X: Κόνστα ὁμοῦ μετὸν ἄνδρανμου τὸν Νικόλα καὶ ἀπο τὴν σήμερον ἀπέμινεν νικοκύρις ὁ κυρ Δημήτρης καὶ δὲν ἐχομεν νὰ κάμνόμεν το ὀποῖον ἦνὲ σίνορον σένα ἦνε τοῦ Δήμου: X:

¹ χρώμα ἐρυθρὸν βαθὺ ² μαῦρα ³ χρώματος καφέ ⁴ χιτὼν ποδήρης ⁵ μεταξωτὸν ὄφρασμα ⁶ βαμβακερὸν ⁷ ἐσώβραχα ⁸ ἀγνώστου σημασίας ⁹ κάλυμμα τραπεζῆς ¹⁰ μεταξωτῆς ¹¹ ἀγνώστου σημασίας ¹² ἀγνώστου σημασίας ¹³ ἀγνώστου σημασίας ¹⁴ ἀγνώστου σημασίας ¹⁵ χάλκινα εἶδη ¹⁶ καζάνι ¹⁷ χαλκίνη ὕδρια ¹⁸ νιπή ¹⁹ ὄδροχόη ²⁰ ταψίον ²¹ σκέπασμα ὕφαντὸ ἐκ τριχῶν αἰγῶς ²² ἐγχώριος μάλλινος τάπης ²³ ἐκ Μπρασόβιας Αὐστρίας ²⁴ ἔκτασις περιπλου στρέμματος.

²⁵ Πρόκειται προφανῶς περὶ τοῦ ἀγωνιστοῦ τοῦ 1821. Βλέπε Β α σ ο ρ α β ἔ λ λ η, Οἱ Μακεδόνες εἰς τοὺς ἀγῶνας τῆς ἀνεξαρτησίας 1796 - 1830 Β', ἔκδοσις σελ. 48 ἔξ.

Μπάκου και τὸ αλο μέρος ἦνε τῆς Πιωβιάς και κολημενο απο τὸ σπήτι τοῦ κυρ Στέργιου Φαρμάκη και απάνου ἦνε με το σπήτι τοῦ κυρ Δημήτρη: Χ: Κόνστα το νικοκήρη δια τούτο ἐγινεν το εξοφλητικὸν γράμα ὡσὰν ἠπογράφομεστε υποκάτοθεν ἐμπροσθεν τὸν μαρτήρον και ἐστω ἦς ενδεξιν: 1796: Μαιου: 25 Μπλάτση † ανίσιος ὅτι να σύρη κανένας να ενοχλή του κυρ Δημήτρη να αποκηθούμεν ημῆς ηποκάτοθεν και στεργωμεν

ηγο η Μαλαματη

(Γουρκική ὑπογραφή και σφραγίς)

† Θεοδορος ἱερεὺς μαρτης

(δυσαναγν.) μάρτιρας

† το πολησαμε τὸ ληβαδη μαζη μη τὸν ανδρα μου στο Δημητρη Χατζηκόνστα † Παπαπούλιος μάρτης».

Εἰς τὸ περιθώριον ὑπάρχουν αἱ ὑπογραφαὶ τῶν μαρτύρων Βλατισιωτῶν, «Ζηκος Σωτηρη, Στεγιος Καλοῆρος μαρτης, Αλεξης Παναγιότη μάρτης, Στεργιες μαρτιρας.

7. Συμφωνητικόν, συνταγὸν τὸ ἔτος 1799 εἰς Ἰωάννινα, διὰ τοῦ ὁποίου συνιστάται ἐταιρεία ἐν Ἰωαννίνοις, εἰς ἣν μετέχει ὁ Δημήτριος Γραμματικὸς διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν τῆς φορολογικῆς προσόδου τῶν Γρεβενῶν. Διὰ πρώτην φορὰν συναντῶμεν τὸν Χατζηκωνσταντίνου μετὰ τὸ ἐπώνυμον Γραμματικὸς, ὅπερ ἐνισχύει τὴν γνώμην μας, ἣν ἀνωτέρω ἐξεθέσαμεν περὶ τῆς ιδιότητός του.

«Διὰ τοῦ παρόντος γράμματος φανερόνομεν οἱ κάτωθεν γεγραμμενοι, Χατζῆ Κηρίτζης Παναγιότου, μετὰ κυρ Μήτρον Κιόρογλου, και Λῆμα Βήτου μετὰ σύντροφόντου Γιανάκιν, και Δημήτριος Γραμματικὸς μετὰ κυρ Παπᾶ Δημήτριν Ναγοπούλου, ὅτι διὰ τὸ ἠλιτζάκι¹ Γρεβενοῦ, ὁποῦ ἐπάρθη εἰς τὴν πόλιν διὰ γρόσια 4500: λεγώτσηρης και πεντακόσια και ἔδοσεν ὁ κάθε εἷς τὸ μερίδιόν του και ἀγρηκιούνται συντρόφοι και οἱ ἕξη ὅμοια και να κυταχθῆ τὸ οὐσμέτι² αὐτὸ ἕως οὗ να τελειώση και ὅτι διάφορον να ἐξαποστείλῃ ὁ ἅγιος θεὸς να τὸ διημηράσομε (και τῆ ζημία ὁ μὴν γένοιτο) οὕτως ἔγινε τὸ παρὸν συμφωνητικὸν και βαστὰν ὁ κάθε εἷς ἀπὸ ἐν και ἔστω εἰς ἐνδειξιν.

1799 Φεβρουαρίου 2

Ἰωάννινα

Χατζη Κηρίτζης τοῦ Παναγιώτ επιβεβιονως :

διμα βήτος ὑποσχομέ τὰ ἀνοθεν

παπαδημήτρης βεβεονο

Δημήτριος Χ' Κωνσταντίνου επιβεβαιοῖ».

¹ Ἰ λ τ ι ζ ἄ κ, λέξις τουρκική, σημαίνουσα φορολογικὴν πρόσδοσον τοῦ δημοσίου, εἶδος δεκάτης δημοκρατουμένης.

² Χ ο υ σ μ ἔ τ, λέξις τουρκική, σημαίνουσα ἐργασίαν, ὑπηρεσίαν.

8. Σύστασις δανείου ἐπ' ἐνεχύρῳ προσόδων κτηματικῶν πρὸς ἀποπληρωμὴν τοῦ ἔτους 1810 ἐν Βλάτση. Ἡ συνάψασα τὸ δάνειον Λιόλινα (Δημητριάνα) Ζάγλα ἦτο προφανῶς ἡ μήτηρ τοῦ πεσόντος εἰς Δραγατσάνη ἱερολοχίτου Ζάγλα.

«Διὰ τοῦ παρόντος γράμματος βεβεῶνω ἐγὼ ἡ Λιόλινα Ζάγλα ἔσονται καὶ νὰ ἐδανίστικα ἀπὸ τὸν κὺρ Δημήτρη Γραμματικὸν ἄσπρα διὰ χρεῖαν μου ὅπου τὰ ἔδωσα διὰ τὸ χρέωμον γρόσια: 77: ἦτι ἐβδομήντα ἐπτά διὰ τὰ ὁποῖα ἄσπρα τοῦ ἔδωσα ἀμανέτι τὸ λιβάδι ὅπου ἦναι στὸ βοργάρικο πηγάδι κοντὰ νὰ πέρηη τὸ χορτάρι διὰ τὸ διάφορο τῶν ἄσπρων καὶ δίδοντας τὰ ἄσπρα νὰ μενί πάλι τὸ λιβάδι ἐδικό μου καὶ διὰ τὸ βέβειον τῆς ἀλιθίας ἐγράφη κοὶ τὸ παρὸν καὶ ἐδόθη εἰς χεῖρας τοῦ κὺρ Δημήτρη ἵνα ἔχῃ τὸ κῆρος καὶ ἔστω εἰς ἐνδιξιν: 1810: Σεπτεμβρίου: 11:

πρὸτ Παπάτούλιος¹ γράφο καὶ μαρτιρῶ».

9. Χρεωστικὸν ὁμόλογον τοῦ ἔτους 1815, συναφθὲν εἰς Λειψίσταν (Νεάπολιν) μεταξὺ τοῦ ἐκ Βλάτσης Παπαπούλιου καὶ τοῦ Ἰσοῦφ μπέη.

«Μεθ' ἡμέρας ἔνδεκα θέλω μετρίση ἐγὼ ὁ ὑποκάτωθεν γεγραμμένος γρόσια: 150: ἦτι εκατὸν πενήντα, διὰ ἄλλα τώσα ὅπου ἔκαμε καλὰ ὁ Κώστας τοῦ Δήμου Τεκτιζῆ γιανότις εἰς τὸν μπέγη ἐφέντιμας Ἰσοῦφ μπέγη καὶ διὰ τούτῳ δίδω τὸ παρὸν μου εἰς χίρας τοῦ ἄνωθεν Κώστα καὶ νὰ ἔχῃ τὸ κύρος καὶ ἔστω εἰς ἐνδιξιν.

1815 Ἰουλίου 12 Λειψίσι²

Παπαπούλιος ὑπόσχομε τὰ ἄνωθεν».

10. Χρεωστικὸν ὁμόλογον τοῦ ἔτους 1817 μεταξὺ τοῦ ἱερέως Παπαχριστοδούλου ἐκ Καστορίας καὶ τοῦ ἀγίου Μογλενῶν Τιμοθέου.

«Διὰ τοῦ παρόντος γίνεταί δήλον ὅτι δια χρεῖαν μου ἐδανησθην παρὰ του πανηρωτατου αγίου Μογληνὸν κηρίω κυρίω Τημοθέω γρο εκατὸν ὄχτὸ καὶ μισὼ με διορίαν τριανταμῆαν ἡμέρα καὶ ἔστω εἰς ἐνδιξιν: 1817

Οκτοβρίου: 23

(Ὑπογρ.) Παπαχριστόδουλος ὑπόσχομ
ἀπὸ Καστοριά».

11. Περιέχει συλλογὴν ἱστορικῶν σημειώσεων καὶ λογιστικῶν ἐγγραφῶν ἀπὸ ἀτομικὸν κατὰστικον τοῦ Δημητρίου Χατζηκωνσταντίνου Γραμματικοῦ. Χαρακτηριστικὸν τῆς συλλογῆς εἶναι αἱ παρεχόμεναι πληροφοροῖαι διὰ τὰ Ἰωάννινα, τὴν Πρέβεζαν, τὰ χαράματα τοῦ Ἀλῆ, τὰς οἰκογενειακὰς του σχέσεις μὲ ἑλληνικὰς κοινότητας καὶ ἄτομα κ.λ.π.

¹ Ὁ πρωθυερεὺς Παπάτούλιος τυγχάνει γενάρχης τῆς ἐν Θεσσαλονικίᾳ οἰκογενείας τοῦ ἱατροῦ ἀκτινολόγου Πούλιου Πουλιάδη καὶ τῶν ἄλλων ἀδελφῶν.

² Τώρα Νεάπολις τῆς Δυτ. Μακεδονίας.

Εἰς τὴν πρώτην σελίδα ἐνὸς ἐκ τῶν καταστίχων τῶν ἀτομικῶν λογαριασμῶν τοῦ Γραμματικοῦ εὐρίσκομεν τὰς κατωτέρω ἐνθυμήσεις.

«1798 Ἰουλίου 1 Ἰωάννινα. Κατάστιχον ὁποῦ σημαδεύω μερικὸς μαντίδες τοῦ ἀφεντός μας.

1798 Ἰουλίου 9 ἐκάηκε τὸ τσαρσί εἰς τὰ Ἰωάννινα διὰ ἐνθυμήσιν.

1798 Ὀκτωβρίου 10 ὁ μέγας πασιᾶς καὶ ὁ Μουχτὰρ πασιᾶς μὲ γιουροῦσι πῆραν τὴν Πρέβεζα μὲ πολλοὺς σκλάβους καὶ 500 κερ. καὶ φραντζέζους ζωντανούς 250.

Ὅσοι πηγαίνουν μὲ μπουγιουρτιά ὁποῦ νὰ μὴν πειράζονται στὴ στράτα τεμπιχί.

4 Γαρδικιότης Σαλῆ Ἀσλάνης καὶ παιδί του ὁ Μπεκὴρ Μπάχος καὶ παιδί του ὁ Ἀχμέτ Τζέλιος κεφίλης».

Ἀπὸ τὸ ἴδιον κατάστιχον ἀποσπῶμεν τὰς κατωτέρω ἐγγραφάς.

| | | |
|--|--------|----------|
| «ὁμολογία Τρικάλων | γρόσια | 26.050 |
| ὁμολογία δεσπότη Ἰωαννίνων | » | 6.000 |
| ὁμολογία Ἀγράφων | » | 10.000 |
| δι' ἓνα μαργαριτάρι τοῦ Ἀλῆ πασιᾶ | » | 1.400 |
| ἔλαβε ὁ κύρ Σταῦρος Ἰωάννου ¹ μὲ χέρι τοῦ ἀφεντός μας | | |
| ἀπὸ διάφορα εἶδη ἐκ Βιένης | » | 22.100 |
| τῶν λαβομένων τσοχανταρέων | » | 390 |
| τῶν σεῖχιδων καὶ ντερβισάδων | » | 748 |
| τοῦ γιατροῦ διὰ τὰ δύο τόπια | » | 600 |
| τοῦ Ἀλῆ τσαούση τοῦ Βελῆ πασιᾶ | » | 10 |
| τοῦ φράγκου τοπτοῦ διὰ Τεπελὲν | » | 40 |
| ἔκαμα τεσλίμι τοῦ ἀφεντός μας | » | 22.950 |
| τοῦ Πάσιο Βασιάρη χασιλίκι | » | 50 |
| τοῦ Βελῆ πασιᾶ | » | 2.000 |
| τοῦ Ταχῆρ χασιλίκι | » | 70 |
| τοῦ Ντουλε διὰ τὴν σκλάβα | » | 220 |
| διὰ τὸ χαρέμι Κλισούρας | } | » 2.300» |
| διὰ τὸ χαρέμι Κόνιτσας | | |

Εἰς ἄλλην σελίδα τοῦ αὐτοῦ καταστίχου ἀναγινώσκομεν.

«Τὰ ὅσα φλοριά ἔκαμα τεσλίμι τοῦ Κυργιάννη² εἰς Κραγιόβαν.

755 βενέτικα 445 πετσακλιὰ (;) 200 φλοριά».

¹ Πρόκειται περὶ τοῦ μετέπειτα ἀρχιταμίου τοῦ βεζύρη τῶν Ἰωαννίνων καὶ πατρὸς τοῦ ἰδρυτοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς.

² Πρόκειται περὶ τοῦ ἡγεμόνος τῆς Βλαχίας Ἰωάννου Καρατζᾶ. Βλέπε καὶ τὰς ἐπομένας σημειώσεις τοῦ ἐγγράφου 12.

12. Περιέχει ιστορικά σημειώσεις και λογαριασμούς διά τὸν ἡγεμόνα τῆς Βλαχίας Ἰωάννην Καρατζᾶν. Αἱ σημειώσεις εἶναι γεγραμμένα διὰ χεῖρὸς τοῦ Κωνσταντίνου Γραμματικοῦ, υἱοῦ τοῦ Δημητρίου, εἰκοσιτετραετοῦς τότε, ὅστις διέμεεν εἰς Γιουγκοσλαβίαν ἐμπορευόμενος. Φαίνεται ὅτι εὐρίσκετο εἰς στενάς σχέσεις μὲ τὸν Καρατζᾶν καὶ τὸν φίλον τοῦ ἡγεμόνος Χατζηγιαννούσην, πρόσωπον ποῦ ἔδρασε ποικιλοτρόπως εἰς τὰς Ἡγεμονίας.¹

Ὡσαύτως ἐπὶ τῆς ἐσωτερικῆς πλευρᾶς τοῦ ἐξωφύλλου ἄλλου ἐκ τῶν καταστίχων ἀτομικῶν λογαριασμῶν τοῦ Δημητρίου Γραμματικοῦ ὑπάρχουν αἱ κάτωθι ἐνθυμήσεις.

α') 1818: 29: Σεπτεμβρίου Κυριακῆ ἐγένινε ὁ φυγὸς τοῦ αὐθέντου Βουκουρεστίου Ἰωάννου Καρατζᾶ² διὰ Μπράσοβια τῆς Γερμανίας.

β') 19: Ὁκτομβρίου 1818 Σάβατο 4: ὥρας τῆς νυχτὸς φῶς ἐξ οὐρανοῦ ὅσῳν νὰ ἠνεώχθησαν οὐρανοὶ ἐστάθῃ ἕως 5: λεπτά.

γ') 30: Ὁκτομβρίου: ἔ χ ι ὀ ν ι σ ε ν εἰς Ἑλίαν». ³

Εἰς τὴν πρώτην σελίδα τοῦ αὐτοῦ καταστίχου ὁ κάτωθι λογαριασμός.
«Τὶ ζηνία ἐγινε τοῦ κῆρ Γιάννη εἰς τὴν καταδρομὴν του κατὰ τὸ λέγην του.
14.000 μετρητὰ Χ' Γιαννούση⁴ 1000 βενέτικα.

¹ N i c. J o r g a, ἐν Anale Academici Române Sect. Ist. τ. XXXVIII τοῦ ἔτους 1914 σελ. 447 ἐξ., ἔνθα καὶ φωτοτυπία ἐπιστολῆς τοῦ Γεωργάκη Ὀλυμπίου πρὸς τὸν Χατζηγιαννούσην. Πρβλ. Μ ι χ. Λ ἄ σ κ α ρ η, "Ελληνες καὶ Σέρβοι κατὰ τοὺς ἀπελευθερωτικούς τὸν ἀγῶνα, σελ. 78.

² Πρόκειται περὶ τοῦ ἡγεμόνος τῆς Βλαχίας Καρατζᾶ, διωχθέντος ὑπὸ τῶν Τούρκων.

³ Νηοὶς τοῦ Δουάβεως τὸ γνωστὸν Ἐντὰ Καλέ.

⁴ Χατζῆ Γιαννούσης Κόστα Πέτρου, ἔμπορος εἰς τὴν Κραγιόβαν, ἀναμιχθεὶς ἐνεργῶς εἰς τὸ κίνημα τῶν Ἡγεμονιῶν καὶ συνδεθεὶς τόσον μὲ τὸν Καρατζᾶν ὅσον καὶ μὲ τὸν Γεωργάκη Ὀλύμπιον. Ὁ καθηγητὴς τῆς ἱστορίας ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ Θεσσαλονίκης κ. Μιχ. Λάσκαρης μοὶ παρέσχεν συμπληρωματικῶς τὰς κατωτέρω πληροφορίας ἐκ Κερκύρας, διὰ τὰς ὁποίας τὸν εὐχαριστῶ θερμῶς. «Ὁ Χατζηγιαννούσης ὑπῆρξεν ἔμπορος μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1800 - 1830 ἐν Κραγιόβῃ, χρεωκοπήσας μετὰ τὸ ἔτος 1830. Τὸ ἀρχεῖον του συνεκεντρώθη εἰς 500 δέματα περίπου καὶ ἕκαστον δέμα περιέχει 20 καὶ μέχρι 100 ἐπιστολάς. Σφύζεται εἰς τὰ κρατικὰ ἀρχεῖα τοῦ Βουκουρεστίου Archivale Statului. Ὅλοι σχεδὸν αἱ ἐπιστολαὶ εἶναι γραμμέναι εἰς τὴν ἑλληνικὴν πλὴν τινῶν εἰς τὴν σερβικὴν. Ταύτας 29 τὸν ἀριθμὸν, προσεχομένας ἐκ διαπρεπῶν Σέρβων (7 ἐπιστολαὶ εἶναι τοῦ ἡγεμόνος Μιλόση Ὀβρένοβιτς), ἐδημοσίευσεν ὁ Σέρβος Rodoslav Perovic ὑπὸ τὸν τίτλον «*Ἐκ τοῦ ἀρχείου τοῦ Χατζῆ - Γιαννούση 1809 - 1819*» εἰς τὸ περιοδικὸν Godisngica Nikole Cupic'a τόμος 47, 1938 σελ. 295 - 323. Ὁ Perovic θεωρεῖ τὸν Χατζῆ - Γιαννούσην Κουτσόβλαχον, ἐνῶ ὁ Σέρβος ἱστορικὸς Γαβριήλοβιτς εἰς τὸ ἔργον του «*Ἐγγραφα ἐκ Παρισίων ἀρχείων*» (σερβιστὶ) Βελιγράδιον 1904 σελ. 842 τὸν θεωρεῖ Ἕλληνα. Ὁ Perovic, ἀγνοῶν τὴν ἑλληνικὴν, δὲν κατώρθωσε νὰ συλλέξῃ περὶ αὐτοῦ σημαντικὰς πληροφορίας καὶ οὕτε ν' ἀναγνώσῃ τὴν πληθώραν τῶν ἑλληνικῶν ἐπιστολῶν γράφει μόνον πῶς διεξῆγε μέγα ἐμπόριον

| | |
|----------------|--|
| 40.000 | ἡ πόλιτζα με διάφ: |
| 2.800 | 200: βενέτικα: ἔξοδα Κραγιόβας |
| 1.000 | ὁ Πλέτζος |
| 1.000 | Λιανικά ἔξοδα του |
| <u>58.800</u> | |
| 16.000 | εἰς τοὺς Ἀδαλίδες |
| 5.000 | τὰ ἡδίσματα ὁποῦ τοῦ πῆραν |
| 8.000 | τὸ Πλέκι καὶ Τζιάμη ζημία |
| <u>87.800</u> | 50.000: εἰς Χαρίζανον |
| 140.000 | 90.000: εἰς ἀδελφόν του |
| <u>227.800</u> | |
| 4.000 | ἔξοδα εἰς Μπλάτζι ¹ |
| <u>231.800</u> | |
| 3.080 | τὴν κλοπὴν τοῦ σπητιοῦ του φλορ: 200: |
| <u>234.880</u> | γρόσια |
| 2.250 | ζημία φαριοῦ διὰ 1000: κιλά (...δυσαναγν.) |
| <u>237.130</u> | γρόσια. |

13. Χρεωστικὸν ὁμολόγον τοῦ ἔτους 1823.

«Με το παρον φανερονο και ομολογο ηγο ηποκατοθεν γεγραμενος στη χριστο το Κοστανηνο Γ'ραμματηκον του αγιου Μογλινον ασλانيا² 30 ητη γρόσια τριαντα τσ οπηα θελο να τα γυρισο σε δεκα ημερης χορης λογον και αν δεν τα δοσο με την δηορηαν να τρεχον μετο δηαφορον τα δεκα εντηκα και μισο οσον κηρον και αν περασουν και εστο ης ενδηξιν ετος 1823 Οκτοβριος 19

εγω ο Παπαθεοδορος απο Μισολουρι³ γραφο
τα ανοθεν

Ἰωαννης Κουκουσω
μαρτιρο

Μετοι'σης Σερβανη⁴ μαρτηρας».

14. Πρόσκλησις σημαίνοντος Ἀλβανοῦ ἐκ Λειψίστης πρὸς κατοίκους

μὲ τὰ Βαλκάνια καὶ τὴν Κεντρικὴν Εὐρώπην καὶ ὅτι ὀνομάζετο Χατζηγιαννούσης Κώστας Πέτρον.» Τὸ ἀρχεῖον εὐρίσκεται εἰς τὸ Βουκουρέστιον καὶ ἀσφαλῶς περιέχει σημαντικὰς πληροφορίας διὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, εἰς ἣν ἐνεργῶς ἀνεμίχθη ὁ Ἑλληνοβλάχος Χατζηγιαννούσης. Τὸ ὄνομα Γιαννούσης ἐκ τοῦ Γιάννης εἶναι συνηθέστατον εἰς τοὺς Ἑλληνοβλάχους καὶ σήμερον ἀκόμη ἐν τῇ Μακεδονίᾳ καὶ Θεσσαλίᾳ.

¹ Ἀσφαλῶς πρόκειται διὰ τὸ Βλαζ τῆς Τρανσυλβανίας.

² ἀρσλάνια, νόμισμα φέρον ὡς ἔμβλημα λέοντα (ἀρσλάν).

³ Μεσολοῦρι, χωρίον τῆς ἐπαρχίας Νεαπόλεως, Ἀνασελίτης.

⁴ Ἀλβανὸς διαμένων εἰς Λειψίσταν (Νεάπολιν).

Βλάτσης, προξενήσαντας ζημίας εἰς τὴν περιουσίαν του καὶ τραυματίσαν-
τας ὑποτακτικόν του.

«Ἡς εσας Γραμματικὸς καὶ Κούσι καὶ Σιδέρου ἐχθρὸς σᾶς ἦπα καὶ δὲν ἠρ-
θῆται να με ἀνταμώσεται τώρα θέλω τὸ μαξούλη¹ το δικό μου που με μπα-
ταλήσεται² τὸν τόπο καὶ τὸ μαξοῦ το βλάχω ὅπου εκαματε ζημία καὶ ὁ ἄν-
θρωπος ὅπου τὸν ἐβαρέσατε σήμερα ταχεά ἦνε να αποθάν καὶ ἂν δὲν πι-
στέβυται στήλετε ἓνα ἄνθρωπον να τὼν ἦδη καὶ ὁ Γκελ Πλιαρος³ ἦνε δι
ἀνα παენη κάτω στη Λάρσα καὶ με τον ἠδιον τὸν ἄνθρωπον νὰ στήλεται
τὴν ἀπόκρισιν ἀνερθήτε καλὸς ἦδὲν καὶ δὲν ἐρχεσαι νὰ ἐγεται ἦδησι ὅτι
παη ἄνθρωπος ἀπὸ τὸν κατὶ καὶ τὸν ἐκαμε κέφτζε καὶ να δοση τὸν λόγο
ναπάνη στὴ Λάρσα κησὶς ξερεται—καὶ οχυ αλω:

1824. Μαῖου 26

Χασούπις

Πλιάρος».

15. Πρόσκλησις ἐπείγουσα τοῦ μπέη τῆς Λειψίστας Ἀμπτουραχμάν
τοῦ ἔτους 1824 πρὸς προύχοντα Βλατσιώτα δια τὴν καταβολὴν ὀφειλο-
μένων.

«Πρὸς ἐσᾶς Μπλατζιώτας, Τζότζη, Διμήτρι Γραμματικόν, καὶ Λόγα,
Παπᾶ Τζίμκα, Λιόλι Τζούμαρα, Σαράκο, Γούλι Τούφτζα, Γαλάι, Ντί-
τζία Καπέτι, Καλιαντέρο, σᾶς φανερώνω νὰ πάριτε καὶ τὸν Χατζὶ Διμήτρι
καὶ ἄλλους δύο τοὺς σὸζ ἀγνάριδες⁴ ἀκόμα καὶ με τὸν ἄνθρωπον μου μαζὴ
ταχιά νὰ ἔλθιτε ἐδῶ σᾶς ἔχω μία δουλιὰ πολλὰ ἰχτιζαλίτικη⁵ καὶ μὴ ἐμπο-
δισθῆτε ταχιά ἴσια με τὸ γιόμα νὰ βοηθῆτε ἐδῶ χωρὶς ἄλλου ὅτι τὸν ἀ-
μούτζα⁶ μου Μπεκέρμπεγη τὸν ἔπεσεν ἰχτιζᾶς μεγάλος ὅτι ἦναι διὰ παγίμα
καὶ ἔχη ἰχτιζᾶν διὰ τὰ ἄσπρα του διὰ τοῦτο νὰ ἔλθῃτε νὰ ἰδῶμεν τί κά-
μομεν ὅτι ἐγὼ σᾶς ἔχω ἠπῆ καὶ ἄλλην φορὰν ὄχι ἄλλο

1824: Ὀκτωμβρίου 31 Λειψίστη

(σφραγίς)

Ἀβδουραχμάμπεγης⁷».

16. Προικοσύμφωνον τοῦ ἔτους 1829, κατὰ τὸ ὅποιον ὁ Δημήτριος

¹ μαξούλ, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα τὸ εἰσόδημα.

² μπατάλ, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα καταστροφὴν.

³ Ἀλβανὸς ἐκ Νεαπόλεως.

⁴ σὸζ ἀγνάρ, τουρκικὴ λέξις, κυρίως σημαίνουσε ἀνθρώπους ποὺ ἐννοοῦν,
δηλ. ἐγνωσμένης ἀντιλήψεως.

⁵ ἰχτιζᾶς, λέξις τουρκικὴ, σημαίνουσα ἀνάγκην.

⁶ ἀμουτζᾶ, λέξις τουρκικὴ, σημαίνουσα θεῖον.

⁷ Ἀλβανὸς γαιοκτῆμων εἰς Νεάπολιν.

Χατζηκωνσταντίνου (Γραμματικός) καθορίζει προῖκα διὰ τὴν νυμφευομένην θυγατέρα του Ἑλένην μετὰ τοῦ Μιχαήλ Στεργίου Παπᾶ.

«Κατὰ τοὺς θεῖους καὶ ἱεροὺς νόμους διατεταγμένους συνάπτεσθαί εἰς νόμου γάμου κοινωνίαν, καὶ ἡμεῖς κατ' ἀπαραίτητον γονικὸν χρέος φροντίσαντες, περὶ τῆς φιλάτης ἡμῶν θυγατρὸς Ἑλένης καὶ ἐκλογῆ ποιήσαντες περὶ τῆς εἰσυζυγίας αὐτῆς δίδωμεν αὐτὴν διὰ νόμιμον σύζυγον τὸν τιμιότατον, ὡς φιλάτῳ ἡμῶν γαμβροῦ κυρίῳ Μιχαήλ Στεργίου Παπᾶ, δίδοντες αὐτῇ διὰ προῖκαν τῆς τὰ ἀκόλουθα συμειούμενα, ἅπερ ἔξ ὅλης ἡμῶν ψυχῆς καὶ καρδίας παραδίδομεν, τῇ ἰδίᾳ ἡρημένη φιλάτῃ μας καὶ εἰς τὴν ἔξουσίαν τῆς διὰ νὰ τὰ μεταχειρισθῇ ὡς ἀνάκθεον κυρία αὐτῶν, μὲ ὑγείαν καὶ χαρὰν τῆς ἐγκαρδίου ἡμῶν πατρικῆς εὐχῆς.¹

κομάτια

- 1: ἔναν—τζιουμπὲν στόφα χρυσι μὲ προφίλ νούρκα καὶ μέσα ποντίκι
 1: ἔναν—τζιουμπὲν μὲ ῥούχο καρπόζο (:)
 1: ἔναν—τζιουμπὲν ρούχινον κερμεῆς μὲ νούρκα
 1: ἔνα—ἀντερὶ στόφα χρυσι
 1: ἔνα—ἀντερὶ σταμπόλι
 2: δύο—ἀντεριά κατότερα: τὸ ἓν σταμπόλ τὸ ἄλλο σιάμ
 1: ἔνα—φουστάνι =καρτόνι κερμεῆς
 4: τέσσαρα: προσλούκια, τὸ ἓνα στόφα χρυσι, τὸ ἓν ταμχανέν, τὸ ἓν μπέ-
 τζικον: καὶ τὸ ἄλλο καρτόνι
 1: ἔνα—λιμπαντέν κεντητὸν
 8: ὄχτὸ—ὑποκάμισα ἀνδρῖκια
 3: τρία—συντρόφια ἀνδρῖκια
 4: τετὴς—βρακοζώνες ἀνδρῖκιες κεντητῆς
 14: δεκατέσσερα—ὑποκάμισα γυναῖκια καὶ παιδιακίσιο: ἓν
 1: ἔνα—βρακοπουκάμισο μπουρουτζινὲ χρυσοκεντητὸν τοῦ γαμβροῦ
 1: ἔνα—ὑποκάμισον νιφιάτικον μπουρουτζινὲ
 11: ἔνδεκα—συντρόφια γυναῖκια : τὸ ἓν μπέτσικον : ἑπτὰ μιταρῖσια : δύο
 σταμπολ σιαλή: καὶ ἓν καρτόνι
 10: δέκα—χηρομάντηλα μακρὰ
 5: πέντε—τραπεζομάνδουλα
 1: μία—σαλβέτα
 6: ἕξ—βρακοζώνες ἀραδικῆς (:)
 3: τρεῖς—..διὲς μπουρουτζιούκες

¹ Τὸ προικοσύμφωνον ἐδημοσίευσεν καὶ ὁ Ἄντ. Κεραμοπούλος, Μακεδονικά, τόμ. Γ'. σελ. 21. Παρατίθεται ἐνταῦθα (μετὰ φωτοτυπίας) διότι σχετίζεται μὲ τὴν βιογραφίαν τοῦ Γραμματικοῦ.

- 3: τρεῖς — τρεῖς...]ες σιαμ
 4: τέσσαρες — ποδιῶς: ἡ μία καρτόνι αἱ τρεῖς μάλινες
 1: ἓνα — τζεβρὲν κεντητὸν τῆς πόλεως
 7: ἑπτά — μανδήλια: τὰ πέντε μπέτζικα μεταξοτὰ καὶ τὰ δύο βαμβακεριά
 1: ἓν — πεσχίρι
 1: ἓνα μαχροαμὰ
 1: μιὰ — λαιμαριά χουσιήν
 30: τριάντα — ζευγάρια τζεράπια: δώδεκα ζεύγη ἀνδρῖκια: δέκα τέσσερα γυναικῖα, τέσσαρα παιδιακῖα
 1: ἓν — ζεῦγ. κλειδόματα ἀργυρομένα: ἀπὸ δο: ἀσίμι 300: τριακῶσια
 1: ἓν — ζεῦγ. σκολαρίκια χουσα
 1: ἓν — ζεῦγ. πλάκες: ἀσιμένιες: με δρομπίνια χοντρά
 1: ἓν — σελτὲν γεμάτον βαμβάκι
 1: ἓν — πάπλωμα
 2: δύο — βελέντζες
 1: ἓν — κελήμη
 4: τέσσερα — μαξιλάρια: τὸ ἓν κατιφὲ τὰ: τρία πασαμὰ
 4: τέσσερα — λεγκέρια με τὰ καπάκια
 2: δύο — ἀπλάδες
 1: ἓν λιγέμι με καπάκι
 1: ἓν ἱμπρίκι
 1: ἓν τετζερὲν με καπάκι
 1: ἓν λιβάδι τῆς παγιοβιάς
 1: ἓν ἀμπέλι ἢ φριτὰ

Ταῦτα οὖν πάντα ἦναι τὰ εἰς προίκαν διδόμενα παρ' ἡμῶν, τῇ εἰρημένη φιλάτῃ μας θυγατρὶ Ἑλένη, τῇ ἤδη νυμφευομένη τῷ συζύγῳ αὐτῆς εἰρημένῳ κυρίῳ Μιχαήλ· τοὺς ὁποίους ἕξ ἄλλης ψυχῆς εὐχόμεθα θεόθεν μακροζωΐαν μαθουσσαλία, καὶ εὐτυχίαν ἀβραμιαίαν, καὶ εὐτεκνίαν, τέκνα καὶ υἱοὺς καὶ υἱῶν αὐτῶν, γένοιτο, γένοιτο, γένοιτο.

τῷ 1829: Ἰουλίου 28: Μπλάτζι.

ὁ πατὴρ Δημήτριος Χατζηκωνσταντίνου¹

17. Πληρεξούσιον τῶν κατοίκων τῆς Βλάτσης, οἵτινες καθιστοῦν τὸν Δημήτριον Γραμματικὸν προεστὸν τῆς χώρας, ὡς γενικὸν πληρεξούσιον, δυ-

¹ Ἐνταῦθα πρόκειται περὶ ἰδιογράφου προικοσυμφώνου καὶ ἰδιοχείρου ὑπογραφῆς τοῦ Δημητρίου Χατζηκωνσταντίνου χωρὶς νὰ φέρῃ καὶ τὸ πρόσθετον Γραμματικὸς. Ἐν τούτοις εἰς τὸ περιεχόμενον προηγουμένων ἐγγράφων (7, 8, 14, 15) βλέπομεν τὸ πρόσθετον γραμματικὸς (τίτλος). Διαπιστοῦμεν ἐδῶ ὅτι ὁσάκις ὑπέγραφε δὲν μετχειρίζετο τὸν τίτλον Γραμματικὸς, ἀλλὰ μόνον τὸ ὄνομα Χατζηκωνσταντίνος.

νάμενον νά πωλῆ κτήματα, νά διαχειρίζεται κοινοτικούς λογαριασμούς, νά εἰσπράττη φόρους κ.λ.π.

«Δίδωμεν τὸν παρὸν μας βεκιλεμὲν¹ ἡμεῖς οἱ χωριανοὶ Μπλατζιώταις, μικροὶ καὶ μεγάλοι, τὸν κύρ Δημήτρη Γραμματικόν, προεστὸν τῆς χώρας μας, ὅτι ἔχει τὸ ἐλεύθερον, διὰ νά πουλήσῃ μούλκια² καὶ ἄλλα ἰδίσματα ὅτι ἔχη ὁ κάθε ἕνας, καὶ ἐκοῖνη ὅπου χρεωστούν, μεγκαέδια³ καὶ φέρονται ἐνάντιοι καὶ δέν θέλουν νά πληρώσουν, ἔχη τὸ πληρεξούσιον ὁ προεστός μας νὰ τὰ συνάξῃ μὲ ὅποιον τρόπον, ἡμπορῆ καὶ ἂν ἐνάντιον καὶ τὸν ἀκολουθήσῃ τὸν προεστὸν μας κάνένα περικόλον⁴ ἔχωμεν νά ἀποκρινόμεσθαι ἡμεῖς τὸ χωργιὸ εἰς ὅτι περικόλον διὰ τοῦτω τοῦ ἐδώθη τὸ παρὸν εἰς χεῖρας του πρὸς ἀσφάληάν του καὶ ὑποφενώμεθα, 1833: Φεβρουαρίου: 6

Μπλατζι

Δημήτρης Χαριζιάνου
Νικόλας Νεραντζάρη
Γούλης τζιότζι
Λώλας Γαλάνω
Μηχάλη Αρσενη
Κοζαδίμου
Λογας Ἰαδαμου»

Δημητρι Θεοδορου
Μιτζος Καλεντερι
Χατζη Νισιωτα
Ζηκο Αργιρι
Ληοληος Δημητρι Μιχαλι
Λιμος Θεοδορι

18. Ἐπιστολὴ τοῦ ἔτους 1843 ἐκ Βελιγραδίου τοῦ Ἰωάννου Μάου πρὸς τὸν εἰς Βοσκόπολιν (Μοσχόπολιν) πατέρα του.

«Πρὸς τὸν φιλοστοργοτατον πατρί Γεόργιο Μάο

Εἰς Βοσκόπολιν

Βελιγράδι τὴν 3 Μαΐου 1843

Καταρχὰς ἔροτόμαι δια τὸ αἴσιον τῆς ἡγίας σας δευτερον σὰς ἡδοπιὸ καὶ ἐγὼ τὴν ἡγήαν μας θῆα χάρητι ἡγιάνομαι ὁμήος καὶ ο ἀνεψηόσας Λάζαρος σὰς προσκηνὰ τὴν δεξιάν σας ἀσπαζόμεθα τὴν σήνβῆάν μου ὁμού μετα τέκνα μου τοὺς ὄφθαλμοὺς ἀσπαζόμεθα ὃ κύριος Ἰβραμης σας προσκηνὰ σας παρακαλὶ ἡδὸ πάντα προσκνησιμοὺς ἡς τοὺς γονίς του ὁπίος ἔβρισκατε ἡγηύς.

πάτερ σας ἡδοπηὸ ὅτι σας ἔστηλα με τὸν Θεμελί 6: φλορία μῆνιτζι καὶ 15 φλορία μουδουχάδες⁵ διὰ τὰ ὄπηα καμῆάν ἡδησην περὶ αὐτὰ δέν

¹ β ε κ ι λ ε μ ε ς, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα πληρεξουσιότητα.

² μ ο ὄ λ κ, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα κτήμα.

³ μ π ε κ α ε δ ι α, τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα ὑπόλοιπα λογαριασμῶν.

⁴ π ε ρ ἰ κ ο λ ο ν, λέξις ἰταλική, σημαίνουσα ἀπρόοπτον δυστύχημα.

⁵ μ ο υ δ ο υ χ ἄ δ ε ς, λανθασμένως τὸ κανονικὸν μαχμουδιέδες, φλορία μὲ ἐμβλήματα τοῦ σουλτάνου Μαχμούτ.

ἔχο τα ἔλαβες ἢ ὄχη καὶ εβρίσκομε ἤς απορίαν μεγάλην ἐπιδίς μανθάνοντας δὲ διὰ τὸν κύρ Θεμελί ὅτι ἔκουσεφθη παρὰ τοὺς κλέπτας καὶ δια τοῦτο ἢ μεγάλιν σήνησην ὅτι ἀμφιβάλω τὴν περηλαβὴν αὐτὴν διὰ τοῦτο σὰς παρακαλὸ θέρμος ἀμέσος ὅπου λαμβάνετε τὸ παρὸν μας ἀμέσος να μὰς ἡδοπητέ διὰ ἰσιχήαν μας τὰ ἔλαβέτε ἢ ὄχη.

τὸν κύρ Θόδωρον Γατοῦλα καὶ ὄμοι με τοὺς ἡκουούς του ἀδελφικὸς ἀσπαζόμεθα τὸν παρακαλο να ἔχη τὴν φροντίδα δια το σπῆτημας καὶ μας ἡποχρεονετε μεγάλος καὶ τὸν παρακαλὸ αὐτὸς να λάβη τὴν φροντὴ δια να μὰς γράψη ἡδοπητικα γράμματα διὰ τὸ ἄνο ἀμανέτη ὅπου ἔστηλα με τὸν κύρ Θεμελί ταῦτα κατὰ το παρὸν καὶ μένομεν με τὴν ἀγάπην σας

Ευπηθέστατος

ὄι : ὄσας Ἰωάνος, Γ. Μάος

ἡς περιλαβὴν τοῦ κύρ Θεοδόρου (δυσαναγν.)

Μοσκόπολιν

Ἡ Διεύθυνσις: Τοῖς ἐντημοτάτοις κυριοῖς Χρ. Κοσταντίνου καὶ Χρ. Ἐναστασιου ἡς Μπιτόλια. παρακαλόσας τὸ παρὸν γράμμα να τὸ ἔξαποστήλης»

Γ'. Οἱ κώδικες.

1. *Α' Κώδιξ τῆς κοινότητος Βλάτσης¹ τῶν ἐτῶν 1806 - 1828.*—Περίχει λογαριασμοὺς τῆς κοινότητος Βλάτσης καὶ πλείστας ἱστορικὰς σημειώσεις διὰ γεγονότα τῆς ἐποχῆς, ἀναφερόμενα τόσον εἰς τὴν κοινότητα, ὅσον καὶ εἰς πόλεις, χωρία καὶ περιοχὰς τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας. Αἱ παρεχόμεναι οἰκονομικαὶ πληροφορίαὶ τυγχάνουν ἰδιαιτέρας σημασίας διὰ τοὺς ἀσχολουμένους με τὸ ἰδιωτικὸν βίον τῶν Ἑλλήνων ἐπὶ Τουρκοκρατίας. Ἰδιαιτέρως εἰς τὸν κώδικα τοῦτον παρέχονται πληροφορίαί, ἐκ τῶν ὁποίων ἀποδεικνύεται ὅτι ἡ Βλάτση ἀπὸ κεφαλοχώρι μετετράπη βιαίως εἰς τσιφλίκι τοῦ Ἄλῃ πασσᾶ,² ἐκχωρηθὲν ἐν συνεχείᾳ πρὸς ἐκμετάλλευσιν εἰς τοὺς μπέδες τῆς Ἀνασελίτσης. Ἄξιον παρατηρήσεως ἐνταῦθα ἡ ζωτικότητα ἢ βιολογικὴ πλείστων ἀπογόνων Βλατισιωτῶν, ἐγκατασταθέντων εἰς ὀλόκληρον τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸ ἔξωτερικόν. Χαρακτηριστικὸν καὶ τοῦτο τῶν ὄρεινῶν κατοίκων, ἐμφορομένων ὑπὸ πνεύματος ἀνεξαρτήτου καὶ φιλελευθέρου.

Τὸ χειρόγραφον ἀντιγραφὸν παρ' ἐμοῦ εὐρίσκεται εἰς χεῖρας τῶν ἀδελφῶν Γεωρ. καὶ Ἀλεξ. Γραμματικοῦ. Διαστάσεις 0.23 X 0,19,5. Σελί-

¹ Περὶ βλ. Ἄ ν τ. Σ ι γ ἄ λ α, Ἄπο τὴν πνευματικὴν ζῶην τῶν Ἑλληνικῶν Κοινοτήτων τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας. Α'. Ἀρχεῖα καὶ βιβλιοθηκὰ Δυτικῆς Μακεδονίας, Θεσσαλονίκη 1939, σελ. 144 - 147.

² Διὰ τοὺς μπέδες τῆς Ἀνασελίτσης, βλέπε ἐργασίαν μου εἰς Λαογραφίαν IB' (1940), σελ. 424 ἐξ. Κ α λ ι ν τ ἔ ρ ης, ἀνωτ. σελ. 58 ἐξ.

δες 50 (6. 2 - 3, 17, 20, 21, 32, 33, 45 ἄγραφοι. Ἡ ἀρίθμησις μεταγενεστέρα), ἄδειον, ἐν κακῇ καταστάσει, ἀλλ' εὐανάνγνωστον.

«Κατάστιχον ὁποῦ περιέχει λογαριασμούς τῆς χῶρας μας Μπλάτζι ἀπὸ 1806: ὁποῦ τοῦ ἔδωσεν ὁ Ἀλήπασιας τὸν Χουσεΐνμπεϊ εἰς τὸ βελιαέτι πάλιν, καὶ ὅτι μπικαέδια¹ ἔμειναν γγερεκ² ἀπὸ τσιτέρια,³ γγερεκ ἀπὸ τὰ σπήτια ὁποῦ ἦσαν πολυθῆ καὶ ἔμειναν μπικαέδια, αὐτὰ ὅλα τὰ πῆρεν ὁ Χουσεΐνμπεϊς, καὶ ἄλλα σπήτια ὁποῦ ἐπούλησαν αὐτοὶ Χουσεΐνμπεϊς καὶ Ἰσοῦφμπεϊς καὶ ὅσα τσιτέρια ἔμασαν ἕως τὸν καιρὸν τοῦ κατατρογεμοῦ τοῦ Ἀλήπασια, καὶ τι μπόρτζι⁴ ἔχομεν τοῦ κάθε ἐνοῦ, νὰ δόσουμε καὶ τι ἐδωσάμε εἰς τὸ βελιαέτι εἰς κάθε ἀγιάννην.⁵

Τσιτέρι πουλιμένων σπητίων εἰς τὸν καιρὸν τοῦ Ἀλή Πασιά καὶ τὰ ἐσύναξεν ὁ Χουσεΐν - μπης.

| | | | | |
|----------------------------|------------|-------------------------|---|-----|
| Νταλίκον | Γρόσια 250 | Πούλιο Δράνοβο | » | 120 |
| Κοντορέπανου | » 500 | Γιάννης Στόϊκο | » | 40 |
| Παπαγιάννης Σιανιότις | » 150 | Μάρκο Δέλα ⁸ | » | 250 |
| Ντίμινας | » 90 | Ρούσης Τζιαρκιτζῆ | » | 132 |
| Τέγο λούλε | » 80 | Θόδωρος Τζιούμαρα | » | 200 |
| Γιαννάκης Ζωγράφω | » 520 | Ζύσο Νάσιο | » | 87 |
| Λιότα Τζιολάκι | » 40 | Σιδερ Παπαπούλι | » | 65 |
| Χατζῆ Μπαίου | » 365 | Δημήτρι Κατραντζιότι | » | 80 |
| Σιρουνίνα | » 30 | Ἀργίρης Τουφεκτζῆ | » | 60 |
| Νικόλα Χαλκιά | » 14 | Δημήτρι Τουφεκτζῆ | » | 50 |
| Γιάννη Δήμου | » 150 | Στέργιο Γύφτο | » | 100 |
| Μπιλιαρούσης | » 150 | Δημήτρι Τζούτζου | » | 200 |
| Λιότα Κοντομίσιο | » 80 | Δῆμο Τοπτζῆ | » | 67 |
| Θύμιο Καπέτη ⁶ | » 450 | Χάτζιο Λάζο | » | 30 |
| Ἀρσένης | » 80 | Τέγα Φέσα ⁹ | » | 250 |
| Ἀργίρη Νέτζιο | » 110 | Νικόλα Μισιγκρε | » | 150 |
| Σιόλιο Ράκα | » 1000 | Χαρίσενα Τζέτζι | » | 160 |
| Γιάνκο Χαλκιά ⁷ | » 200 | Γιάννη Τζιαντάρι | » | 31 |

¹ τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα χρεωστικὰ ὑπόλοιπα.

² τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα εἶτε.

³ τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα ὄφειλαί.

⁴ τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα χρέος.

⁵ τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα τοὺς τοπικοὺς ἄρχοντας τοῦ βιλαετίου.

⁶ Ἀπόγονοι διαπρέψαντες τῆς οἰκογενείας ταύτης εὐρίσκονται εἰς Σέρρας.

⁷ Ἀπόγονοι διασφύζονται ἐν Θεσσαλονίκῃ οἱ ἀδελφοὶ Γεώργ. καὶ Νικ. Χαλκιάς.

⁸ Ἀπόγονος ὁ καθηγητῆς τοῦ Ὁδείου Θεσσαλονίκης Χρ. Δέλας.

⁹ Ἀπόγονος ὁ ἐν Θεσσαλονίκῃ μηχανικὸς Φέσας.

| | | | | | |
|-----------------------------|---|-----|-----------------------------|---|--------------|
| Κώστα Χόντρο | » | 140 | Καλότα Πετζήλα ² | » | 50 |
| Κώστας Γερμάνι ¹ | » | 98 | Σούφλινα | » | 130 |
| Γιάννη Γαλάνου ² | » | 100 | Νικόλα Νταρι | » | 49 |
| Στέργιο Ἀξιάμη | » | 100 | Γεώργη Κουτζοδήμο | » | 10 |
| Ζύκος Γκοροβίτζη | » | 50 | Γιάννη Γούναρη | » | 50 |
| Ἀδάμο Μαργαρίτη | » | 25 | Λιότα Γούναρη | » | 70 |
| Σωτήρ Ἀρβανίτη | » | 60 | Τέγιο Μεία | » | 100 |
| Μιχάλη Μπορνάζη | » | 18 | Μίσιο Γεωργίου | » | 30 |
| Βέγγινα | » | 80 | Θύμιο Τζιάτα | » | 70 |
| Τέζια Νίσκα | » | 20 | Κώστα Μπέλο | » | 40 |
| Δήμο Φέσα | » | 110 | Τζιότζη Δήμο | » | 55 |
| Θοδώρα Τζιρογιάν | » | 90 | Χρῖστο Μπαλαμπάν | » | 65 |
| | | | | | <u>7.941</u> |

Σπήτια πουλημένα ἀπὸ Χουσεῖν μπείν καὶ Ἰσοῦφ - μπείν

| | | | | | |
|--------------------------------|--------|------|------------------------|--------|--------------|
| Ἀχυρῶνα Καλεντέρι ⁴ | γρόσια | 50 | Γιώργι Μαργαρίτη | γρόσια | 80 |
| Ζύκα Θόδωρε | » | 250 | Κώστα Στήλα | » | 330 |
| Ζαγλάδικο τὸν Λιόλιο | | | μπαχτζές Λιότα Δήμο | » | 250 |
| Χατζῆ μὲ τὰ μούλκια | » | 1600 | Δημήτρι Κυράτζου | » | 470 |
| Τουραλή : 350 : καὶ Μή- | | | λιβάδια, ἀμπέλια, μπα- | | |
| λος : 500 | » | 850 | γιοβιάν | » | 1000 |
| Κύργιο Τούφτζια | » | 250 | Γιώργι Μισιγκαρές | » | 700 |
| Γεώργι Νικόλα | » | 250 | Δημήτρο Πασιοῦλι | » | 150 |
| Λάζο Μούρινας | » | 300 | χωράφια Σαράτζη | » | 270 |
| Τέγο Γκαλιτζα | » | 200 | ἀπὸ Τούφτζιαν διὰ τὸ | | |
| Χατζῆ Δημήτρι | » | 350 | λιβέδη | » | 30 |
| Παπᾶ Νικόλα | » | 50 | ἀπὸ Ταμπάκιν διὰ σπήτι | » | 50 |
| Δημήτρι Σαράκο ⁵ | » | 500 | Μούσινα | » | 50 |
| Μήνα Ζύκα | » | 150 | | | <u>8.180</u> |

¹ Πρόκειται περὶ τῆς οικογενείας τῶν μετέπειτα μεγάλων εὐεργετῶν ἀδελφῶν Γερμάνη, ποὺ ἐπλούτισαν τὴν Βλάτσην μὲ ποικίλας μεγάλας δωρεάς.

² Πρόγονοι τοῦ μεγάλου εὐεργέτου τοῦ ἔθνους καὶ τῆς κοινότητος Βλάτσης, ἐγκατεστημένου δὲ ἐν Ταγκανίκα τῆς Ἀφρικῆς Χριστοδοῦλου Γαλάνου, παρασημοφορηθέντος ἐσχάτως ὑπὸ τοῦ Βασιλέως διὰ τὰς μεγάλας του εὐεργεσίας καὶ τὴν ἐν γένει δρασίαν του εἰς τὸν ἔξω ἑλληνισμόν.

³ Ἀπόγονος τῆς οικογενείας ταύτης ὁ νῦν συνταγματάρχης Νικ. Πετσόλας.

⁴ Πρόκειται περὶ τῶν προγόνων τῆς ἐν Θεσσαλονίκῃ ἐγκατεστημένης οικογενείας τῶν ἀδελφῶν Καλιντέρη, ἐν οἷς καὶ ὁ καθηγητῆς τῆς φιλολογίας καὶ συγγραφεὺς ἱστορικῶν ἔργων Μιχαὴλ Καλιντέρης καὶ οἱ ἀδελφοὶ του δημοῖοι ὑπάλληλοι Νικόλαος καὶ Κωνσταντῖνος.

⁵ Ἡ παλαιὰ αὕτη οἰκογένεια ἐξέλιπεν.

Ἀπὸ 1806 Φεβρουαρίου 20 : Λογαριασμός τῆς χώρας μας Μπλάτζι ἀφοῦ καὶ ἐστάθη ὁ Χουσεῖν - μπεῖς εἰς τὴν χῶραν μετὰ τοῦ Ἀλλή Πασιά καὶ τὰ ὅσα ἄσπρα ἔχη πάρη γερεκ ἀπὸ τσιτέρια γερεκ ἀπὸ ἄλλους μαντέ-δες ¹ ὡς φέρονται ὀνοματοδῶς.

| | | |
|------------------|--|------------|
| 806 | Ἀπὸ σπήτια πουλιμένα ὁ Ἀλλή Πασιάς : | τοὺς 1.804 |
| | καὶ τὰ ἐσύναξεν ὁ Χουσεῖνμπεῖς κατὰ τὸ ἱμζαλή ² | |
| | τσιτέρ καὶ καθὼς ὀπισθεν φέρονται ὀνοματοδῶς | 7.941 |
| | Ὁ ἴδιος Χουσεῖνμπέης ἀπὸ σπήτια ἐπούλισεν μό- νος του καὶ ὁ υἱός του Ἰσοῦφ-μπεῖς ὡς ὀπισθεν φέρονται | 8.180 |
| | Ὁ ἴδιος ἐπῆρεν ἀπὸ ἓν τσιτέρι Θεοδόρου Τζιού- μαρα ριγμένο εἰς τὸν καιρὸν τοῦ Ἀλλή Πασιά | 5.313 |
| 806 Φεβρ. 20 | α' : τσιτέρι ἔριξεν ὁ Χουσεῖνμπεῖς, προεστὼς ὁ Τζιότζιος. | 15.520 |
| Αὐγ. 20 | τὸν ἴδιον χρόνον ἄλλο τσιτέρι προεστὼς ὁ Τζιότζιος. | 15.050 |
| 807 8βρίου 10 | ἔτι τσιτέρι προεστὼς ὁ Νικόλαος Κατρντζιότι ³ | 14.921 |
| 808 8βρίου α' | ἔτι τσιτέρι πάλιν Νικόλαος προεστὼς | 17.950 |
| 809 Σεπτεμβρ. α' | τσιτέρι πάλιν προεστὼς ὁ Νικόλαος Κατρν- στιώτης | 17.954 |
| 8βρίου 5 | ἔτι τσιτέρ τὸν ἴδιον χρόνον μὲ Νικόλαν προεστὸν | 2.000 |
| 810 Ἰουλίου 10 | ἔτι τσιτέρι πάλιν μὲ Νικόλαον προεστὸν | 18.756 |
| 811 » 22 | ἔτι τσιτέρι προεστὼς ὁ Ἀλέξης Παναγιώτη | 20.263 |
| 812 Αὐγούστου 8 | ἔτι τσιτέρι Παπαπούλιος προεστὼς | 20.350 |
| 813 » 8 | ἔτι τσιτέρι ὁ Νικόλαος Κατρντζιότη προεστὼς | 22.305 |
| | Ἐως ἐδὼ μὲ χέρι Χουσεῖνμπεῖ ἐπάραθησαν | 186.503 |

Τὰ κάτωθι μὲ χέρι Ἰσοῦφ - μπεῖ καὶ Ἀβδουραμάνμπεῖ

| | | |
|------------------|---|--------|
| 814 Αὐγούστου α' | Τσιτέρι μὲ Νικόλαον Ταμπάκη ⁴ προεστὸν | 21.116 |
| | ἕτερον τσιτέρι εἰς τὸν ἴδιον χρόνον | 2.550 |
| 815 Σεπτεμβρ. 15 | χρονικὸν τσιτέρ προεστὼς ὁ Τζιότζιος | 23.285 |
| 816 Αὐγούστου 5 | τσιτέρ χρονικὸν προεστὼς ὁ Τζιότζιος | 22.591 |
| | ἔτι τσιτέρ τὸν ἴδιον χρόνον | 3.102 |

¹ λέξις τουρκική, σημαίνουσα ἄλλας αἰτίας.

² λέξις τουρκική, σημαίνουσα ἐνυπόγραφος.

³ Παλαιὰ οἰκογένεια, πού ἐξέλιπε κατὰ τοὺς τελευταίους χρόνους. Πιθανῶς εἶχε μετοικήσει εἰς Βλάτσην ἀπὸ τὴν Κατράντισαν (Πύργους) τῆς Ἑορδαίας.

⁴ Ἀπὸ τὴν οἰκογένειαν ταύτην κατήγετο ὁ πρὸ πολλῶν ἐτῶν ἀποβιώσας σχολάρχης Ταμπάκης.

| | | | |
|-----|-------------|---|----------------|
| 817 | Αὐγούστου 7 | ἔτι τσιτέρ με Παπαπούλιον προεστὸν | 24.340 |
| 818 | » 18 | ἔτι τσιτέρ με τὸ ἴδιον Παπαπούλιον | 23.400 |
| 819 | » 20 | ἔτι τσιτέρ με τὸν ἴδιον Παπαπούλιον προεστὸν | 22.333 |
| 819 | Σ/βρίου 14 | τσιτέρ ὅπου τὸ ἔριξεν μόνος του διὰ τὸ σιτῆρι καθὼς θέλισεν | 7.000 |
| 820 | Μαΐου 5 | Ἔτι τσιτέρ με Μολᾶ Ἄλῃν εἰς τόπον ἱματί Εἰς τὸν ἴδιον καιρὸν ἕτερον τσιτέρ με Παπα- πούλιον | 4.677 750 |
| | | Διὰ : 14 : χρόνους ἀπὸ βλαχικαῖς φαμιλιαῖς ¹ καὶ βούτιρον βουνῶν | 35.000 |
| | | Διὰ : 14 : χρόνους ἀξουγκουκέρια ἀπὸ : 40 : ὄκ. τοῦ χρόνω | 1.400 |
| | | | <u>378.047</u> |

1820 : Σιμιώνουμε τὸ ὅσο μπόρτζι χροεστούμε τοῦ κάθε ἐνού με ὁ-
μολογίαν καὶ τὶ καιρὸν ἐπάρθησαν ποῦ καὶ πῶς ἔγιναν ἡ ὁμολογία τοῦ
κάθε ἐνού.

Μπεκύρμπεϊ λειψίστη ὁμολογία

Τὸ πρῶτον ὄντας ἀνακατόθηκεν ἡ χώρα με τὸν

Ἰσοῦμ μπεϊ : 820 : Νοεμβρίου 15

γρόσια 8.500

Ἵοντας οἱ προεστοὶ στὴν Πόλι πήγαμε 1820 : Δεκεμβρίου 10 » 1.067

Διάφορον διὰ αὐτὰ ἐνὸς χρόνου » 1.425

Ἐνὸς χρόνου ἀγαλίκι ² » 2.500

Τὸν Θανάση Μπογατζιότην κυρατζῆν » 3.000

391 : ὕστερὰς σιτῆρι ³

230 : κριθὰρ

510 : κυρὰν καὶ κριάρια

456 : νοζούλι

75 : ζημία ἀσπρῶν

240 : μαστορικά

» 1.902

» 18.394

¹ Διαπιστώνομεν λοιπὸν τὴν ὑπαρξιν τῶν κτηνοτροφικῶν οἰκογενειῶν τὴν ἐπο-
χὴν ταύτην εἰς Βλάχω, ὑποθέτω ὅμως ὅτι ἡ ἐγκατάστασις των εἶναι παλαιότερα.
Βλέπε καὶ τὸ ἔγγραφο 14, ὅπου γίνεται μείνα περὶ ἐνὸς Βλάχου, ὑποστάντος ζημίας
ἀπὸ Βλατωϊώτας. Νομίζω ὅτι οἱ κτηνοτρόφοι Βλάχοι τῆς Βλάχω, ἀκραιφνεῖς Ἑλ-
ληνες με μεγάλην πατριωτικὴν δρᾶσιν, ἐγκατεστάθησαν ἐκεῖ ἐκ τῆς Πίνδου. Τοῦτο
μαρτυροῦν ἡ στολή, τὰ τραγούδια καὶ τόσα ἄλλα ὄρατα ἔθιμα. Ἐπὶ τῶν ἡμερῶν
μας τὸ γλωσσικὸν ἰδίωμα ἐλησμονήθη ἀπὸ τοὺς νεωτέρους. Ἀνεδείξαν οἱ Ἑλληνο-
βλαχοὶ αὐτοὶ διαπρεπεῖς ἐπιστήμονας, ἐμπόρους καὶ δημοσίους ὑπάλληλους, τοῖς
διακρίνει δὲ μεγάλη ζωτικότης καὶ εὐφυΐα.

² φορολογικὴ πρόσδοδος διὰ τὸν ἀγᾶν, λέξις τουρκικὴ.

³ δεκάτη ἐπὶ τοῦ σίτου.

| | | |
|--|---|--------|
| Τὰ ἐδωσάμε | » | 394 |
| Ἐγινεν ἡ ὁμολογία | » | 18.000 |
| μπατάρο τοῦ Θανάση κυρατζῆ ¹ τὰ ἔδωσάμε ἡμεῖς | » | 2.000 |
| | » | 16.000 |
| Διάφορον ἀπὸ : 821 ; ἕως : 822 : Νοέμβριος | » | 2.400 |
| Διάφορον ἀπὸ : 822 ; ἕως : 823 : | » | 2.400 |
| Ἐμολογία ὁποῦ τὰ ἐδωσάμε τοῦ Γατὰκ Ταμπῆ | » | 3.840 |
| Διάφορος τοῦ ἄσπρου | » | 586 |
| τοῦ Λιμὰν Ἁγᾶ καὶ νὰ ἐξετασθοῦν | » | 940 |
| Διάφορον τοῦ ἰδίου | » | 142 |
| Διάφορον : 1823 : Νοέμβριος | » | 830 |
| Καὶ ἕως τοῦ Φεβρουαρίου : 824 : | » | 27.138 |

1821 : Σημειώνουμε τὰ διαφορώματα ὁποῦ δίδομεν τοῦ κᾶθε ἐνοῦ εἰς τὸν καθέκαστον χρόνον καὶ βουτέρατα καὶ ἄλλα καθὼς φέρονται διάφορον τοῦ Μπεκύμπει.

| <i>Ἁλίμπει Ζιλιγγόσι :</i> | <i>Διάφορον ὁποῦ πέρνει</i> |
|--|--|
| 5.000 γρόσια ἡ ὁμολογία στοὺς 1822 | 1823 : ἑνὸς χρόνου 1.000 |
| Ἰανουαρίου 1823 | 1824 : β' χρόνος καὶ τὰ δύο |
| 1824 | χρόνια 1.200 |
| 1825 | 1825 : γ' χρόνον 1.000 |
| 1826 | 1826 : δ' χρόνον 1.000 |
| Ἰανουαρίου 1827 | 1827 : ε' χρόνον ὁποῦ τρέ- χομεν ἔσοδα 4.200 |
| <i>Ἀχμέμπει Κοστοῦρ</i> | <i>Διάφορον ὁποῦ πέρνει</i> |
| 1.000 γρόσια ἡ ὁμολογία : 822 : Ἁ- πρίλιος καὶ ἐγινεν ἡ ὁμολο- γία στὸν Ὀκτώμβριον | 1822 : Ὀκτωβρίου : 26 ἔλαβεν διάφορον 6 : Μαῖου ἀπὸ Γιαν- νάκη Γατὸν 100 |
| 750 ἔτερα : στοὺς : 1824 : Ἰου- νίου : 28 : | Ἁπὸ Σαράκων προεστὸν 200 |
| 2.000 ἄλλη ὁμολογία διὰ τὰ ἄσπρα | <i>Διάφορον πέρνει</i> |
| Ἰσοῦμφει | |
| 1.500 Τῆς Σουλεμὰν Μπέϊνας τὰ | Αὐτὸ τὸ καλοκαίρι πανὶ τοῦ |

¹ κ ι ρ α τ ζ ῆ ς, λέξις τουρκικὴ, σημαίνουσα τὸν ἀγωγιάτην.

| | | |
|--|---|-------|
| ἴδια καὶ αὐτὰ | ἔδοσάμε | 267 |
| 5.250 1824 : Ἰούλιος | Ἐπὶ τὸν Ἅγιον Δημήτριον | |
| Ἰμέρομπεῖ Κοστούρη | 822 : ἕως τὸν Ἅγιον Γεώργιον | 230 |
| 500 Στους : 1824 : Ἰουνίου : 28 | Πανὶ πάλιν τὸ ἴδιον διὰ | |
| Ἀλιάγα Κέπτζε | διάφορον | 250 |
| 2.500 Δεύτερο : 823 : Νοεμβρίου : 26 : | 1824 : διάφορον ἐνὸς χρόνου | 1.000 |
| 5.000 καὶ ἔγινεν μία ὁμολογία | καὶ : 150 : ὀκ. βούτυρο : πρὸς | |
| Ἰσλιάμαγα Κέπτζε | 2 : 20 | 375 |
| 2.500 Ἡ ὁμολογία τοῦ : 823 : Ὁκτωβρίου : 26 | 1825 : καὶ 1826 : δύο χρόνων διάφορον | 2.098 |
| 3.900 Ἄλλη ὁμολογία : 824 : Ἀ- 6.400 | 200 : ὀκ. βούτυρον διὰ δύο | |
| πριλίου : 23 : | χρόνους | 400 |
| 100 Μπατάρι με : 1 : τεσχερὲν τοῦ Λόγα ¹ | <i>Διάφορον ὁπὸν πέρνει</i> | |
| 6.300 Τόσα ἦναι ἡ ὁμολογία τόρα : 1826 : Ὁκτωμβρίου : 26 : | 1824 : Ὁκτώβριος : 26 : | |
| | ἀ' χρόνος | 375 |
| | 150 : ὀκ. βούτυρο ἀ' χρόνος | 365 |
| | : 2 : χρόνους διάφορον διὰ | |
| | τὸν : ἀ' καὶ : β' χρόνον διὰ | |
| | τὴν ἄλλην καὶ βούτυρον ὅλα | |
| | ὁμοῦ | 2.388 |
| | | 3.118 |
| <i>Σιατῆμπεῖ Κοστούρ²</i> | <i>Διάφορον ὁπὸν πέρνει</i> | |
| 750 Ἡ ὁμολογία του στοὺς 1824 : Ἰουνίου : 28 | Τὰ ἐπήρην καὶ ἐπληρώθησαν μαζὺ | |
| Μπανούσιαγα Σέβραν | μὲ τὸν διαφορὸν του ἀπὸ χέρι | |
| 4.500 Ἡ ὁμολογία του : 1824 Ἀ- πριλίου | Κούσι προεστοῦ καὶ ἡ ὁμολογία εἶναι στὸν Κούση ³ | |

¹ Παλαιὰ οἰκογένεια ἐγκατασταθεῖσα εὐφήμως ἀργότερον εἰς Καβάλαν ὑπὸ τὸ ἐπώνυμον Λόγης. Ὁ ἐξάιρετος ζωγράφος Λόγης καὶ ὁ ἀποθανὼν ἐσχάτως εἰς Μόναχον διαπρεπὴς σκηνοθέτης Γιάννης Λόγης τυγχάνουν ἀπόγονοι τῆς οἰκογενείας ταύτης. Βλέπε καὶ Κ ε ρ α μ ὀ π ο υ λ ο ν, Μακεδονικά, Γ' σελ. 22 ἔξ.

² Κοστούρη, μπέηδες καὶ ἄλλοι προύχοντες καὶ γαιοκτήμονες διαμείνοντες εἰς Καστορίαν κατὰ τὸ πλεῖστον Τουρκαλβανοί. Εὕρισκοντο εἰς στενάς οἰκονομικάς σχέσεις μὲ τοὺς Βλατσιώτας.

³ Διασφύζονται ἀπόγονοι ἐν Κωνσταντινουπόλει.

| | |
|---|---|
| <i>Μουσιάμπεϊ Καφεζέζι</i> | <i>Διάφορον ὁποῦ πέρνει</i> |
| 5.000 Ἡ ὁμολογία του: εἶναι 1824 Ἰούνιος | : 103: ὄκ: βούτηρο: τὸν αὐτὸν χρόνον 219 |
| <i>Μουτούση Σέβρασι</i> | 46: ὄκ. τυρὶ 23 |
| 1.000 ὄντας ἦτον οἱ μπωμπασιρέοι χουσιμέτι | διάφορον διὰ: 1: 2: χρόνους καὶ βούτηρο καὶ τυρὶ 2.462 |
| 200 Ὁ διάφορος ἐνὸς χρόνον | <i>Διάφορον ὁποῦ πέρνει</i> |
| 784 ἀπὸ τὸ κολτζιλίκι λιοφέδες ¹ | 1825: α' χρόνος διάφορον 1.000 |
| 156 ἔτοιμα ὄντας ἀπερνοῦσαν οἱ γκέγκηδες | 1826: β' χρόνος διάφορον 1.000 |
| 85 διάφορον ἕως τοῦ Ἁγίου Γε- ωργίου 825 | |
| <u>2.225</u> | |
| 1.000 ἄλλη ὁμολογία μετρητὴ 824 Νοεμβρίου 30 | |
| 140 διάφορον ἕως τοῦ Ἁγίου Γε- ωργίου 825 | |
| <u>3.365</u> | |
| 941 διάφορον: 1: 2 χρόνον: ἀπό: 825: ἕως: 826 Ἁγιον Δημή- τριον | |
| 694 λιοφέδες διὰ τὸ κολτζιλίκι καὶ ἀπὸ: 826: | |
| <u>5.000</u> καλοκερινὸ καὶ ἔτοιμα ὅσα μας ἔδωσαν ἦσαν ἡ ὁμολο- γία του | |
| <i>*Αχμέτμπεη Λιμανογόπλο</i> | |
| 1.540 ἡ ὁμολογία του στοῦς: 18: | |
| <i>*Αχμέταγα Κέπτιζε</i> | <i>Διάφορον ὁποῦ πέρνει</i> |
| 600 ἔλαβάμε στοῦς 1825: Φεβρου- άριος | Διάφορον ὁποῦ ἐπῆρεν ἀπὸ χέρι Σαράκου |
| 50 διάφορον | |
| <u>650</u> εἶναι ἡ ὁμολογία | |
| 150 διὰ διάφορον ἑξῶν ἀπὸ αὐτὸν ὁποῦ τοῦ ἔδωσεν ὁ Σαράκος | |
| <u>800</u> ἔγινεν ἡ ὁμολογία του | |

¹ Μισθὸς διὰ τοὺς δασοφύλακας, ἀμπελοφύλακας, στρατιώτας κ.λπ.

| | |
|--|--|
| <p><i>Νταλίπι Κολόνια</i></p> <p>400 ἐλαβάμε: στους: 1824: Σε- πτέμβριον</p> <p>77 διάφορον</p> <p>123 παλιν μετρητὰ</p> <p>600 εἶναι ἡ ὁμολογία του</p> <p style="text-align: center;"><i>Ζαβαλιάνι</i></p> <p>2.000 ἡ ὁμολογία: 1824: ἰούλιος: τὰ ὁποῖα εἶναι ἀπὸ τὰ ἔδωσεν ὁ Ἰαβδουραμὰν—Μπέις</p> <p style="text-align: center;"><i>Χότο Λένκο</i></p> <p>1.400 ἡ ὁμολογία του 825 Ἰαπρίλιος Ἰοσμὰν Σέβρανι</p> <p>300 ἡ ὁμολογία του: 824 Νοεμ- βριος</p> <p style="text-align: center;"><i>Μούτζιο Ντιβράνι</i></p> <p>240 ἡ ὁμολογία του—1824 ὀκ- τώμβριος μαζὺ μὲ τὸ διάφο- ρόν του: 6: μῆνες</p> <p style="text-align: center;"><i>Ἰσμαήλπασια Πλάσαλη</i></p> <p>6.000 ἡ ὁμολογία του: 825: ἀπά- λιος τὰ δέκα ἔνδεκα καὶ μισὸ</p> <p style="text-align: center;"><i>Ἰαλιούσι Λεφίσι</i></p> <p>3.000 Ἡ ὁμολογία του: 1826: Αῦ- γουστος</p> <p style="text-align: center;"><i>Σιλιχτάραγα Πόντα</i></p> <p>15.000 ἡ ὁμολογία του: 1827: Ἰα- πριλίου 30: καὶ ἐδόθησαν τοῦ Μουσταφᾶ Λουζὰκ ὁποῦ τὰ ἤχεν κάμη χαβαλὲν ὁ Ἰ- σοῦφ μπεῖς διὰ αὐτὰ ὁποῦ μᾶς πῆρεν ὁμολογίαν καὶ τὰ ἐξέπεσεν.</p> | <p><i>Διάφορον ὁποῦ πέρνει</i></p> <p>ἀπὸ χέρι Γιανάνη Γκαντοῦ¹ ἔ- λαβεν</p> <p style="text-align: right;">124</p> <p style="text-align: center;"><i>Διάφορον ὁποῦ πέρνει</i></p> <p>1826 ἀπὸ χέρι Γιανάνη Γκαντοῦ 220</p> <p style="text-align: center;"><i>Διάφορον ὁποῦ πέρνει</i></p> <p>τὸν πρῶτον χρόνον: 826: Ἰα- πρίλιος</p> <p style="text-align: right;">900</p> <p>τὸν δεύτερον χρόνον 827 Ἰα- πρίλιος</p> <p style="text-align: right;">900</p> |
|--|--|

¹ Τῆς οἰκογενείας Γκαντοῦ διασφίζεται ἀπόγονος ἐν Θεσσαλονίκῃ ὁ Κωστά-
κης Γκαντός, ὑπάλληλος τῆς ἐπιχειρήσεως Φλόκα.

| | |
|---|--|
| <i>Χασάν μπεύ Κοστούρ</i> | <i>Διάφορον ὁποῦ πέρνει</i> |
| 2.000 ἡ ὁμολογία του :1824: Ἰού- νιος αὐτὰ τὰ γρόσια τὰ χρο- σοτούσεν ὁ Ἰσοῦφ μπεύς καὶ τὰ γύρισεν εἰς ἡμᾶς. | αὐτὸν τὸν χρόνον ἕως τοῦ Ἰου- λίου Δημητρίου 120 825: καὶ 826: 2: χρόνου: 800 |
| <i>Μπεκνὺρ - μπεύς Λεφίσι</i> | <i>Διάφορον ὁποῦ πέρνει</i> |
| 8.500 ἡ ὁμολογία του ὄντας ἀνα- κατώθη ἡ χώρα μετὸν Ἰ- σοῦφ - μπεύ: 1820: Νοεμ- βρίου: 15. | 250: ὄκ: βούτιρον μετὸ χέρι Πα- παϊωάννην 750 127: ὄκ: βούτιρον τὸν: β'. χρόνον 280 |
| 1.067 ὄντας οἱ προεστοὶ στήν πό- λι πήγαμε: | διάφορον: 824: Αὔγουστος ἀπὸ Παπαϊωάννην καὶ Γιάν- νην Καλεντέρ 2.458 |
| <hr/> 9.567 | ἀπὸ Σαράκον ¹ ἀπὸ: 825: Αὔγουστον ἕως :826: 4.112 |
| 1.425 Διάφορον διὰ τὰ ἄνω ἐνὸς χρόνου 1821: Νοέμβριος | |
| 2.400 ἐνὸς χρόνου ἀγαλίκι | |
| 3.000 τὸν Θανάσι Μπογατζιότην νὰ δώση | |
| 391 ὕστερὰς στιάρι: 840: ὄκ: ἀ- λεύρι κυλά: 46: | |
| 230 672: ὄκ: κριθάρι κυλά: 46 χιδ: 12 | |
| 510 κυρὰν καὶ κριάρια | } ὄντας ἀγιάννης |
| 456 τὸ Νοζούλι ἐνὸς χρόνου | |
| 240 τὰ μαστορικά | |
| 75 ζημία ἀσπρῶν | |
| <hr/> 18.394 | |
| 394: τὰ ἔλαβεν εἰς λιανόματα | |
| <hr/> 18.000 εἰς αὐτὰ ἔγινεν ἡ ὁμολογία: 1821: Νοέμβριος | |
| 2.000 ἀφερω τοῦ Θανάσι κυρατζῆ Μπογατζιότη | |
| <hr/> 16.000 ὁποῦ δὲν τὰ ἔδοσεν καὶ τὰ ἔδοσάμε ἡμεῖς | |
| 2.400 διάφορον: ἀπὸ : 822 : Νοέμ- βριος | |

¹ Τῆς παλαιᾶς οἰκογενείας Σαράκου δὲν διασφύζονται ἀπόγονοι σήμερον.

- 10.50 τὸ βούτιρον διὰ τοὺς δύο χρό-
νους 822: καὶ :823: ἀπὸ 250
- 3.840 ἡ ὁμολογία τῶν Γάτων τὰ
μισὰ μαζὺν μὲ τὸ διάφορον
586 ὁ διάφορός τους
940 τοῦ Λιμάναγα ὁποῦ τὰ πήρα-
με ἀπὸ τὸν Μπεκὺρμπεῖν
142 διάφορος τοῦ ἰδίου Λιμάναγα
830 διάφορος : ἀπὸ :823: Νοέμ-
βριος: ἕως: 824: Φεβρουαρί-
ου :22:
- 28.188
- 2.358 τοῦ ἐριξάμε ἓνα τσιτέρ καὶ
τὰ ἔμασεν
- 55.830 τόσα ἡ ὁμολογία ὁποῦ ἔχει
τώρα
- 6.500 μᾶς ἐπῆρεν μίαν ὁμολογίαν
διὰ τὸν διάφορον.

1820 Μαΐου : Σημιώνομε τὰ ὅσα δίδομε εἰς τὸ βελιαέτι μετὰ τὸ κλή-
σιμον ¹ τοῦ Ἁλῆ Πασιᾶ καθὼς φέρονται ὀνοματωδῶς.

| | | |
|--|--------|-------|
| Τὸν Σελίμ - ἀγα καὶ Λερβίβιν βεκιλάδες τοῦ βελιαετιοῦ διὰ τὰ ἄλογα Γκιόρτζιας ² ἀγιάννης Ἰσοῦφ - μπείζ | Γρόσια | 777 |
| Μαστορικά διὰ τὰ Ἰωάννινα στὸν καιρὸν Γκαβανόζογλου στὸ χέρι Μετζιόμπεϊ | » | 959 |
| Τὸν Τζιαμι ἐφέντη διὰ τὸ δόσιμόν μας στὸ βελιαέτι | » | 718 |
| 30 : ἄλογα κυρὰν διὰ Λάρσα | » | 900 |
| Τὰ μαστορικά διὰ τὰ Ἰωάννινα ἀγιάννης ὁ Μεχμέτ - αγας τοῦ Ρεσιτ Πασιᾶ | » | 284 |
| Ἐστερὰς ὁποῦ ἐρίχθη στὸν καιρὸν τοῦ Μεχμέταγα ἀγιάννη | » | 1.305 |
| Τὸν Μεχμέταγα ἀγιάννην διὰ τὰ τεκλίφια ³ τοῦ βελιαετιοῦ : ὅσο κἀθισεν αὐτὸς | » | 5.274 |
| Διὰ τὸν ὕστερὰ Βρογγκίστας ⁴ τὸν Χότζα Τζοτίλι | » | 52 |
| Τὸν Μπεκὺρμπεῖ ὄντας ἀγιάννης διὰ τὰ τεκλίφια βελιαετιοῦ : Ποῦλιος προεστὸς | » | 6.832 |

¹ Ἐννοεῖ τὴν πολιορκίαν τοῦ ἀποστάτου Ἁλῆ πασᾶ εἰς Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν
σουλτανικὸν στρατόν.

² Κορυτσᾶ.

³ Πρόσκλησις, εἰδοποίησις.

⁴ Βρογκίστα, χωρίον πλησίον τῆς Σιατίστης, τώρα Κρυονέρι.

| | | |
|---|---|--------|
| Τὸν Ἰσούφμπεϊ διὰ τὰ τεκλίφια βελιαειοῦ Ποῦλιος προεστὸς καθὼς τὰ ἔχει καὶ ὁ Κοτούλας | » | 16.279 |
| Δύο ἄλογα τοῦ Ἰσούφμπεϊ ὁ Ποῦλιος προεστὸς | » | 340 |
| Μὲ χέρι Παπαπούλιου προεστοῦ τὸν Ἰσούφμπεϊ | » | 1.005 |
| Ντερμπεντάτι ἀγιοδημητρίσιον | » | 1.536 |
| Μὲ Παπακώσταν ἐστάλησαν διὰ τὸν ὕστερὰ Λάρσαν | » | 1.000 |
| Μὲ χέρι Παπαπούλιου ἐδόθησαν καθὼς φέρονται καὶ στὴν ποσοῦλα τοῦ Κοτούλα | » | 24.821 |
| *Ἰμνιάτι ὁποῦ ἔμασεν ὁ *Ἀλῆ ἀγᾶς | » | 4.895 |
| Μὲ Τζιότζιον ἐστάλησαν στὸν Κοτούλα ¹ | » | 1.500 |
| *Ἐμετρίθησαν μὲ χέρι Παπαγιάννη στὸν Κοτούλα | » | 719 |
| Μὲ Τριαντάφιλον ἐστάλησαν στὸν Κοτούλα | » | 500 |
| Τά : 87 : ἄλογα ὁποῦ ἐδούλεψαν στὸν Ρουσίτ Πασιά ² διὰ τὸ βελιαέτι : 1 : μήνα : πρὸς : 50 : τὸν μήνα ἐρίχθη- σαν στὸ βελιαέτι καὶ τὰ πήρεν ὁ μπέης καὶ ἡμεῖς τὰ ἐπλεροσάμε τοὺς βλάχους μὲ μομπασίρην | » | 5.125 |
| Μομπασιριάτικα διὰ τὸν μαντὲν τῶν ἀλόγων | » | 1.350 |
| Τά : 20 : ἄλογα ὁποῦ ἐστάλησαν στὸν Σκόντρια : 3 : μῆνες κάμουν : 4200 : ἐλάβάμε τά : 300 : | » | 3.900 |
| Τὸν *Ἀβδουλίγια μομπασίρην διὰ τὸ μετζίλι Καλαργιοῦ ³ ἐρίχθη εἰς τὸ βελιαέτι καὶ τὰ πήρεν καὶ ἡμεῖς ἐπλεροσάμε καὶ στὸ Καϊλιάρι καὶ τὸν μομπασίρην | » | 5.750 |
| Τὸν Σαλαόρι Πολότην διὰ τὸν ὕστερὰ | » | 8.500 |
| Τὸν Μήκα Πλαζομίτην ⁴ διὰ τὰ μαστορικά | » | 202 |
| *Ὁ Τζιαφέρμπεῖς καὶ μπέιδες ἀπὸ τὸ διπλὸ τσιτῆρ | » | 8.148 |
| *Ὁ Ἰσούφμπεης καὶ *Ἀβδοραμὰν μπέις ἀπὸ τὸ τσιτῆρ Παναγίας : 1824 : Αὐγουστος | » | 13.937 |
| Τὸν *Ἀδουραμάνμπεϊ ἱμνιάτι ὄντας πήγενεν εἰς προσκύνησιν εἰς τὸν Ντερβίς Πασιά ⁵ | » | 1.336 |
| Βούτιρο ἀπὸ Γαλάνον : κυριά : ἄλογα τοῦ Τζέμτζη : 280 : Λεμποχοβίτην | » | 730 |
| Τά : 61 : ἄλογα ὁποῦ ἐδούλεψαν ὄντες ἐπερνούσε ὁ Σκόντριας | | |

¹ Διασφύζονται ἀπόγονοι τῆς οἰκογενείας Κοτούλα ἐν Θεσσαλονίκῃ, ἐν οἷς καὶ ὁ δικηγόρος Θεόδωρος Κοτούλας.

² Πρόκειται περὶ τοῦ Κιουταχῆ.

³ Ἡ νῦν Πτολεμαῖς.

⁴ Χωρίον Πλάζωμη τὴν ὥρην Ὀμαλή.

⁵ Ὁ περίφημος Ντερβίς πασᾶς, ποὺ διεξήγαγε τοὺς πολέμους ἐναντίον τῶν ἀρματολῶν τῆς Πίνδου.

| | | |
|--|---|----------------|
| καθὼς φέρονται ἔμπροσθεν | » | 1.802 |
| Τὸν Ἰσλιάμαγα Καϊλιάρι διὰ τὸ μπεγλίκι Καλιαριοῦ ἐρίχθη στὸ βελιαέτι καὶ τὰ πῆρεν ὁ μπέης | » | 2.500 |
| Τὸν Ἰσλιάμαγα ἀγιάννην διὰ τὸ δόσιμόν μας στὸ βελιαέτι | » | 16.596 |
| Μπικαῆν ὁποῦ μᾶς εὐγαλεν ὁ Ἀβδουραμάνμπεῖς στὸν καιρὸν Ἰσλιάμ ἀγᾶ καὶ τὰ ἐπληρωσάμε | » | 1.885 |
| Τὸν κολτζή στὸν καιρὸν Ἰσλιάμαγα | » | 864 |
| Τὸν Μεχμούτμπεῖ διὰ τὰ γομάρια καὶ μετζίλι στὸν καιρὸν Ἰσλιάμαγα | » | 785 |
| Τὸν Ἰσοῦφ - μπεῖ τὸν χρόνον ὁποῦ μᾶς εἶχεν ὁ Ἰσμαήλ Πασιαῖς, προεστὼς ὁ Μπασδραβέλης ¹ | » | 20.346 |
| Τὸν Ἰσοῦφ - μπεῖ τὸν ἄλλον χρόνον : ἀπὸ 826 : ἕως : 827 : Σαράκος : προεστὼς : | » | 12.778 |
| | | <u>180.144</u> |

1822 : Ἰανουαρίου 18 : Ἐσυμφωνησάμε μὲ τοὺς μπείδες μας στὸ
χωριγιὸ μαχτοῦ χρονικῶς : γρόσια 22.100 : καὶ οἱ μπείδες νὰ ἀποκρίνονται
εἰς ὅσα ἤθελαν ὀχιθῆ εἰς τὸ βελιαέτι καὶ λιοφὲν ζαμπίτη καὶ προεστοῦ καὶ
βεκίλ χαρτζιλίκι ὅλα αὐτὰ μέσα.

| | | |
|---|--------|---------------|
| Ἀπὸ : 1822 : Ἰανουαρίου : 18 : ἕως 1823 : Ἰανουαρίου 18 : χρόνον ἕνα | Γρόσια | 22.100 |
| Ἀπὸ : 1823 : Ἰανουαρίου : 18 : ἕως 1824 : Ἰανουαρίου 18 : χρόνον δευτέρον | » | 22.100 |
| Ἀπὸ : 1824 : Ἰανουαρίου : 18 : ἕως 1825 : Ἰανουαρίου 18 : ὁποῦ ἤλθεν ὁ Ἰσλιάμαγας ἀγιάννης | » | <u>22.100</u> |
| | | 66.300 |

**Ὅσα ἔλαβαν ἐκ τοῦ ἄνω εἰς τὰ τρία χρόνια*

| | | |
|---|--------|--------|
| Ἐμέτρισεν ὁ Ποῦλιος καθὼς φέρονται καὶ μὲ χέρι Κοτούλα | Γρόσια | 15.456 |
| Λύο ἄλογα ὁ ἴδιος ὁποῦ ἐπῆρεν ὁ Ἰσοῦφμπεῖς στὸν Μοριᾶ | » | 340 |
| Ἐμέτρισεν ὁ Παπαπούλιος κατὰ τὸν λογαριασμὸν Κοτούλα | » | 1.005 |
| Μὲ Παπακώσταν ἐμετρίθησαν στὸν Κοτούλα | » | 1.000 |
| Τὸν Μετούσι διὰ τὸ βεκίλ χαρτζιλίκι τὸν αὐτὸν χρόνον ἕως Αὐγούστου | » | 545 |
| Μὲ χέρι Παπαϊωάννου κατὰ τὸν λογαριασμὸν Κοτούλα | » | 24.821 |

¹ Γεώργιος Μπασδραβέλλης, προεστὼς τῆς κοινότητος καὶ πρόγονος τοῦ ἀπο-
βιώσαντος ἱατροῦ Γ. Βασδραβέλλη καὶ τοῦ γράφοντος. Ἐστάλη ἐπανειλημμένως ὡς
ἀντιπρόσωπος τῆς Βλάτσης εἰς Μοναστήρι, Λάρισσαν καὶ Ἰωάννινα πρὸς διεκπε-
ραίωσιν δυσκόλων κοινοτικῶν ὑποθέσεων. Ὁ καθηγητῆς Κεραμόπουλος γράφων εἰς
τὰ Μακεδονικά, τόμ. Γ', σελ. 16, δὲν εἶχε προφανῶς ὑπ' ὄψιν τοὺς κώδικας τοῦ
δημοσιεύου. Βλέπε καὶ Λαογραφίαν ΙΒ', σελ. 24.

| | | |
|---|---|--------|
| Ἰμντάτι με χέρι Ἐλιάγα Ἰσμαῖλ ἀγὰ : 623 : Ἀπριλίου : α' | » | 4.895 |
| Ἰμντάτι με χέρι Τζιότζη ἐδόθησαν στὸν Κοτούλα | » | 1.500 |
| Μὲ χέρι Παπαϊωάννου τὸν Κοτούλα | » | 719 |
| Μὲ χέρι τοῦ ἰδίου ἐμετρήθησαν στὸν Κοτούλα | » | 1.937 |
| Ὁ ἴδιος μαζὺ με τὸν Τζιότζη ἐμέτρισαν τὸν Κοτούλα | » | 1.977 |
| Μὲ Τριαντάφιλον ἐστάλησαν στὸν Κοτούλα | » | 500 |
| Λοφὲν τοῦ Μουτούσι τὸν δεύτερον χρόνον | » | 1.500 |
| Τὸ βεκύλ χαρτζιλίκι ἀπὸ : 822 : ἕως : 823 : χρόνον ἕνα | » | 1.281 |
| Τὰ : 20 : ἄλογα ὅπου ἐδούλεψαν στὸν Σκότρια μήνες : 3 : ἀπὸ Ἰουνίου : 22 : ἕως Ὀκτωβρίου : 7 : κάμνουν γρ. : 4.200 : ἐλαβάμε τὰ : 300 : τὰ ῥέστα τὰ πήρην ὁ μπέις ἀπὸ τὸ βελιαέτι | » | 3.900 |
| Τὰ : 72 : ἄλογα ὅπου ἐδούλεψαν ὄντας ἀπέρασαν ὁ Σκότριας τὸ βελιαέτι καὶ τὰ ἐπλεροσάμε πρὸς : 3 : γρό : τὴν ἡμέρα | » | 11.802 |
| Τὸν Ἀβδούλιαγα διὰ τὸ μεντζίλι Καλιαργιοῦ με μπομπασι-ριάτικο ἐρίχθησαν εἰς τὸ βελκίτι καὶ τὰ πήρην ὁ μπέις καὶ ἡμεῖς τὰ ἐδωσάμε στὸ Καϊλιάρ | » | 5.750 |
| Ἀπὸ διπλὸ τσιτῆρ | » | 8.148 |
| Τὸν Σαλαώρη διὰ τὸν ὕσταρὰ | » | 8.500 |
| Τὸ βεκίλ χαρτζιλίκι ὁ Κοκοσιόρις τὸν : β' : χρόνον | » | 612 |
| Τοὺς βλάχους κυρατζήδες ὅπου ἐδούλεψαν στὸν καιρὸν Ροσιτ Πασιά ἄλογα : 87 : τὰ ἐπήρην ὁ μπέις ἀπὸ τὸ βελιαέτι καὶ δὲν τὰ πλήρωσαν τοὺς κυρατζήδες καὶ μᾶς ἐσύ-κοσαν στὰ Μπετόλια με μπομπασιόρη καὶ τὰ ἐπλεροσάμε | » | 5.125 |
| Μπομπασιριάτικο καὶ ὁ καϊμακάμης Ἀχμέτμπεῖς τζερεμεν καὶ ἰλιάμι | » | 1.850 |
| Μὲ χέρι Μόνκα Πλάζομι | » | 202 |
| Ὅσα ἐπήρην ὁ Ἰσοῦφμπεῖς ἀπὸ τὸ τσιτῆρ τῆς Παναγίας : 1824 : καὶ ἄλους μαντέδες | » | 13.937 |
| Ὅντας πήγενεν τὸ ἱμάτι ¹ ὅπου ἔμασεν ὁ Ἀβδουραμάν-μπεῖς εἰς προσκύνησιν τὸ Βεζύρ | » | 1.336 |
| 50 : ὄκ : βούτιρο ἀπὸ Γαλάνον ὄντας μάζωξεν ὁ Μολὰ Ἀλῆς τὸ τσιτῆρ | » | 150 |
| 120 : ὄκ : κηριά, ἀπὸ Σαράκον, Καλεντέρη καὶ Γουὴν Τζιό-τζη καὶ αὐτὰ τότες | » | 240 |
| 1 : ἄλογο διὰ τὸν Τζιότζη ἀπὸ Μουτούση με τεσκερὲν Ἀβδουραμάνμπεῖ | » | 280 |
| Ὁ χρονικὸς λιοφῆς τοῦ Ράμου τὸν τρίτον χρόνον ἀπὸ : 824 : ἕως : 825 : | » | 1.500 |

¹ Τουρκικὴ λέξις, σημαίνουσα βοήθειαν.

| | | |
|--|---|----------------|
| Τὸν Γιώργη Λεμποχοβίτην ¹ διὰ τὰ ἄλογα ὁποῦ δούλεψαν στὸν ὕστερά | » | 720 |
| Μιστοὺς τῶν προσετῶν δύο χρόνους δεύτερον καὶ τρίτον | » | 1.000 |
| βεκίλ χαρτζιλίκι τὸν τρίτον χρόνον | » | 1.130 |
| | | <u>112.560</u> |

1824 : Φεβρουάριον ἦλθεν μπομπασίρης με μπογιορτί τοῦ Ἄμπου-
λομποῦτ Πασιά ² καὶ Καρανάσιος προστάζοντας τὸν μεχκεμὲ ³ καὶ ντιβάν
τεσχερὲν ⁴ καὶ ἐνέα χωριανοὺς ὁποῦ νὰ θεωριθῇ ὁ λογαριασμός ἐπάνω εἰς
τὸ μαχτοῦ καὶ με τὸ νὰ μὴν ἐδέχθῃ ὁ κατὶς τὸ μαχτοῦ ἐπὶ λόγῳ ὅτι σε-
ρατί ⁵ δὲν δίδει μαχτοῦ ἀλλὰ νὰ πλερόσῃ τὸ κάθε τσετέρι, ἡμεῖς βλέποντας
αὐτὰ ὁποῦ ἦναι χατηρικῶς ἐπαρατίσαμεν τὸν λογαριασμὸν μαζὺ με ἡμᾶς καὶ
ὁ μπομπασίρης ⁶ καὶ ἐφύγαμε καὶ μετὰ τὴν φυγὴν μας ὁ κατὶς τοῦ ἔδωσεν
τὸν λογαριασμὸν τοῦ Ἄβδουραμάνμπεϊ βουλομένον κατὰ τὴν θελισίν του ὅτι
ὄλα νὰ τὰ λάβῃ, ἡμεῖς ὁμῶς ἀπὸ αὐτὸν τὸν λογαριασμὸν διόλου ἴδεσιν δὲν
ἔχομεν, ἐπιθὶ ὁ βαλλῆς ἐπρόσταξεν κατὰ τὸ μπουγιορντί του ὅτι ἡμεῖς νὰ
θεορίσωμεν τὸν λογαριασμὸν καὶ νὰ τὸ κάμομεν καὶ ὕφαντὲν ⁷ τὸ τέλος
τοῦ λογαριασμοῦ καὶ ὄχι ὁ κατὶς με ἰλιάμι ⁸ καὶ νὰ ἐβγῇ τὸ μπουγιορντί.

Λογαριασμός θεωρημένος

γρόσια 1820 : Δεκεμβρίου : 12 : Σημώσης Λογαριασμοῦ ὁποῦ μᾶς παρα-
δίδει ὁ προσετός μας Παπαποῦλιος ἀπὸ τὰ τσιτέρια καὶ τὰ δάνηα
καθὼς φέρονται.

| | |
|-------|--|
| 1.546 | Τσιτέρι χοργιανικὸν ὁποῦ ἐρίχθῃ εἰς τὴν χώρα εἰς τὰς : 21 : : 820 |
| 600 | ἀπὸ κὺρ Θεόδωρον Δούμπα ⁹ δάνηον με ὁμολογίαν χοργιανικὴν |
| 7.000 | ἀπὸ Μπεκὺρμπεῖν δάνηον με ὁμολογίαν χοργιανικὴν |
| 1.500 | πάνιν ἀπὸ Μπεκὺρμπεῖν με ὁμολογίαν |

¹ Ἐκ τοῦ χωρίου Λιμπόχοβου· τώρα Βραχοπλαγιά.

² Μεχμέτ Ἐμίν Ἐμπουλουμποῦτ πασᾶς, ὁ καταστείλας τὴν ἐπανάστασιν τῆς
Ναούσης κατὰ τὸ 1821. Βλέπε Ἰ. Β α σ δ ρ α β ἔ λ λ η ν, ἐνθ' ἄνωτ. σελ. 120 ἔξ.

³ Δικαστήριον.

⁴ Πρόσκλησις δικαστικῆ.

⁵ Τὸ σωστόν, σεριάτ, ὁ ἱερὸς νόμος, ποῦ πηγάζει ἀπὸ τὰς διατάξεις τοῦ κο-
ρανίου.

⁶ Ἐν προκειμένῳ, δικαστικὸς κλητῆρ.

⁷ Δηλ. ἀποδεικτικὴν διαδικασίαν.

⁸ Ἀπόφασις δικαστικῆ.

⁹ Πρόκειται περὶ τῆς μεγάλης οἰκογενείας τῶν Δουμπαίων. Ἀπόγονοι ταύτης,
ἐγκατασταθέντες εἰς Ἀδοτροουγγαρίαν καὶ ἀνεκθόντες εἰς τὰ ὕψατα ἀξιώματα τῆς
πολιτείας, διαπρέψαντες δὲ εἰς τὸ ἐμπόριον, πολλαπλῶς εὐηργέτησαν τὴν Βλάτσην.
Κλάδος τῆς οἰκογενείας ἐγκατεστάθη καὶ εἰς Σέρρας, ἐξ οὗ κατάγεται ὁ βουλευτὴς
Σερρῶν Ἰωάν. Δούμπας.

| | | |
|--------|--|--|
| 1.067 | ἔτι ἀπὸ Μπεκύρμπεϊν μὲ ὁμολογίαν | |
| 25.593 | | |
| 715 | ἓνα μικρὸν τσιτὲρ διὰ τὰ ἄλογα βιλαιτιοῦ | |
| 11.237 | ἕτερον τσιτὲρ τῆς χώρας ὅπου ἐρίχθη : 1821 : Σεπτεμβρίου: α' : | |
| 100 | ἀπὸ τὸ ἄλογον ὅπου ἐπουλησάμε αὐτὸ ὅπου πήραμε καὶ παῖ στήν πόλι καὶ τὸ Ἴφρααν | |
| 18 | ἀπὸ ἓνα λιβάδι χοργιανικὸν | |
| 3.000 | ἀπὸ τὸν Μπεκύρμπεϊ διὰ τὸν Θανάση μοπατζιότην | |
| 1.000 | ἀπὸ Ἰσλιάμαγαν Κέπτζιογλου μὲ ὁμολογίαν χοργιανικὴν | |
| 690 | ἀπὸ βλάχικον τσιτὲρ καλοκερνῶν : 821 : | |
| 62.403 | | |

Ἔσα δίδω ἀπὸ τὰ ἄντικρον

| | |
|---|--------|
| Ἰματί τὸν Ἰσοφμπεϊ εἰς τοὺς : 1820 : Μαΐου: ἔδωσαν | 4.677 |
| τὸν υἱὸν τοῦ Παπᾶ Ἀναστάση Μαυροβινὸ διὰ χρέος τῆς | |
| χώρας μας ὅπου τοῦ ἰθιλάμε | 1.000 |
| τὸν ἴδιον διὰ χρέος τοῦ Λιότα Τζέντζου μὲ ὁμολογίαν | |
| του ἀπὸ γρόσια : 360 : ἔδωσαν | 300 |
| τὸν μομπασίρην διὰ τὰ ἄνωθεν μομπασιργιάτικο | 442 |
| τὸν κατὶ Ρουσμὶ διὰ τὸν ἴδιον μαυτὸν | 165 |
| | 6.584 |
| τὸν Σελήμαγα βεκίλην βιλαιτιοῦ διὰ τὰ ἄλογα Γκιόρτζιας | 300 |
| ἔξοδα Γκιόρτζιας ὅπου ἐπῆγαν στὸν Γκαβανόζογλου καὶ | |
| ἔξοδα ἄλασῶ ὁ Τζιάτας καὶ Τζιότζιος | 338 |
| διὰ τὰ ἄλογα εἰς Γκιόρτζιαν ἀπὸ τὸ βελιαέτι μᾶς ἐρίξαν καὶ | |
| τὰ ἔδωσαν | 477 |
| ἔξοδα εἰς Μπιτόλια ὄντας ἐπῆγαμε οἱ χοριανοὶ στὸν βεζύρην | |
| Γκαβανόζογλου | 504 |
| διὰ ἓνα ἰλιάμι τῆς χώρας μας πρὸς τὸν βεζύρην Γκαβανό- | |
| ζογλου τὸν τζιαμί ἐφέντη | 2.000 |
| δι' ἓνα ἕτερον ἰλιάμι διὰ Κωνσταντινούπολιν τὸν τζιαμί ἐφέντη | 2.000 |
| τὸν μολᾶ Ἀλῆ κατίπην τοῦ κατῆ τζιαμί ἐφέντη | 300 |
| τὸν κατῆ Τζιομαϊὰ διὰ ἓνα ἰλιάμι εἰς Κωνσταντινούπολιν | 100 |
| τὸν Χουσεῖν ἀγᾶ κόπον του διὰ τὴν πόλιν : 420 : | |
| καὶ μίαν κάταν καὶ μίαν βελέντζα | 443 |
| | 13.046 |
| Τὰ μαστορικά διὰ τὰ Ἰωάννενα | 659 |
| τὸν Ποῦλιον Ζήκου καὶ ἄλους ἔξοδα τοῦ δρόμου διὰ Κων- | |
| σταντινούπολιν | 250 |
| διὰ ἓνα ἰλιάμι καὶ μίαν σέλαν | 96 |

| | |
|---|--------|
| τὸν Θεόδωρον Ζκάφαν κόπον του ἕως Θεσσαλονίκην ὁπότε πάισεν | 30 |
| τὸν τζιαμι ἐφέντι Ἰαήλ ἰσάπι διὰ τὸ βελιαετι καὶ νὰ τὰ ζητή- σουνε νὰ πιαστοῦν | 718 |
| ἕνα ἄλογον ὅπου ἀγοράσαμε ὄντας πάισαν ὁ Πούλιος καὶ οἱ ἄλοι στὴν Πόλι | 230 |
| τὸν Πούλιο διὰ τὸ μοποιορτὴ τοῦ Ρουσήτ Πασιά εἰς Ἰωάννηνα | 300 |
| τοὺς σπαῖδες διὰ τὰ ὀρνιθιάτικα καὶ σαῖτανιάτικα | 200 |
| τὸν Ράκα καὶ Μουσίκον ¹ διὰ ἔξοδα διὰ τὰ Ἰωάννηνα | 168 |
| | <hr/> |
| | 15.697 |
| τὸν Μπαζτραβέλην καὶ Ράκαν ² ἔξοδα διὰ τὰ Ἰωάννηνα | 105 |
| διὰ κυρὰν : 30 : ἄλογα ὁποῦ ἐπήγαν εἰς Λάρσα πρὸς : 30 : τὸ ἄλογον | 900 |
| τὰ μαστορικά διὰ τὰ Ἰωάννηνα | 284 |
| τὸν Κωσταντι Στογιάν ὁποῦ τὸν ἤχαμε στήλι ρεέμι εἰς τὰ Ἰωάννηνα | 150 |
| τὸν Καπετὰν Στάμου ἀλλήλ ἡσάπ διὰ λιοφέν του | 182 |
| τὸν Ράκαν διὰ ἔξοδα ὁποῦ ἔκαμεν | 316 |
| ἔξοδα τοῦ Μπεκὺρ Τζιουγαδόρι ³ καὶ Χασὰν Ἄρζα | 363 |
| ἔξοδα λιανικὰ κυράδεις καὶ ἄλλα | 95 |
| εἰς τὸν Μεχμέταγα ἀγιάννην διὰ τὸν ὕστερα | 1.005 |
| | <hr/> |
| | 19.098 |
| τὸν Μεχμέταγα ἀγιάννην διὰ τὸ δώσιμον τοῦ βελιαετιοῦ | 5.250 |
| ἔξοδα εἰς Λιασιόστα καὶ τοῦ Μεχμέταγα Καβάζη | 100 |
| διὰ τὸ χοτζετ τοῦ Βραγγάλα | 50 |
| τὸν Μεχμέταγα καβάζη ἕνα μηνιάτικο | 200 |
| τὸν Ἰσμαήλ Βίνιανη διὰ τὸν λιοφέν του | 500 |
| τὸν Μεχμέτ μπέι διὰ τὸν μομπασίσην τοῦ Ἰσμαήλ Βίνιανη | 181 |
| | <hr/> |
| | 25.372 |
| τὸν Πούλιο Ζήκου ἔξοδα διὰ τὰ Ἰωάννηνα | 312 |
| τὸν ἴδιον διὰ τὸν καβάζη | 300 |
| τὸν ἴδιον κόπον του διὰ τὰ Ἰωάννηνα | 300 |
| τὸν μομπασίσην Ἰμίναγα ἰστιτζιάλι ἐπάνω στὸν Χαλήλ ἐφέντη | 246 |
| τὸν Κότια Τοπτζή διὰ τὰ ἔξοδα τοῦ Χαλήλ ἐφέντη | 119 |
| | <hr/> |
| | 26.658 |
| Κυρὰν : 3 : ἄλογα διὰ τὴν Πόλι, Παπαπούλιος Γραμματικὸς καὶ Τζιότζιος | 210 |

¹ Ἐκ τῶν μεγάλων εὐεργετῶν τῆς κοινότητος Βλάτσης, διαπρέφας εἰς τὸ ἐξω-
τερικόν.

² Ἀποστολὴ ἐκ τῶν Βασδραβέλλη καὶ Ράκα εἰς Ἰωάννηνα διὰ κοινοτικά ζη-
τήματα. Τοῦ Ράκα δὲν διεσώθησαν ἀπόγονοι.

³ Ὁ περιβόητος Ἀλβανὸς ἐκ τῶν παλαιῶν σωματοφυλάκων τοῦ Τεπελενλή.

| | |
|---|-----------------|
| 15 : ζιβγάρια τζιράπια | 45 |
| 6 : δκ : οὔρδα ¹ | 12 |
| διὰ ἓνα ἀρτζοχάλι διὰ τὸν Παπᾶ Κώστα | 11 |
| διὰ ἓνα ιλιάμι εἰς τὸν καζασκέρ | 320 |
| τοῦς Χαρμπατζίδες | 24 |
| εἰς τὸν Πατριάρχην | 20 |
| διὰ ἓνα δεῦτερον ιλιάμι | 74 |
| τὸν Πούλιον Ζήκου ἐμέτρησεν διὰ τὰ ἔξοδα τοῦ δρόμου | |
| ὄντες πήγεναν | 266 |
| | <hr/> 27.640 |
| τὸν Πούλιον ἔξοδα διὰ τὸ γύρισμα | 200 |
| τὸν Μπαζτραβέλη Γιώργι διὰ (δυσανάγνωστον) | 135 |
| τὸν Χοτσεϊναγα διὰ παίνιμα ρέστα | 30 |
| ἔξοδα τῶν ἀλόγων εἰς τὸ χάνι καὶ κυρὰν | 395 |
| τοῦ Μπογιατζιότου μὲ ὁμολογίαν δάνεια | 1.600 |
| εἰς τὸ γύρισμα ναῦλου ἕως Ζαγορὰ : 157 : καὶ : 1 : γιὸλ | |
| τεσχερὲν : 7 : | 164 |
| κυρὰν ἀπὸ Βόλον ἕως ἐδδ καὶ δερβενιάτικα | 73 |
| τὸν Σεῖ τσιλάμι : 50 : καὶ ζημία ἀσπρῶν : 100 | 150 |
| | <hr/> 30.387 |
| Τὸν Τζιότζη χασλίκι : 100 : καὶ Γραμματικὸν : 350 : | 450 |
| ἔξοδα πόλεος φαγουλάτα καὶ ἄλλα λιανικὰ ἀφ' οὗ πήγαν ἕως ὅπου ἤλθεν | 925 |
| διάφορον τὸν Θανάση κυρατζῆν διὰ γρόσια : 2.500 : | 592 |
| κατζιμαλίκα τὸν Παπᾶ Γιάννη διὰ ἓναν χρόνον | 350 |
| ἔξοδα λιανικὰ εἰς (δυσαναγν.) καὶ ἄλλα | 912 |
| | <hr/> 33.616 |
| ἔξοδα ἔτερα κυράδες καὶ ἄλλα | 1.284 |
| ἔξοδα ἔτερα ὁμοίως ὡς φέρνονται | 605 |
| ἔξοδα ἔτερα ὁμοίως | 1.246.12 |
| τὸν Ἰσλιάμαγα Κέπτζιογλου διὰ τὰ δανία του | 1.100 |
| διὰ μίαν ὁμολογίαν τοῦ Τζιάτα εἰς ἀλαούνα | 150 |
| ἔτερα ἔξοδα λιανικὰ κυράδες καὶ ἄλλα | 90.30 |
| ἔξοδα εἰς τὸ Λεψίστι : 3:2 : γρ : τζιράπια εἰς τὸν Κέπτζιογλου | 25 |
| μισθοὺς τοῦ Παπᾶ Πούλιο ὅπου ἐπήγεν εἰς Κωνσταντινούπολιν | 450 |
| μικαέδια ὅπου μᾶς ἔδωσεν κατὰ τὸ τσιτέρι | 4.249.36 |
| | <hr/> 42.815.26 |
| μπετάρο ² τοῦ Μεχμέτ καβάζη | 19 |
| | <hr/> 42.796 |

¹ Λέξις βλάχικη, σημαίνουσα ἀποβουτρομένη μυζήθρα.

² Λέξις λατινογενής, σημαίνουσα ἐκπίπτω, ἀφαιρῶ.

Ὁ Ποῦλιος Ζήκου

| | |
|------------------|---|
| Νὰ δώση | 1822: Μαῖου :2: |
| 16.177 | Τὸ τσιτέρι ὁποῦ ἐσύναξεν ὁ κατζιμάλης Κότζιος Δαλακιούρο ¹ |
| 5.000 | δάνεια ἀπὸ Ζελιγγόστι ἀπὸ τὸν Ἀλήμπεϊ μὲ δημολογίαν |
| 4.218 | μικιαέδια ἀπὸ τὰ τσιτέρια ὁποῦ ἐσύναξεν ὁ Παπαϊωάννης Παπαπούλιο |
| 493 | μικιαές τοῦ Κότια Τοπτζή |
| 1.000 | ἀπὸ τὸν Λεμιρ μπεϊ Κοστούρι μὲ δημολογίαν |
| 5.682 | ἱμάτι τσιτέρι ὁποῦ ξεριζάμε |
| <u>32.510</u> | |
| | Ὅσα ἔκαμεν τεσλίμι ὁ Ποῦλιος ἐκ τῶν ἄνω |
| 2.155 | Τὸν Μεχμέταγα καβάζην διὰ μηνιάτικα καὶ δανικὰ |
| 10.441.10 | τὸν Ἰσούμφπεϊ ἐφέντη μας |
| 3.240 | τὸν ἴδιον ἀπὸ τὸ ἱμάτι κατὰ τὸν τεσχερέν του |
| 4.441 | τὸν Μπεκῦρμπεϊ διὰ τὰ ἀλατζιάκια τοῦ βελιαετιῦ |
| 350 | τὸν Δερβιζ Χασάνη |
| <u>20.637.10</u> | |
| 294 | κυράδες διὰ τοὺς γιολέδες εἰς Καϊλιάρ |
| 364.20 | τὸν Γιακούπη Πολόζι ὁποῦ ἠθελάμε τὸν ἀγιάνη Μεχμέταγα |
| 400 | τὸν Παπᾶ Ποῦλιο ὁποῦ ἤχεν νὰ τὰ λάβῃ ἀπὸ τὸν λογαριασμόν του. |
| 550 | τὸν Μιχάλη Γαλιτζα |
| 385 | τοὺς μαστόρους διὰ τὰ Ἰωάννηνα |
| <u>22.630.30</u> | |
| 35 | εἰς :2: κριάρια καὶ καθὲν ὄντας ἦλθεν ὁ μπέις |
| 942 | ἔξοδα τῶν μπέιδων ὄντας ἦλθαν εἰς τὰς :2: Ἰανουαρίου |
| 24 | τὸν ζεῖρι αἰᾶκτρι (:) τοῦ Μεχμέταγα ἀγιάνη ἄνθρωπος |
| 10 | τὰ γομάρια ἕως Σέλτζα ² |
| 500 | τὸν Παπᾶ Κώστα μισθὸν ὁποῦ τὸν ἤχαν οἱ βλάχοι |
| 250 | τὸν Λόγα διὰ τὸ ἄλλογον ὁποῦ ἐσκοτόθη |
| 300,C: | τὰ λυνοτοπίτικα ³ ὁποῦ ἤχαν δόσι διὰ τὸν ὕστερὰ |
| 130 | κυράδες εἰς Λεψίσι διὰ τὸν ὕστερὰ |
| 200 | τὸν Κότζιο Δαλακιούρο μισθὸν του |
| <u>25.022.10</u> | |

¹ Τῆς οἰκογενείας ταύτης σφύζονται ἀπόγονοι ἐν Βλάτση, Θεσσαλονίκη, Κωνσταντινουπόλει καὶ Ἀθήναις.

² Σέλιτσα, ἡ καμπόλις Ἐράτυρα Δυτικῆς Μακεδονίας.

³ Ἀπὸ τὸ Λινοτόπι τῆς Βορείου Ἠπειροῦ.

- 120.10 ἔξοδα εἰς Λεψίστη στὸν Νιάνιο Δαλακιούρο
 429.25 τὸν Κωσταντῆ Στογιάν ὁποῦ ἦτον ρεμί στὰ Ἰωάννηνα
 109 τὸν Γεωργάκη Μοσίκον¹ διὰ κόπον τοῦ ὁποῦ τοῦ ἐριξάμι :200:
 καὶ τὰ ἔδωσεν
 300 τὸν Γραμματικὸν καὶ Τζιότζην ρέστα διὰ τὸν μισθὸν τῆς πόλεως
 100 τὸν Νικόλαον Λούμπα
-
- 26.081.5
 98.30 ἔξοδα τῶν σείβάνιδον
 454 τὸν Μουτούση μπουλιούμπαση διὰ τὸν...
 264 χάριτζι τοῦ Ἀβδουραμάνμπεϊ
 220 χάριτζι τῶν σπάιδων ἡμέρες :15: 3: κβλ: 2: πεζι
 439.20 ἔξοδα τοῦ Ταῖρ Κάιτζα
-
- 27.557.15
 140 Τὸν Παλᾶ Θανάσι διὰ τὸ ἄλογον
 72 τὸν Καρᾶ Μουσταφᾶ μὲ τεσχερὲν τοῦ μπέϊ
 63.10 διὰ δέκα τρία ἀρνιά τοῦ Πάσχα τὸν μπέϊ καὶ σπαῖδες
 81 τὸν κατὶ μπικαῆν ἀπὸ τὸν ὕστερᾶ :41: καὶ τὸν Ζιομπανιότι² διὰ
 τὸ ἀλέβρι:40:
 108 τὸν :X'' μπέϊ διὰ λιοφὲν τοῦ ἀδελφοῦ του Χουσεῖν μπέϊ
 67.120 χάριτζια λιανικὰ καθῶς φέρνονται στὸ ξεχοριστὸν φίλον
-
- 2.869.05
 529 μπικαῆδια ἀπὸ τὸ ἱμάτι τσιτὲρ
 3.839 μπικαῆς ἀπὸ τὰ ἄλλα τὰ τσιτέρια καὶ εἶναι στὸν Γούλα
 230 ζημία ἀπὸ τὰ ἄσπρα Ζιλιγγόστι :30: καὶ μισθὸν διὰ τὴν Πόλι
 73 τὸν Μουτούση μπουλιούμπαση ὁποῦ ἦχαν τὸν μαραζὰ μὲ τὸν
 Πούλιο
 8 τὸ γκέμι ὁποῦ ἔδωσεν μὲ τὸ ἄλογον τοῦ μπέϊ
-
- 33.372.05
 35 Τὸν Γιάννη Θεμελῆ³ καὶ Νικόλαν Κράγκκου ὁποῦ πᾶν στὸ Ζι-
 λιγγόστι καὶ :2: κυράδες
 400 μισθοῦς τοῦ προεστοῦ
-
- 33.807
 8 μπατάρω ἀπὸ τὰ :25: ὁποῦ ἔδωσα διὰ τὰ ρεῖμα στὸ Λεψίστι
-
- 33.799

¹ Οἰκογένεια μεγάλων εὐεργετῶν τῆς Βλάτσης. Δὲν διεσώθησαν ἀπόγονοι.

² Ἐκ τοῦ χωρίου Ζιουπάνι· τῶρα Πεντάλοφος.

³ Παλαιὰ οἰκογένεια, διασωθέντων ἀπογόνων εἰς Βλάτσην.

Ὁ Παπᾶ πούλιος

| | |
|---------|--|
| Νὰ δώση | 1822 : Αὐγουστος |
| 6.371 | τὸ τσιτέρι ὁποῦ ἐρίχθη Ἐπριλίου :29: |
| 730 | τὸ κοπατζιάρικον τσιτέρ καλοκερνόν |
| 822 | ἓνα νιέτο κοπατζιάρικον ¹ |
| 1.520 | ἓνα τσιτέρ πάλιν διὰ τὸν ὑστερὰν |
| 1.520 | δεύτετον τσιτέρ πάλιν διὰ τὸν ὑστερὰν |
| 529 | μικιαέδια ἀπὸ τὸ ἱμάτι τσιτέρ ὁποῦ ἀπόμινεν |
| 3.839 | μικιαέδια ἀπὸ τὰ τσιτέρια ὁποῦ ἦναι εἰς τὸν Καψιμάλην Γούλην |
| 411 | τσιτέρ ὁποῦ ἐρίχθη διὰ τοὺς γκέγκιδες |

Ὅσα δίδει ἐκ τῶν ἄνω

| | |
|----------|---|
| 1.500 | ἐμέτρησεν τὸν Ἰσοῦφμπεῖ ἐφέντη μας |
| 2.720 | τὸν Θανάση Μπογατζιότην δάνεια καὶ μπομπασιργιάτικο |
| 700 | τοῦς πρῶτους κυρατζήδες βλάχους ὁποῦ πάισαν εἰς Λάρσα |
| 281 | τοῦς δευτέρους κυρατζήδες ὁποῦ ἦλθεν καὶ τοὺς πῆρεν ὁ Μεχ- μὲτ καβάζης |
| 700 | μπομπασιργιάτικο τὸν Μεχμὲτ Καβάζη |
| 5.901 | |
| 85 | τὸν κύργια καὶ : ὁποῦ πάισιν στῆ Λάρσα μὲ τὰ ἄλογα |
| 1.341 | τὸν Καραμίτζιο ² ὁποῦ ἤχεν νὰ τὰ λάβῃ ὁ Πούλιος ἀπὸ τὸν ὀπι- σθεν λογαριασμόν |
| 1.196.20 | τὸν Ἰσοῦφμπεῖ μὲ τεσχερέδες |
| 267.20 | τὸν Ἀλιάγα Κέπτζε πανὶ διὰ τὰ ἄσπρα του διάφορον |
| 35 | τὸν Παπᾶ Θανάσι ῥέστα διὰ τὸ ἄλογον του |
| 8.826 | |
| 84 | τὸν Χουσεῖνμπεῖ Μισιρλή ῥέστα διὰ τὸν λιοφέν του |
| 190 | τὸ ἄλογον τοῦ Λιατίφη ὁποῦ ἐδόθη: |
| 169.20 | κυράδες τζιάουσλίγια καὶ πεσχέσια |
| 231.34 | ἔξοδα εἰς τὰ ρεέμια στὸ Λεψίστι |
| 82 | τὸν Ἀργύρη Τουφεκτζή ³ διὰ σεντουκάν |
| 9.583:14 | |

¹ Κοπατοάρηδες, κτηνοτροφικαὶ οἰκογένεια διασπαρτοὶ καὶ σήμερον εἰς τὴν Βόρειον Ἑλλάδα.

² Ἀπόγονος τοῦ Καραμήτσου ὑπέρξεν ὁ ἐνταῦθα πρὸ τινῶν ἐτῶν ἀποβί-
σας ἰατρὸς Καραμήτσος.

³ Παλαιὰ οἰκογένεια, διασφρομένη ἀπογόνων εἰς Βλάτσην. Ἐκ τῆς οἰκογε-
νείας ταύτης κατάγεται ἡ ἀποθανοῦσα μήτηρ τῶν ἐνταῦθα ἀδελφῶν Γραμματικοῦ.

- 67 ἔξοδα εἰς τὸ Λεψίστη
 92 ὅσα ἔξοδα ἔγιναν: 2: φορὲς διὰ τὸν Μεχμέτ Καβάζη ὄντας ἦτον
 διὰ τὰ ἄλογα
 24 τὸν Ζιόγο Γρεβενίτην 16 καὶ Τάσιον Βούργαριν ὁποῦ ἔβασκαν
 τὰ ἄλογα τοῦ μπέι
 49 τοῦ Μεχμέτ καβάζη: 8: καὶ γύρισμα ἀπὸ Κλησούρας: 2: καπί-
 στρια: 13: καὶ ἄλλα ἔξοδα ἰδίου
 32,20 κριθάρι καὶ κρέας: 19: καὶ ἄλλα ἔξοδα
-
- 9847.34
 206.30 τὸν Γεώργι Παπᾶ διὰ τὰ προσκέφαλα τοῦ κονακιοῦ καὶ λιανικὰ
 ἔξοδα
 74 τὸν Κοσταντὶ Στογιάν ὁποῦ ἦτον ρεέμι στὰ Ἰωάννηνα
 40 τὸν Μπαζτραβέλλη
 276.20 τὸν Χρίστο Θάνου διὰ μπόρτζι ὁποῦ ἤχεν νὰ λάβῃ ἀπὸ τὸ χωριὸν
 121.20 τὸ λιβάδι τοῦ Λόγα: 50: καὶ λιανικὰ ἔξοδα: 71,20:
-
- 10.566.24
 551 λιοφέν τοῦ Μουτούς Μπουλιούμπασι Ἰαλλή Ἰσάπι
 200 τὸν Ματζιούλι καὶ Λιατίφη
 230 ἰκράμι τὸν Μετούση μπουλιούμπαση καὶ δεύτερον ὄντας ἐπέρα-
 σαν οἱ Γκέγκιδες
 545 διὰ τὸ βεκίλ χαρτζιλίκι ὁποῦ ἔκαμεν ὁ Μουτούσης ἕως τὸν
 Αὔγουστο
 377 ὅσα ἔδωσαν τοὺς Γκέγκιδες καὶ δὲν κόνεψαν¹
 42 ἔξοδα ὁ Σαράκος εἰς Λεψίστη ὄντας ἦτον μὲ τὰ ρεέμια
-
- 12.511.24
 2.498.20 ὅσα μπικαέδια ἔμιναν πάλιν εἰς τὸν Γούλη ἀπὸ τὰ τσιτέρια
 500.10 μπικαέδια ἀπὸ τὰ τσιτέρια τοῦ Ἁγίου Γεωργίου
 49 μπικαέδια ἀπὸ τὸ Γκέγκικον τσιτέρ
 470.30 μπικαέδια ὁποῦ ἔμιναν ἀπὸ τὸ ἱμάτι τσιτέρ
 300 μπικαέδια ἀπὸ τὰ δύο τσιτέρια τοῦ ὕστερα
 400 μισθοὺς τοῦ προεστοῦ Παπᾶ Πούλιου
 1.000 τὸν μπέι ἐφέντη διὰ τὸν ὕστερὰ τῆς Λάρσας
-
- 17.730.04
 1.820: Νοεμβρίου: 20: Σημιόνωμεν τὰ ὅσα ἄσπρα λαμβάνομεν ἀπὸ τὸν
 Μπεκύρμπεϊ καὶ ποῦ δίδονται.
 8.500. Τὸ πρῶτον στοῦς: 1820: Νοεμβρίου: 15: Ἄπο τὰ ἀντικρι ἐδόθησαν

¹ Δηλαδῆ ἐπληρώθησαν οἱ Τουρκαλβανοὶ καὶ δὲν ἦλθαν εἰς Βλάτσην. Οἱ Βλατωῖτες ὑπέστησαν ἐπὶ σειρὰν πολλῶν δεκαετηρίδων παντοσείδεις πιέσεις καὶ ἀδικοπραγίας ἀπὸ τοὺς Γκέγκιδες, ποῦ ἐλυμαίνοντο τὴν Δυτικὴν Μακεδονίαν.

| | |
|--|---|
| <u>1.000</u> τὸν Θανάση Μπογατζιότην ¹ ὅπου τὰ πῆραν στήν πόλι | 4.000: τὸν τζιαμί ἐφέντη διὰ τὰ ἱλιάμια |
| 9.500 | 300: τὸν μολᾶ Ἄλῃ κιατίπην τοῦ κατὶ |
| 1.057 ἔτι στούς: 821: Φεβρουα- ρίου: 15: | <u>5.020</u> : ἔξοδα διὰ τὴν Πόλυ |
| 391 ὁ ὕστεράς ἀλεύρι: 840: ὁκ: κυλά: 46: | <u>9.320</u> |
| 230 ὁκ: 672: ὁκ: κριθάρι κυ- λά: 46: | 100: διὰ τὸ ἱλάμι ποῦ πήραμε ἀπὸ Τζιουμαγιᾶ |
| 510 κυρὰν καὶ κριάρια | 67: τὸν Γεόργιν Μοσίκου διὰ ἔξοδα |
| 456 τὸ νοζούλι ἑνὸς χρόνου | 420: τὸν Χουσήναγα σπαῖν μας ὅπου τὸν ἐστήλαμε στήν Πόλι |
| <u>240</u> τὰ μαστορικά | <u>659</u> : διὰ τὰ μαστορικά Ἰωαννή- ων στὸ χέρι Μετζιόμπαση |
| 12.394 | <u>10.566</u> |
| 3.840 διὰ τοὺς γατάδες | 1.827: ὁ ἄντι ὕστεράς μὲ χέρι Μπεκύρμπεϊ |
| <u>940</u> διὰ τὸν Ἀχμέτμπεϊ Λιμανα- γόπλου | 3.840: τοὺς γατάδες ἐδόθησαν μὲ χέρι Μπεκύρμπεϊ |
| 17.174 | <u>940</u> : τὸν Ἀχμέτμπεϊ Λιμανογό- πλου |
| | <u>17.173</u> |
| 5.000 Ἀπὸ Ἀλιάγαν Κέπτζε | 1.300 τὸν νιὸν τοῦ Παπᾶ Ἀνα- στάσι ἀπὸ Μαύροβον ² διὰ τὴν χρεοστικὴν του ὁμολογίαν |
| | 450 τὸν μπομπασίρην τοῦ Γκα- βανόζογλου διὰ τὸν ἴδιον |
| | 3.250 τὸν Ἰσοῦφμπεϊ καὶ ἐστάλ- θησαν στὸν Ροσῆτ Πασιά. |
| 1.540 Ἀπὸ τὸν Ἀχμέτμπεϊ Λιμα- ναγόπλου | Ἐδόθησαν εἰς τὸν Χαλῆλ ἐφέντη ἐφέντη μουχαρδᾶρ ἀρκαδασὶ τοῦ Ροσῆτ Πασιά καὶ Ἐμὴν ἀγᾶν, μπο- μπασιρέους διὰ τὸ ντεμπεντά ³ |
| 5.000 Ἀλήμπεϊ Ζιλιγγόστι | 2.155 τὸν Μεχμέταγα καθάζην διὰ τὸ ζαμτλίκι του |
| | <u>2.845</u> τὸν Ἰσοῦφμπεϊ |
| | <u>5.000</u> |

¹ Κάτοικος τοῦ Βογατσικοῦ τῆς Δυτ. Μακεδονίας.² Χωρίον περὶ τὴν λίμνην τῆς Καστορίας.³ Φόρος διαβάσεως τῶν ντερβενίων.

6.400 ἀπὸ τὸν Ἱσλαμίαγα Κέπτζε 5.000 τὸν Λερβις Ἰμπραίμην καὶ
ἑστάλθισαν (δυσαν.) διὰ τὸν
(δυσαν.) τὸν καλοζάνιδον

Μουτούσι Σέρβανι

1.000 τοῦ ἔκαμεν ἰκράμι ἢ χῶρα
200 ἐνὸς χρόνου διάφορον
784 διὰ τοῦς κολτζήδες
156 ἔτιμα καὶ ἐδόθησαν τοῦς Γκέ-
γκιδες καὶ δὲν κόνεψαν
85 διάφορον ἕως τοῦ ἁγίου Γεωργίου

2.225

1.000 διὰ τὸ νοζούλια ἐδόθησαν
140 διάφορον ἕως τοῦ ἁγίου Γεωργίου

3.365

941 διάφορον διὰ :1: χρόνον
694 τὸ καλοκερνὸν κολτζηλίκι
5.000 ἔστι ἔγινεν ἢ ὁμολογία του

**Αχμέτμπεϊ Κοστούρι*

1.000 μὲ ὁμολογίαν

750 μὲ ἄλην ὁμολογίαν

1.750

600 ἀπὸ Ἰμέρμπεϊ Κοστούρι

3.000 ἀπὸ Μοστάμπεϊ Καφεζέζη

2.000 ἀπὸ Ἰσμαήλμπεϊν Καφεζέζη

*Απὸ Μπανούση Σέβραν 4.500

*Απὸ Νταλίπην Κολόνια 600

ἀπὸ τὸ παιδί τοῦ Ἄλικοζα-
βαλιάνι 2.000

ἀπὸ Μετζιούλι Σέβραν 350

τοῦ ἰδίου διὰ λιοφὲν μὲ τεσχε-
ρὲν τοῦ μπεϊ 370

1.000 ἐδόθησαν τὸν Ἄβδουραμάν-
μπεϊ

750 τὸν Ρουστέμαγα μπομπασι-
1.750 ὀην διὰ... (δυσαν.)

500 ἐδόθησαν τοῦ ἄνω Ρουστέ-
μαγαν

3.000 καὶ αὐτὰ εἰς τὸν ἄνω Ρου-
στέμαγαν

2.000 εἰς τὸν Ρουστέμαγαν ἐδόθη-
σαν καὶ αὐτὰ

ἐδόθησαν εἰς τὸν Βαλαόρι διὰ τὸν
ὑστερὰ τῆς πόλεως μὲ χέρι

Ράμου 4.500
ἐδόθησαν εἰς τοὺς γατάδες 600

ἐδόθησαν καὶ αὐτὰ εἰς τοὺς
γατάδες 2.000

ἐδόθησαν τὸν Θανάσι Μπογατζιό-
την διὰ τὸν διάφορον τῶν ἀσπρῶν
ὅπου ἦχαν δανισθῆ στήν πόλι.

1820: Νοέμβριος σημιώνομε τὰ ὅσα γρόσια πέρνομεν δάνεια διὰ χρεῖαν τῆς χώρας ἀπὸ τὸν κάθε ἕναν καὶ πὺ ἐδόθη

Μπεκῦρμπεϊ Λεφίστη

| | |
|--------|---|
| 8.500 | τὸ πρῶτον στοὺς : 1820 : Νοεμβρίου : 15 : |
| 1.067 | ἔτι στοὺς : 1821 : |
| | 1.425 : διάφορον διὰ τὰ ἄνω ἕως 821 : Αὐγουστον |
| 3.925 | 2.500 : διὰ ἕναν χρόνον ἀγαλίκι |
| | ἔδωσεν καὶ τὰ κάτωθεν |
| | 391 : διὰ : 840 : ὄκ. ἀλεύρη φένουν κυλὰ : 46 : |
| | 230 : διὰ : 672 : ὄκ. κριθάρι κυλὰ : 46 : |
| | 510 : διὰ κυρὰν τοῦ ἄνω γενήματος ¹ καὶ κριάρια |
| | 456 : διὰ τὸ νοζοῦλι ἑνὸς χρόνου |
| | 75 : ζημία ἀσπρῶν |
| 1.902 | 240 : τὰ μαστορικά διὰ τὰ Ἰωάννινα |
| 1.000 | τὸν Θανάση Μπογατζιότην ὁπὸυ τὰ ἦχαν πάρη οἱ προεστότες στήν |
| 16.394 | Πόλυ |
| | 394 τὰ ἔλαβεν εἰς μετρητὰ καὶ μπατάρω |
| 16.000 | τόσον ἔγινεν ἡ ὁμολογία στοὺς : 1821 : Νοεμβρίου : 15 |
| | 2.400 : διάφορον διὰ τὰ ἄνω ἀπὸ : 821 : νοέμβριον ἕως : 822 : Νο- |
| | έμβριο |
| | 2.400 : διάφορον διὰ τὴν : 2 : χρόνον ἀπὸ : 822 : ἕως : 823 : |
| 5.850 | 1.050 : ἀγαλίκι διὰ τοὺς δύο χρόνους |
| | 3.840 : ἔδωσεν εἰς τοὺς Γατέους στοὺς : 1823 : Ἰανουάριον |
| 4.426 | 586 : διάφορον αὐτοῦ ἕως : 824 : Φεβρουάριον |
| | ἔτι ἔδωσεν |
| | 940 : ἔδωσεν διὰ τὸν Μεχμέταγα Λιμενάγου στοὺς : 1823 : Ἀπρίλιο |
| 1.082 | 142 : ὁ διάφορος : ἕως : 824 : Φεβρουάριον |
| 838 | διάφορος καὶ ἀπὸ : 823 : Νοέμβριος ἕως : 824 : Φεβρουάριον |
| 28.188 | |
| 2.358 | ἔλαβεν εἰς μετρητὰ ἀπὸ ἕνα τσιτέρι ὁπὸυ τοῦ ἐριξάμε : 724 : Φε- |
| | βρουαρίου : 22 : καὶ τὰ μπατάρωμε |
| 25.830 | τόσον ἔγινεν ἡ ὁμολογία κεφάλαιον : 824 : Φεβρουαρίου : 22 : |
| | διάφορον ἀπὸ Φεβρουαρίου : 22 : ἕως Αὐγούστου : 15 : καὶ ἔγινεν |
| | ἡ ὁμολογία τὸν Αὐγουστον : 2.458 : |
| | 5.166 : διάφορον ἀπὸ : 824 : Αὐγουστος ἕως : 825 : Αὐγουστος |
| | 5.166 : διάφορον ἀπὸ : 825 : Αὐγουστος καὶ ἕως 826 : Αὐγουστος |

¹ Οὗτω καλοῦνται τὰ δημητριακὰ ἐν γένει.

| | | | |
|--------|--|--|--|
| | 280 : και ἀπὸ τὸν προπέρσινον διάφορον ὅπου τὸν ἔμιναν μπα- 10.612 | κι ἀπὸ τὰ ἄνω τσιτέη | |
| | 4.112 : ἔλαβεν μὲ χέρι Σαράκου : στοὺς : 826 : Αὐγουστον | | |
| | 6.500 : ἐπήρην ὁμολογίαν και διὰ αὐτὴν τὴν ὁμολογίαν μᾶς ἤφε- ρεν : 2 : φορές | | |
| 9.100 | 2.600 : μπομπασίρην και μᾶς τὴν ἄλαξεν μέσα στὸν μεκχεμὲ και | | |
| 34.930 | | ἔβαλεν τὸν διάφορον κεφάλαιον | |
| 36.637 | 1.707 διάφορον διὰ τοὺς : 2 : χρόνους : 827 : και : 828 : μένουσιν | | |
| | | αὐτὰ διὰ τὴν ὁμολογίαν : 25.880 : γρόσια | |
| | 36.637 : ἐπήρην εἰς ὄνομα του και ἔδωσεν τῖς ὁμολογίε | | |

Ἁλιάγα Κεπιτζέ

| | | |
|--|-------|-------|
| ἐπήραμε στοὺς : 1822 : Ἁπρίλιον μὲ ὁμολογίαν | 2.500 | |
| ἔτι στοὺς : 1823 : Ὀκτωμβρίου : 26 | 2.500 | |
| διάφορον διὰ ἄνω τὸν ἐπήρην ἕως : 1826 : Ὀκτώβριον | 5.000 | |
| διάφορον ἀπὸ : 1826 : ἕως : 1827 : Ὀκτώμβριον | 1.000 | |
| ἔγινεν ἡ ὁμολογία | 6.000 | |
| και ἀπὸ : 1827 : ἕως : 1828 : διάφορον | 1.200 | 7.200 |

Ἀπὸ αὐτὰ ἐδόθησαν

| | | |
|---|-------|--|
| στὸ χέρι τοῦ Ἰσοῦφμεϊ ἐμετρήθησαν στὸν καιρὸν τῆς Νιά- γουσας ¹ διὰ τὸν Ροσιτ πασιὰ | 2.500 | |
| τὸν Δεοβίς Ἰμπραίμην και ἐστάλθησαν εἰς Λάορα | 2.500 | |
| | 5.000 | |

Μεχμέτ Λιμανογόπλον

| | | |
|-------------------------------------|---------------------|-------|
| ἐπήραμε στοὺς : 1822 : Δεκεμβρίου : | 1.540 | |
| ἐπήρην διάφορον | του κάμουν ἕως τώρα | 543 |
| και ἐδόθησαν | | 2.083 |

Ἰολιάμαγα Κέπιτζε

| | | |
|---|-------|-------|
| ἐπήραμε στοὺς : 1823 : Ὀκτωμβρίου : 26 : | 2.500 | |
| ἔτι στοὺς : 1825 : διὰ τὰ τσιτέρια τοῦ βιλαετιοῦ ὅπου δὲν μπορέσαμε νὰ τὰ πλερόσουμε | 3.800 | |
| ἐπήρην τὸν διάφορον διὰ τὰ ἄνω ἕως τοὺς : 1826 : Ὀκτώβριον | 6.300 | |
| διάφορον ἀπὸ : 1826 : ἕως : 1827 : και ἀπὸ : 1827 : ἕως : 1828 : | 1.890 | 8.190 |
| Ἀπὸ αὐτὰ ἐδόθησαν εἰς τὸν Δεοβίς Ἰμπραίμαγαν και ἐστάλ- θησαν εἰς Λάορα | 2.500 | |
| και τὰ ἄλλα ἦσαν διὰ τσιτέρια καθὼς ἄνω γράφομαι | 3.800 | |

¹ Προφανῶς ἔννοεῖ τὴν ἐπανάστασιν και καταστροφὴν τῆς Ναούσης κατὰ τὸν ἀγῶνα τῆς ἀνεξαρτησίας.

Ἀλίμπεϊ Ζιλιγγόστι

| | | |
|---|-------|-------|
| ἐπῆραμε στοὺς : 1822 : Ἰανουαρίου μὲ ὁμολογίαν | 5.000 | |
| ἐπῆρην διάφορον διὰ τοῦς : 1823 : 1824 : 1825 : καὶ : 1826 : | | |
| ἀπὸ : 1826 : ἕως : 1827 : καὶ ἕως : 1828 : χρόνον ἕνα καὶ μέ- | | |
| νει ὄχτὸ | 1.750 | 6.750 |

Ἀπὸ τὰ ἄνω ἐδόθησαν

| | | |
|---|-------|--|
| τὸν Μεχμέταγα καβάζην καὶ ζαμπίτην μας ἀνθρωπον τοῦ | | |
| Ροσίτ Παιοῖά | 2.155 | |
| τὸν Ἰσούμπεϊ μὲ χέρι Πούλιου Ζύκου | 2.845 | |
| | 5.000 | |

Ματούσι Σέβρασι

| | | |
|--|-------|-------|
| στοὺς : 1824 : Ἰανουάριος τοῦ ἔκαμεν ἰκράμι ἢ χώρα ἐπειδὴ | | |
| ἦτον οἱ μπομπασιρέοι στὸ χωργιὸ καὶ δὲν κίταξεν καμίαν | | |
| δουλην | 1.000 | |
| ἐνὸς χρόνου διάφορον | 200 | |
| διὰ τὸ καλοκερνῶν κολτζιλίκι ἔδωσεν | 784 | |
| ἔτι μᾶς ἔδωσεν καὶ ἐδόθησαν εἰς τοὺς Γκέγκηδες καὶ δὲν κό- | | |
| νεψαν μὲ χέρι δι' αὐτὰ ἕως τοῦ Ἀγίου Γεωργίου | 85 | |
| | 2.225 | |
| ἔτι μᾶς ἔδωσεν μετριτὰ καὶ ἐδόθησαν διὰ τὸ νοζούλι στὸ χέ- | | |
| ρι γραμματέος Κοτούλα στοὺς : 1824 : Δεκέμβριον | 1.000 | |
| διάφορόν του | 140 | |
| | 3.365 | |
| διάφορος διὰ : 1 : χρόνον : ἀπὸ : 825 : Ἀπρίλιος καὶ : ἕως : | | |
| 826 : Ἀπρίλιος καὶ ἕως Ὀκτωβρίου : 26 : | 941 | |
| διὰ τὸ κολτζηλίκι ἔτι ἔδωσεν στοὺς : 1826 : καλοκερνὸν | 694 | |
| | 5.000 | |
| διάφορον ἀπὸ : 827 : ἕως : 828 : | 1.000 | 6.000 |

Ἀχμέμπεϊ Κοστούρι

| | | |
|-----------------------------------|---|-------|
| ἐπῆραμε στοὺς : 1822 : Ἀπρίλιος | { ἐπῆρην τὸν διάφορον ἕως τοῦ Ἀγίου Δημητρίου καὶ ἀλά- χθη ἢ ὁμολογία καὶ ἔγινεν : 1822 : Ὀκτωβρίου : 26 : | 1.000 |
| ἔτι στοὺς : 1824 : Ἰουνίου : 28 : | | |
| | { ἀπὸ : 822 : ἕως : 823 : ἐπῆρην τὸν διάφορον μὲ χέρι Καρα- νάσιου | 750 |
| | | 1.750 |

| | |
|--|--------------|
| ἔτερι ὁμολογία με χέρι Τζιότζη ἐδόθη καὶ ἄσπρα δὲν ἐπῆρην ὅτι τὰ χρεωστούσεν ὁ Ἰσοῦφμπεῖς | 1.500 |
| ἔτερι εἰς ὄνομα Σουλεμανπέινας τότες καὶ αὐτὴ με χέρι Τζιότζη ἐδόθη καὶ αὐτὴ | 2.000 |
| | <u>5.250</u> |

| | |
|--|--------------|
| κάνει διαφωρον ἦ : α : ὁμολογία διὰ μήνες : 8 ἕως ὅπου ἦ- ναι καὶ ἡ ἄλλες ὁμολογίες | 134 |
| διαφωρον διὰ ὅλες τὲς ὁμολογίες ἀπὸ : 1824 : Ἰουλίου ἕως : 825 : Ἰουλίου | 1.050 |
| ἔτι διὰ τοὺς : 1826 : διαφωρον | 1.050 |
| ἔτι διὰ τοὺς : 1827 : διαφωρον | 1.050 |
| ἔτι διὰ τοὺς : 1828 : διαφωρον | 1.050 |
| | <u>4.334</u> |

| | |
|---|---------------------------------------|
| ἐπῆρην διὰ διαφωρον ἀπὸ χέρι Γιαννάκου Γκατοῦ καψιμάλι 200 | |
| ἀπὸ χέρι Σαράκου προεστοῦ ἐπῆρην | 1.866 <u>2.066</u> <u>2.268</u> 7.518 |

Ἄπὸ τὰ ἄνω ἐδόθησαν

| | |
|---|--------------|
| τὰ πρῶτα τὸν Ἄμπντουραμὰν μπέι ὄντας ἦτον τὸ Πάσχα στὸ χωριό με χέρι Πούλιου | 1.000 |
| τὸν Ρουστέμαγα μομπασιρην | 750 |
| τὰ χρεωστούσεν ὁ Ἰσοῦφμπεῖς τὸν Ἀχμὲτ μπέι καὶ τὰ γύ- ρισεν εἰς ἡμᾶς | 1.500 |
| ὁ ἴδιος τὰ χρεωστοῦσεν τὴν Σουλεμανπέινα | <u>2.000</u> |
| | <u>5.250</u> |

Χασάμπεϊ Κοστούρι

| | |
|---|------------------|
| στοὺς : 1824 : Ἰουλίου : 11 : καὶ αὐτὴ με χέρι Τζιότζη ἐδό- θη μαζὺ με τῆς ἄλλες | 2.000 |
| ἀπὸ : 1824 : ἕως : 1825 : καὶ : 1826 : Ἰουλίον καὶ ἕως : 1826 Ἰοκτωμβρίου : 26 : ἐπῆρην τὸν διαφωρον | |
| καὶ ἀπὸ : 1826 : ἕως 1827 : καὶ 1828 : τοῦ κἀννον διαφωρον | <u>800</u> 2.800 |
| καὶ αὐτὰ εἰς τὸν Ἰσοῦφμπεῖ ἐπειδὴ αὐτὸς τὰ χρεωστούσεν | |

Ἰμέρμπεϊ Κοστούρι

| | |
|--|----------------|
| ἐπῆραμε στοὺς : 1824 : Ἰουνίου : 20 | 500 |
| ἐπῆρην διὰ διαφωρον : 160 τοῦ κἀνει καὶ ἕως τώρα ἄλα : 240 : ἡμεῖς ὅμως τοῦ ἐδωσάμε | <u>100</u> 600 |
| ἐτοῦτα ἐδόθησαν εἰς τὸν Ρουστέμαγα μομπασιρην | 500 |

Μουστάμπεϊ Κιαφεζέζι

| | |
|---|--------------|
| ἐπήραμεν στοὺς : 1824 : Ἰουλίου ; 11 : πρὸς τὰ δέκα δώδεκα | 3.000 |
| διάφορον ἀπὸ : 825 ; καὶ 826 : καὶ : 827 τὸν πῆρεν ὄχι ὅλον | |
| παρὰ ἕμειναν : 300 : | |
| διάφορον διὰ τοῦς : 825 : καὶ διάφορον διὰ τὰ περσινά : | |
| 300 : ὅλα ὁμοῦ κάμνουν | 900 3.900 |
| ἀπὸ αὐτὰ μᾶς εὐγήκαν ἀξίκα ἀπὸ τοῦς παβάδες . . . | 302 |
| ἔδωσάμε τὰ ἄλλα τὸν Ρουστὲμ ἀγὰ μπομπασίρην | 2.698 |
| | <u>3.000</u> |

Ἰσμαήλμπεϊ Κιαφεζέζι

| | |
|---|------------------|
| ἐπήραμε στοὺς 1824 : Ἰουλίου : 11 πρὸς τὰ δέκα δώδεκα | 2.000 |
| διάφορον διὰ τοῦς : 825 : καὶ : 826 : καὶ : 827 : τὸν πῆρεν | |
| ὄχι ὅλον τοῦ ἕμειναν : 200 : | |
| διάφορον διὰ τοῦς : 828 : καὶ διὰ τὰ : 200 : τὰ περσινά ὅλα | |
| ὁμοῦ | <u>717</u> 2.717 |
| καὶ αὐτὰ εἰς τὸν ἄνω Ρουστὲμ ἀγὰν ἐδόθησαν | 2.000 |

Μπανούσι Σέβρανι

| | |
|--|--------------------|
| ἐπήραμε στοὺς : 1824 : Ἀπρίλιος πρὸς τὰ δέκα δώδεκα | |
| καὶ : 200 : ὄκ. βούτυρο καὶ : 100 : ὄκ. τυρὶ | 4.500 |
| διάφορον ἕως : 1826 : Ὀκτωμβρίου : 26 : τὸν πῆρεν καὶ | |
| ἀπὸ : 1827 : ἕμειναν μὲ ὁμολογίαν διὰ τὸν διάφορον | 652 |
| καὶ ἀπὸ : 827 : ἕως : 828 : καὶ τὸ βούτυρο καὶ τὸ τυρὶ | |
| γίνονται ὅλα | <u>1.870</u> 7.022 |
| Αὐτὰ ἐδόθησαν εἰς τὸν Σαλάση διὰ τὸν ὑστερὰ | 4.500. |

Μετζιοῦλι Σέβραν

| | |
|---|------------------|
| στοὺς : 1822 : Ὀκτωμβρίου : 26 : ἐπήραμε πρὸς δέκα δώδεκα | 350 |
| διάφορον διὰ τοῦς : 823 : 824 : 825 : 826 : 827 : καὶ 828 : | <u>420</u> |
| | 770 |
| τοῦ ἰδίου ὁποῦ τοῦ ἔδωσεν ὁ Ἰσοῦμφμπεῖς τεσχερὲν διὰ λιοφὲν | |
| καὶ τοῦ ἐδόθη ὁμολογία στοὺς : 824 : Δεκέμβριος | 373 |
| διάφορον διὰ τοῦς : 825 : 826 : καὶ : 828 : | <u>273</u> 1.416 |
| ἔδόθησαν στὸν μπομπασίρην τοῦ Θανάση Μπογατζιότην | 350 |
| ἔπέρασαν εἰς τὸν λογαριασμὸν τοῦ Ἰσοῦμφμπεῖ διὰ τὰ | |
| τεκλήφια μας | <u>273</u> |
| | 623 |

Νταλίπη Κολόνια

στοὺς : 1824 : Σεπτεμβρίου : 28 : τὰ ἐπήραμε καὶ ἐπῆρεν

| | | |
|---------------------------------------|-----|-----|
| διάφορον διὰ τοὺς : 825 : καὶ : 826 : | 600 | |
| διάφορον διὰ τοὺς : 827 : καὶ : 828 | 240 | 840 |
| ἔδόθησαν εἰς τοὺς Γατάδες | 600 | |

παιδί τοῦ Ἀλίκου Ζαβαλιάνι

| | | |
|--|--------------|-------|
| στοὺς : 1824 : Ἰουλίον | 2.000 | |
| κάνουν διάφορον διὰ τοὺς : 825 : 826 : 827 : καὶ 828 : | <u>1.600</u> | 3.600 |
| καὶ αὐτὰ εἰς τοὺς γατάδες ἔδόθησαν | 2.000 | |

Μεχμέταγα Κέπτζε

| | | |
|--|-----|-------|
| ἐπήραμε στοὺς : 825 : καὶ ἐπῆρεν τὸν διάφορον ἕως : 1826 : | | |
| Ὀκτώμβριον | 800 | |
| διάφορον διὰ τοὺς : 1827 : καὶ : 1828 | 320 | 1.120 |

| | | |
|--|-----|--|
| ἔδόθησαν εἰς τὸν Σιατὴν μπεῖν ὁποῦ τὰ ἤχαμε πάρη στοὺς | | |
| 1824 : Ἰουνίου : 28 : καὶ τὰ ἔδωσάμε τὸν Ρουστέ- | | |
| μαγαν μπομπασίρη | 800 | |

Χότο Λένκο

| | | |
|---|------------|-------|
| στοὺς : 1825 : Ἀπριλίου : 13 : ὁ λιοφὲς τοῦ ἀδελφοῦ του | | |
| Ράμου ὁποῦ ἐσκοτώθη ἀπὸ τοὺς γκέγκηδες | 1.500 | |
| διάφορον διὰ τοὺς : 1826 : καὶ : 1827 : τὸν ἐπῆρε καὶ | | |
| ἀπὸ : 827 : ἕως : 728 : Ἀπρίλιον καὶ ἕως Ὀκτώμβριον | <u>300</u> | 1.800 |

Ἰσμαήλτσια Πλιάσαλη

| | | |
|---|-------|-------|
| ἐπήραμε στοὺς : 1825 : Ἀπρίλιος πρὸς τὰ δέκα ἔνδεκα ἕμισι | 6.000 | |
| καὶ ὁ διάφορος του ἕως τώρα | 2.000 | 8.000 |

ἀπὸ αὐτὰ ἔδόθησαν

| | | |
|---|--------------|--|
| τὸν Χότον, ὁποῦ τὰ ἤχεν δομένα ὁ ἀδελφός του Ράμος εἰς | | |
| τὸν Ἀλιάγα Κέπτζε διὰ διάφορον | 1.000 | |
| τὸ ἀγιοδημητρίσιον δερμπεντὰ στὸν καιρὸν Ἰσλιάμαγα | | |
| στοὺς : 1824 | 1.885 | |
| τὸν Χότον ὁποῦ τὰ ἤχεν δομένα ὁ Ράμος τοὺς δελίδες ¹ καὶ | | |
| δὲν κόνεψαν | 325 | |
| τὸν ἴδιον ὁποῦ τὰ ἤχεν δομένα τοὺς Γκέγκηδες ὁποῦ ἤλθαν | | |
| ἀπὸ Κλεισοῦρα καὶ δὲν κόνεψαν | 400 | |
| τὰ ἔξοδα τοῦ Ρουστέμαγα μπομπασίρη ὁποῦ τὸν κύταξεν ὁ | | |
| Ράμος πρὸς : 22 : τὴν ἡμέραν μέρες : 57 : | <u>1.254</u> | |
| | <u>4.864</u> | |

¹ Δελίδες ἢ ντελῆδες, ἄτακτα ἐθελοντικὰ σώματα ἀπαισίας μνήμης διὰ τὰ χρωστιανικὰ χωρία.

| | | |
|--|--------------|--|
| διάφορον τὸν Χότο διὰ τὰ γρόσια ὁποῦ ἤχεν δόση ὁ ἀδελ- φός του Ράμος κατὰ καιροῦς | 500 | |
| ἀπὸ τοὺς ψυλοὺς παρὰδες εὐγῆκαν ἔξηλ. | 223 | |
| τὰ ἔξοδα ὁποῦ ἔκαμάμε ὁποῦ πῆγαμε εἰς προσκύνησιν τοῦ Ἰσμαῖλ πασια στὸν Καρβασαῖ καὶ χαντζῖκ Ἰμασταν ἀνθρωποὶ : 15 : | 413 | |
| | <u>6.000</u> | |

Γιάτζε Σέβρασι

| | | |
|---|-----|-----|
| ἐπήραμε στοὺς : 1825 : Μαῖου | 330 | |
| διὰ τοὺς 1826 : τὸν πήρεν τὸν διάφορον καὶ τοὺς : 827 : καὶ 1828 : κάμνον διὰφορον | 132 | 462 |
| ἐδόθησαν στὸν Ἰσλιάμαγα ἀγιάννην διὰ τὸ νοζούλι ἀβαριζ | | |

Σιλιχτάραγα Πόντα

| | | |
|---|--------|--------|
| ἐπήραμε στοὺς : 1827 : Μαῖου : 10 : καὶ 150 : ὄκ. κυριά : | | |
| καὶ τὰ δέκα ἔνδεκα ἴμισι | 15.000 | |
| διάφορον ἀπὸ : 827 : καὶ ἔως : 828 : χρόνους καὶ μήνες : | | |
| 4 : κάμνον ὁ διάφορος ὅλος | 3.000 | 18.000 |
| ἀπὸ αὐτὰ ἐδόθησαν | | |

| | | |
|---|---------------|--|
| τὸν Μουσταφᾶ Λιοζᾶτι ὁποῦ μᾶς τὰ εὔγαλεν ὁ Ἰσουφμπεῖς στοὺς : 1826 : | | |
| Ἰκτώμβριος τοῦ ἐδωσάμε ὁμολογίαν | 12.500 | |
| διάφορον τὸν Μουσταφᾶ Λιοζᾶτι διὰ μήνες : 6 : | 937 | |
| λιοφὲν τοῦ Μουσταφᾶ Λιοζᾶτι διὰ τὸ ζαμπιτλίκι του μή- νες : 6 : | 750 | |
| ζημία ἀπὸ τοὺς . . . (δυσαν.) . . . ὁποῦ δὲν τὰ πήρεν καθὼς τὰ πήραμε ἀπὸ τὸν Σιλιχτάραγαν | 813 | |
| | <u>15.000</u> | |

Ἀλιούσαγα Δερίστη

| | | |
|---|--------------|-------|
| ἐπήραμε στοὺς : 1826 : Αὐγουστον : 15 : καὶ ἐδόθησαν στὰ διαφορέματα Ἰλιάγα καὶ Ντεμιρ | 3.000 | |
| ἀγᾶ Κέπτζε καὶ Μουσταμπεῖ Κιαφεζέζι | | |
| ἔτερα μὲ ὁμολογίαν | 500 | |
| διάφορον διὰ δύο χρόνια | <u>1.144</u> | 4.644 |

Χαλίμαγα Σιαμπανόπλο

| | | |
|---|-----|-----|
| στοὺς : 1826 : Ἰκτώμβριος καὶ ἐδόθησαν στὰ διαφορέματα τῶν Καστοριανῶν | 650 | |
| διάφορον διὰ τοὺς : 1827 : καὶ 828 : χρόνον ἓνα καὶ μήνας δέκα | 240 | 890 |

| | | |
|--|-----------------|----------------|
| τῶν δύο Μπογατζιώτων τὸν Ἄνδρέα Ρόρα καὶ Σιώτην | | |
| | Παπαθωμᾶ | 1.200 |
| τοῦ Παπᾶ Πούλιου καὶ Παπᾶ Γιάννη ἀπὸ τοὺς λογαρια- | | |
| | σμούς τους | 2.150 |
| τοῦ Γιάννη Κοκοσιῶρ ἀπὸ τὸν λογαριασμόν του | | 1.250 |
| τὸν Κώστα Σκόρδον μίαν ὁμολογίαν χωρῆσανικὴν | | 400 5.000 |
| | <i>Ἰσοῦμπεῖ</i> | |
| ἡ ὁμολογία του | | 65.000 |
| διάφορον | | 9.000 74.000 |
| | | <u>211.189</u> |

1823 : Ἰανουάριος ἦλθεν ὁ Ἄβδουραμάνμπεῖς τῶν γατέων¹ με : 42 : κβλ.² καὶ : 22 : πεζὶ καὶ ἐκάθησεν δύο βραδιὲς με μίαν ὁμολογίαν γραμμένην ἀπὸ Λιόλιον ἀπὸ Λούβρη³ καὶ ὁ πατέρας του κολιτζῆς καὶ Σαράντης μάρτυρες καὶ ἀπὸ τοὺς χωριανούς μας δὲν ἦναι κανένας γραμμένος κάμνει τὸ ἔξοδον αὐτουγῶν εἰς τὰς δύο βραδιὲς πρὸς : 4 : τὸν κβλ. καὶ : 2 πεζὶ : γρ : 440.

| | | |
|---|--------------------------|---------------|
| Ἄπὸ τὸν Μπεκύρμπεῖ : 325 : κυλά στιάρ πρὸς : 12 : καὶ τοῦ | | |
| | ἔδωσεν τῶν γατέων : 10 : | 3.900 |
| ἔδωσάμε καὶ ἄλλην ὁμολογίαν εἰς τὸν Ἄβδουραμάνμπεῖ | | 4.000 |
| | | <u>7.900</u> |
| διάφορον ἀπὸ : 823 : Ἰανουάριος ἕως : 1824 : ἐνὸς χρόνου | | 1.580 |
| τὸν διάφορον δὲν ἠμπορεσάμε νὰ τὸν δώσωμε καὶ ἔγινεν κεράλι | | 9.480 |
| διάφορον τοῦ : β' : χρόνου ἀπὸ : 1824 : ἕως : 825 | | 1.896 |
| | | <u>11.376</u> |
| διάφορον τοῦ : γ' : χρόνου : 825 : ἕως : 826 : | | 2.275 |
| | | <u>13.651</u> |
| διάφορον τοῦ : δ' : χρόνου : 826 : 827 | | 2.730 |
| | | <u>16.381</u> |

Ἡ ὁμολογία ὅπου ἤχαμε εἰς τὸν Ἄβδουραμάνμπεῖ διὰ τὰ ἄνω : 4.000 : ἐπληρώθησαν με μετρίτᾳ καὶ με μίαν ὁμολογίαν ὅπου ἔδωσάμε εἰς τὸν . . . Ζαβαλιάνι ἀπὸ : 2.000.

Ὀντας ἦρθεν ὁ Ἰσοῦμπεῖς εἰς τοὺς : 1824 : Αὐγούστος διὰ νὰ ρίξῃ τσι-
τέρια καὶ μᾶς ἔπεν τι μᾶς ἔπεσεν ἀπὸ τὸ βελιαέτι ἀπὸ τοῦ Ἁγίου Δημη-
τρίου : 823 : καὶ ἕως τὸν Αὐγούστον.

| | | |
|---------------------------------|--|-------|
| τσιτέρι Ἁγίου Δημητρίου : 823 : | | 7.965 |
| τσιτέρι κυράδων | | 1.702 |

¹ Γατέων, πρόκειται περὶ Ἀλβανικῆς φάρας ἢ σώματος στρατιωτικοῦ;

² Ἐννοεῖ καρβαρέους, ἵπτεῖς.

³ Χωρὶον πλησίον τοῦ Τσοτυλίου Δυτ. Μακεδονίας.

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| κὸτζ μπιντελιέ | 802 |
| κυράδες ἀλόγων | 300 |
| τὰ κρασιάτικα | 150 |
| ντερμπεντάτι γημονιάτικο : 823 : | 2.150 |
| μπικαές ὕστερά | 740 |
| τσιτέρι κυράδων | 1.327 |
| | <u>19.136</u> |
| τσιτέρι Ἁγίου Γεωργίου : 824 : | 9.180 |
| τὰ μαστορικά | 270 |
| τζελέπι κενιάνι | 33 |
| Μορέως ἔξοδα καὶ λιοφέδες | 9.180 |
| τὸ νοζούλι | 507 |
| διάφορον | 4.000 |
| λιοφές κολτζήδων κολοκερνός : 824 : | 1.290 |
| | <u>39.596</u> |
| ἔδωσάμε ὁμολογίαν τοῦ Ἰσούμπεϊ | 25.000 |
| | <u>14.596</u> |
| διάφορον τοῦ Μπεκύρμπεϊ | 2.513 |
| διὰ τὰ Μπιτόλια | 5.000 |
| τὸν Στότα | 1.000 |
| | <u>23.109</u> |
| ἀπὸ τὸν λογιότατον ἔλαβεν | 1.500 |
| | <u>21.609</u> |

182 : Τὰ ἄλογα ὅπου ἔδωσαν ὅταν ἀπέρασαν ὁ Σκότριάς ἀπὸ τὸ βελιαέτι, πόσες ἡμέρες ὁ κάθε ἕνας καὶ ἐπληρώθησαν πρὸς τρία γρόσια τὴν ἡμέρα μὲ λόγον τοῦ μπεί.

3 ἄλογα τοῦ Τζίμου

| | κουτζοῦ ἡμέρες | 8 πρὸς 3 τὸ μεργιάτικο τὸ πράμα ¹ γρ. | |
|------------------------|----------------|--|------------|
| 4 τοῦ Σίμου Γιάνικα | » 14 | » » | » » 170 |
| 5 Γιάννη Παγίτζα | » 8 | » » | » » 120 |
| 3 Τζίμου Τζούκου | » 8 | » » | » » 72 |
| 1 Γιάννη Χοντρέ | » 11 | » » | » » 33 |
| 2 Τζίμου Ροβέστη τὸ 1: | » 11 | καὶ ἄλο εἰς Τρίκαλα: 17 | » » 84 |
| 2 Δημήτρι Σουλιότι | » 11 | | » » 66 |
| 1 Χρίστο Μισινγκρέ | » 11 | | » » 33 |
| 2 Γιάννης Μπαζβανάς | » 11 | | » » 66 |
| 1 Νικόλα Λιούλε | » 11 | | » » 33 |
| | | | <u>749</u> |

¹ Πράμα ἔννοσι τὸ ἄλογον. Ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι ἐν χρῆσει εἰς Βλάστην ἢ λέξις.

| | | | |
|------------------------------------|------|-----|-------|
| 1 Μούσιο τῆς Σιότυνας | » 11 | » » | 33 |
| 1 Δημήτρι Ντίκο | » 11 | » » | 33 |
| 1 Λιόλιο Γούναρη | » 11 | » » | 33 |
| 1 Τότια Μάρκου | » 11 | » » | 33 |
| 1 Λιότα Σαμαρά | » 11 | » » | 33 |
| 1 Νικοβιά Μπούνου | » 11 | » » | 33 |
| 1 Γιάννης Θυμελή | » 17 | » » | 51 |
| 1 Γιάννη Σαμαρά | » 17 | » » | 51 |
| 1 Βαγγελίτζα Φαρσάκη | » 11 | » » | 33 |
| 1 Ζύγρα | » 17 | » » | 51 |
| | | | 1.133 |
| 1 Πούλιο Φορχιότι | » 17 | » » | 102 |
| 1 Λικοθόδωρος | » 11 | » » | 33 |
| 1 διακονιάρικα | » 17 | » » | 51 |
| 1 Γούτζια Τζιμούρτο | » 17 | » » | 51 |
| 1 Λιόλιο Παπᾶ Γιάννη | » 11 | » » | 33 |
| 1 Κώστα Κουίμτζη | » 11 | » » | 33 |
| 2 Καραγόγου καὶ Γργ. Σαμαρνιότη | » 6 | » » | 36 |
| 10 Σίμο Ζαμάνι | » 6 | » » | 180 |
| 6 Τέγο Φαρδέλλα | » 6 | » » | 108 |
| 1 Κωνσταντ. Μισινηκρῆς | » 6 | » » | 24 |
| 1 Μήτζιο Καλεντέρ | » 6 | » » | 18 |
| 61 | | | 1.802 |

B'. Κώδιξ περιέχων λογαριασμούς τῆς κοινότητος Βλάτσης τοῦ ἔτους 1825.— Τὸ χειρόγραφον ἀντιγραφὸν παρ' ἐμοῦ εὑρίσκεται εἰς χεῖρας τῶν ἀδελφῶν Γεωργίου καὶ Ἀλεξάνδρου Γραμματικοῦ, ἔχων διαστάσεις 0.16 X 0.43, σελίδες 4 ἐκ περγαμνῆς, ἐξ ὧν αἱ ὑπ' ἀριθ. 3 - 4 ἄγραφοι. Ἀρχετὰ δυνανάνγνωστον.

1825 : Ἀπριλίου : 25 : τὰ ὅσα ἰστιτζιάλια¹ δίδονται καὶ μασλαάτια² γρόσια
μεμλεκετιοῦ³
450 διὰ τῆς Σάλονας τὸν μαδέν : διὰ τὸν μουφτή
30 τὸν ἀνθρωπο ὀποῦ πάγη καὶ ἐπήρην τὰ ἄλογα ἀπὸ τὸν Ἀπτουραχ-
μάνμπεϊ
65 διὰ : 13 : ἀνθρώπους ὀποῦ πάγησαν μετὰ χαρέμια τοῦ Χουσεϊμπεγη

¹ Εἶδος φορολογίας.

² Ἐξοδα.

³ Τῆς χώρας, δηλ. Βλάτσης.

- 35 Χουσμὲτ τὸν τάταρην Καϊμακάμ διὰ τὰ ἰλιτζάμια τσιτέρ
 150 τὸν πείογλου Μεχμέτμπεγη διὰ τὰ ἱμιλάκια
 730
 40 Χουσμὲτ τὸν τάταρην Καϊμακάμ διὰ τῶν κλεπτῶν τὸν μαδὲν
 120 τὸν Χουρσίταγαν τοῦ Καϊμακάμ διὰ μπεκαὲν μπεντιλιέ ¹
 48 διὰ τὸν ἴδιον μαδὲν τὸν τάταρην Σελίμαγαν τοῦ Καϊμακάμ
 1.096
 60 τὸν Σαϊτάγα τατάρ τοῦ Καϊμακάμ διὰ τοῦ χουτζεε-πὲν Ἰστιτζιαλι
 36 τὸν τζιοχαντάρ ὁποῦ ἤρθεν μὲ τὸν τζιόρμπατζι μαζὺ διὰ τὸ κὸτζ
 μπιζιλιέ μαδεσι
 36 τὸν Μουσταφᾶ τάταρην τοῦ Καϊμακάμ, χωρὶς τεσκερέδες νὰ μὴν
 (δυσανάγνωστον)
 100 τὸν Μεχμέταγαν μπομπασίρην μὲ ἕζνη τῶν ἀγάδων
 84 διὰ τὸ τζελέπ χουσμὲτ τὸν.. (δυσαν.),.. τοῦ Χατζιατάραγα διὰ τὸ:ΚΣ
 1.412
 60 τὸν ζουμπὲ Χαλίλαγαν διὰ τοῦ Τζιρούσιο ² τὸν μαδὲν
 200 τῶν δύο ταταρέων ὁποῦ ἤλθαν διὰ τὸ Χουσμῆτι τοῦ τατάραγα
 100 τῶν δύο ταταρέων ὁποῦ ἤλθαν διὰ τὰ μεντζίλια
 30 τὸν Ἀλιάγα τάταρην ὁποῦ ἔφερον τὸ μογοιορτι διὰ τὲς στράτες
 νὰ πιάσουν διὰ τοὺς κλέφτες
 100 τὸν τάταρων ὁποῦ ἔφερε τὸ μογοιορτι διὰ τὸν ἀγιακὲ
 1.902
 430 τὸν σετζιατετζίμπαση διὰ τὸν ἱπκὰ τοῦ ἱλιανιέ
 100 τὸν ἀλιανιὲν : ὁ ἴδιος ἐπῆρεν
 40 τὸν σουρουτζήν ὁποῦ πάγη εἰς Τρίκαλα διὰ τὸν σιλιαχτάραγαν
 38 τὸν σουρουτζήν δύο φορὲς εἰς Μαναστήρ διὰ δουλιὰ μεμλεκετιοῦ
 272 διὰ τὸν ρογανπαντέ, τὸν Μεχμέταγα τάταρην
 2.782
 60 τὸν ἴδιον τάταρην
 135 τὸν Ἀράπ Ἰμεραγὰν διὰ τὸ κόζμπιτιλιέ : μ Λ : σκεσι: μὲ φερμάνι
 400 τὸν Μουσταφάγαν Τουτουντζι ἀρκαδασὶ τοῦ ἀφεντὸς δερμπεντάτι
 ἱππισι
 805 τὸν Χατζὶ Ἰσμαήλ τατάρ μὲ φερμὰν διὰ τὸ Κεμαϊᾶρ καζασὶ
 240 τὸν ἴδιον τάταρην Χουσμῆτι του
 4.422
 60 τὸν τάταρην ὁποῦ ἤλθεν καὶ ἐπῆρεν τοὺς δύο κλέφτες εἰς τὸν καϊ-
 μακάμι

¹ Ὑπόλοιπον φορολογίας.² Τὸ χωρίον Τσιρούσιον· τώρα Μικροκάστρον.

- 29 τὸν τάταρην ὁποῦ ἤλθεν ἀπὸ τὴν Μπόλιν διὰ τοὺς κλέπτας ¹ ταμπλιχ
 300 τὸν Σαχτάναναγαν Χουσμὲτ
 41 τὸν τάταρην ὁποῦ ἤλθεν διὰ τὸ ἄνω χουσμὲτ
 100 τὸν πλιακὲ τοῦ καϊμακάμ
- 4.952
 125 τὸν Σημσὴ ἐφέντη χουσμὲτ
 300 τὸν τάταρην διὰ τὸ ἱλιάμ τῶν κλεπτῶν ὁποῦ ἐπάγη
 τὸν τάταρην ὁποῦ ἤλθεν διὰ τοῦ σαρχάναγα τὸ χουσμὲτ
 650 τὸν μομπασίρην ὁποῦ ἤλθεν διὰ τὸν σκοτομένον εἰς Πιλιστράτ
 450 τὸ μασαριφ ὁποῦ ἐπῆγεν ὁ ἀγᾶς εἰς τὸ Μαναστήρ
- 6.477
 124 διὰ τὸ κὸτζ μπιτιλιὲ τοῦ : Σ 9 : τὸν καθὰς Μεχμέταγα
 30 τοὺς μαστόρους : 25 : νεφέρια δύο ἡμέρες
 198 εἰς τὸ κονάκ : μασαριφ : γκελενγκετζεκ ταταρέους καὶ λοιποὺς
 140 τὸν Μερμέταγαν τάταρην τοῦ ἀφεντὸς διὰ τοὺς : 25 : μαστόρους
 187 μπάσι : διὰ τοὺς : 300 : ἀτλιέδες : τοῦ ἀγανιοῦ τὸν σαράφην ὄ' : 25 :
- 7.157
 40 τὸν Μουσταφάγα διὰ τοὺς μπεκαέδες Ἄπτουραχμάνμπεης ἀπὸ καϊ-
 μακάμ
 50 τοῦ καϊμακάμ : Χουσεὴν Ταταρι διὰ τὸ ντερμπεντὰτ ἱστιτζιαλι
 191 τὸν Μουσταφάγα τάταρην τοῦ ἀφεντὸς διὰ τὸ ἀσκέρ μαδεσι
 120 τὸν Σουλέμαναγα ὁποῦ πάγη εἰς Μεσολόγκι διὰ τὸ ἀσκέρ μαδεσι
 70 τοῦ καϊμακάμ Χ' : Σουλεμάναναγαν μὲ φερμάν : διὰ ξεπεσμὸν μονέδας
- 7.628
 250 διὰ τὸ κὸτζ μπετιλιὲ τοῦ Μπεκύραγα
 110 τὸν τάταρην τοῦ Καϊμακάμ : ὁποῦ ἦτον μὲ αὐτὸν μαζὺ
 60 τὸν τάταρην ὁποῦ ἤρθεν διὰ τὸ ντερμπεντὰτ ἱστιτζιαλι
 150 τὸν τάταρην ὁποῦ ἤλθεν διὰ τὸ Ἴζάρ τῶν μέγιδων
 1.130 τὸν Μουσταφάγαν ὁποῦ ἤρθεν διὰ τοὺς κλέφτας
- 9.328
 650 τὸν Σαρχάναγαν χουσμὲτ διὰ τὸ ντερμπεντὰτ ἱστιτζιαλι
 30 τὸν τάταρην διὰ τοῦ Σαρχάναγα τὸ χουσμὲτ
 50 τὸν τάταρην τοῦ Καϊμακάμ διὰ τὸ ἀσκέρ μαδεσι
 174 διὰ τοὺς πέντε μαστόρους ὁποῦ ἔφυγαν χουσμὲτ τὸν τάταρην ὁ
 προεστὸς
 300 τὸν Μεχμέταγα διὰ τὸ ἀσκέρ μαδεσι
- 10.523

¹ Ὅπως προκύπτει καὶ ἀπὸ τὴν συνέχεια, ὑπῆρχον εἰς τὴν περιοχὴν σώματα κλεφτῶν, διὰ τοὺς ὁποίους δὲν ἔχομεν ἄλλας πληροφορίας.

- 90 τὸν Ἰσμαήλιαγα καθὰς διὰ τὸν ἀγιανὲν ἡκράμ
 120 οἱ μπέγιδες : ἔστηλαν : με τὸ μουραφέτι τους εἰς τὸ ὄρδι ἄνθρωπον
 150 ἀσκὲρ ἰστιτζιάλια μπεκαὲν τάταρη : με παίμὸν
 250 τοῦ Χουρσίταγα τοὺς ἀνθρώπους χουσμὲτ : με τὸ μουραφέτι τῶν
 μπέγιδων
 100 διὰ : μ Λ : σεκεσί : τὸ κὸτζ μπεδιλιε τάταρης με τοῦ ἀφεντὸς τὸν
 11.242 παίμὸν
 66 τὸν τάταρην τοῦ Καϊμακάμ : διὰ τὰ : 400 : ἄλογα τοῦ τζεπχανέ
 40 διὰ τὸν σεμεριε με φερμὰν : τῶν ἰλιτζαμίον
 75 διὰ τὸ δερμπεντὰ ἰστιτζιαλ : τατὰρ Ἰλιάγα
 123 δύο ταταρέοι ἕνας τοβλέτ : καὶ ἄλλος τοῦ ἀφεντὸς με φερμὰν διὰ
 τὰ ἰμιλιάκια
 250 τὸν Χ'' μπουμπασίρην : τοῦ Καϊμακάμ διὰ τὸν σκοτομένον Πέλ-
 11.796 κα¹ καὶ Βίνιανη²
 35 τὸν τάταρην διὰ τὰ : 100 : ἄλογα τοῦ Μπλατζιοῦ : ὅπου ζητοῦσαν
 30 διὰ τὸ νοζούλ ἀβαζιρ ἰστιτζιαλι : τὸν τάταρην τοῦ καϊμακάμ
 15 τὸν τάταρην τοῦ Καϊμακάμ : διὰ τὰ γυφτοχάρατζια Μπλατζιοῦ
 180 τὸν Σεΐταγαν μπουμπασίρην διὰ τὰ μπεκαέδια ταχσιλι καὶ δερ-
 μπεντὰ
 500 τὸν Ζινέλαγαν διὰ τοῦς Βρογκίστας τὸν μαδὲν
 12.556
 43 τὸν Χαμπτήγαν τάταρην : διὰ τὸ δερμπεντὰ ἰστιτζιαλι
 120 τὸν σουρουτζήν ὅπου πάγη εἰς τὸ Μεσολόγκι με ἰλιάμ... (δυσαν.)
 43 τὸν Δελμουσταφᾶν διὰ τὰ ἰλιτζάμια καὶ λοιπὰ μασλάδια
 500 ἀπὸ Μεσολόγκι ὁ ἀρβανίτης Ταῆρ Ἰμπάζ : διὰ τὰ : 4 : νεφέρια:
 13.262 μαστόρους ἀπὸ τουντζῆ
 15
 19
 39
 18
 50 }³
 13.403
 55
 25
 13.483

¹ Πέλα χωρίον τῶρα Πελεκᾶνος.

² Βίνιανη χωρίον τῶρα Λευκάδι.

³ Ἐναντι τῶν ἀριθμῶν δὲν ὑπάρχει διασαφηστικὴ ἐγγραφή.

Γ' κώδιξ περιέχων λογαριασμούς τῆς κοινότητος Βλάτσης τοῦ ἔτους 1826.— Τὸ χειρόγραφον ἀντιγραφέν παρ' ἐμοῦ εὑρίσκεται εἰς χεῖρας τῶν ἀδελφῶν Γεωργίου καὶ Ἀλεξάνδρου Γραμματικοῦ, ἔχων διαστάσεις 0.14 X 0.37,5, σελίδες 4 ἐκ περγαμινῆς ἐξ ὧν ἡ ὑπ' ἀριθ. 1 ἀγραφος. Τὸ χειρόγραφον εὐανάγνωστον.

Νὰ δώση

1825 : ὁ κῆρ Ἰωάννης Ζωγράφος μετὰ τῆς χώρας Μπλάτζι : 1826

38.734 : 20 : ἄλλον τὸ φοροτομὰ του δι' ὅσα τιτιέρια τοῦ ἐπαρὰδῶθησαν διὰ τὰ συνάξῃ εἰς τοὺς 1823 κατὰ Σεπτέμβριον ὡς ὀνοματοδῶς φαίνονται, εἰς τὸν ξεχωριστὸν λογαριασμόν.

προτοπαῖ Ἰωάννης μάρτυρας

Παπαδιμήτρις μάρτυρας

Παπαθεόδωρος μαρτηρῶ

Παπαιωανῆς μάρτυρας

Παπαχρήστος μαρτηρῶ

Γιανῆς Γαλανος μαρτηρας

Ἰῶανῆς Διμιτρίου μαρτρο

Δημήτρις Χαριζάνου μαρτηρω

(ὕπογραφή δυσαν.)

(» »)

Ζήκου Τουφικτζι μαρτρο

Γιοργακι λεστι μαρτηριά

Κότας τζηκα μαρτρο

Νὰ λάβῃ

| | |
|--|-----------------|
| ὅσα ἔχη δωμένα εἰς διάφορα κονδίλια ὡς εἰς τὸν ξεχωριστὸν λογαριασμόν : τοῦ : 1823 : διὰ χειρὸς NK : Γερμάνη φαίνονται : | 34.157.20 |
| ὅσα εἰς : τρία ζευγ. τζεράπια τὴν κυρὰν — — | 20.20 |
| ὅσα τὸν Καρανάσιον διὰ δύο κυράδες Καίλιαρι : | 6 |
| ὅσα κυρὰ τὸν Πηγῆτζα διὰ Καίλιαρ με χωριανούς | 20 |
| ὅσα δια τριχίεσ ὁποῦ ἔδεσαν τὰ καλαμπαλίκια τοῦ καλμπουζάν : | 6.20 |
| | <hr/> 34.209.20 |
| ὅσα διὰ κυρὰ Λεψίστ : 3 μὲ μπομπασίρην Ἀλίπασια μαντεσι | 9 |
| ὅσα τὸν κόπον του Κῶτα Παπαδιὰς διὰ Τζοτῆλ : | 6 |
| ὅσα τὸν Λίτον Τζιάφι διὰ βέργια κωνακιοῦ : | 6.20 |
| ὅσα διὰ : 3 : κυράδες Σέλτζα μὲ Μουρτζιάμπεγην : | 9 |
| ὅσα διὰ : 58 βέργες πανί : διὰ Λεψίστη μὲ χέρι Μετούσιαγα | 65 |
| | <hr/> 34.305 |
| ὅσα ἦς : 10 : ζευγ. τζεράπια διὰ Λάρισσαν : | 30 |
| ὅσα διὰ : 18 : βέργες πανι μὲ παλικάρι Μετούσιαγα | 18 |

| | |
|---|-----------|
| ὄσα τὸν κόπον του Κῶστα Τριανταφύλλου διὰ Σιάτισταν | 3 |
| ὄσα εἰς τζεράπια τοῦ Δερβῆς Ἰμπαήμαγα διὰ Λάρισσαν | 16.10 |
| ὄσα εἰς : 4 : ζευγ. τζεράπια τοῦ Μαχμούταγα τοῦ πιδι | 12 |
| | <hr/> |
| | 34.384.10 |
| ὄσα τὸν Μετούσιαγαν διὰ τὴν ταμπακέραν ὅπου ἔχασεν ἡς Πέλλα | 32 |
| ὄσα ἡς κριθᾶρ χορτάρι διὰ τοὺς δελίδες μὲ χέρι Μετούσιαγα | 25 |
| ὄσα ἡς : ἔξοδο: τεσσάρων δελίδων τοῦ Λιμανάγου εἰς Μετούσιαγαν | 10 |
| ὄσα τὸν Μάρκον Δέλα διὰ τὸ τζιαήρι του | 15 |
| ὄσα τὸν Ράκα διὰ κόπον του ἡς Λάρισσαν | 50 |
| | <hr/> |
| | 34.516.10 |
| ὄσα ἡς : 4 : ζευγ. τζεράπια τὸν τάταρην Ἰσλιτάμαγα | 12 |
| ὄσα τὸν Λετήφαγαν μλομπασίρην ἡς : 22 : βέργες πανί | 23 |
| ὄσο ἡς : 2 : ζευγ. τζεράπια τὸν Ἀλίμπεϊ Ζιλιγκόστι και μιτηρτά | 12 |
| ὄσα ἡς ἔξοδα τοῦ κατὶ ὅπου ἔδωσεν εἰς χάνη ὁ Μετούσιαγας | 105 |
| ὄσα τὸν Κωσταντί... δι' ἔξοδα Μουλα Ἀλή ρέστα | 17.30 |
| | <hr/> |
| | 34.686 |
| ὄσα ἦτον ἀπέραστα ἡς τὰ ἔξοδα χασικῆ: διὰ νὰ γίνουν 900 : | 566 |
| ὄσα ἦτον ἀπέραστα ἡς ἔξοδα Ἀμπτουραχαμάνπεγη και Γατέων | 60 |
| ὄσα τοῦ Νικόλα Βασίλη ρέστα διὰ τὴν δούλευσίν του ἡς Λάρισσα | 240 |
| ὄσα τὸν Δερβῆς Ἰμπραήμαγαν δι' ἔξοδα τοδ ἀπὸ Κωτούλαν | 72 |
| ὄσα τὸν ἴδιον διὰ τὰ πιστώλια Σατετίνμπεγη : τὸν διάφορου του | 290 |
| | <hr/> |
| | 35.914 |
| ὄσα τὸν Λιόλιον Παπαγιάννη διὰ τὴν δούλευσιν τοῦ ἀλόγου του : | 40 |
| ὄσα τὸν Γεώργην Μπαζτραβέλην δίκαια ἔξοδά του εἰς Λάρισσαν: | 134.30 |
| ὄσα ρέστα τοῦ ἔξόδου : Τζιαφέρμπεγη μὲ Ράμον και Μετούσιαγαν: | 180 |
| ὄσα δι' ἔξοδα τοῦ ἀνθρώπου ὅπου ἔσύναν..... | 156 |
| ὄσα ὁμοίως τῶν ἰδίων ἀνθρώπων: διἔξοδα τοῦ :11: χιλ. γρόσια | 240 |
| | <hr/> |
| | 36.664.30 |
| ὄσα ρέστα ἀπὸ τὰ ἔξοδα χαρατζί: ὅπου ἦτον ἀπέραστα: | 126 |
| ὄσα τὸν Κωτούλαν διὰ χορτάρι κριθ. ὅπου ἔδωσαν εἰς Μπεκήρμπεγην | 79 |
| ὄσα ἐπάνω εἰς Μπαζτραβέλην: και διὰ νάποκριθῆ διὰ τὴν χώραν: | |
| ὄσα ἔλαβεν δι' ἔξοδα Λάρισσας | 60 |
| ὄσα διὰ κόπον του ὅπου τὰ ἔλαβεν δύο φοραῖς | 50 |
| ὄσα δι' ἔξοδα Λάρισσας | 36 |
| ὄσα ἔλαβεν ἀπὸ Σαντεντίνμπεγην χαρατζιν | 101 |
| ὄσα διὰ χειρὸς Γούλη Τούφτζια ἔλαβεν δι' ἔξοδα | 142 |
| ὄσα (δυσαναγ.) ἐπάνω του ἀπὸ τὰ γρόσια τῆς Λάρισσας | 105.10 |
| | <hr/> |
| | 494.10 |
| | <hr/> |
| | 37.364 |

| | | | |
|---|----|---|------------|
| ὄσα νὰ ἀποκριθῆ ὁ Γούλης Τούφτζια δι' ὄσα ἔλαβεν ἀπὸ Γιάννην ὅτι τὰ ἤχεν δώσει τὸν Μιχάλ Ἀρσὲν καὶ δὲν ἦναι ζημία, ὡς μαρτυρᾷ ὁ Μιχάλης | 80 | } | 168.20 |
| ὄσα ἀπὸ ἔξοδα χαρατζί: ἀπέρασεν περισσότερα | 88 | | |
| ὄσα τὴν ἑξαμηνιαίαν ρόγαν κατὰ τὴν συμφωνίαν τῶν | | | |
| | | | <u>400</u> |
| | | | 37.932.20 |

| | | | |
|--|--|--|------------|
| μένει νὰ δίδῃ ὁ κύρ Ἰωάννης Ζωγράφος εἰς τὸν χώραν διὰ νὰ σολδάρεθ ὁ λογαριασμός | | | <u>802</u> |
| | | | 38.734.20 |

Ὁ πρωτοσύγγελος Ἀθανάσιος, καὶ βεκύλης τοῦ μητροπολίτη

Σισανίου ὄπο βεβαιοὶ

Δημήτριος Σαράκου βεκύλης του Μπλατζιου μαρτιρο

Δημήτριος Χ' μαρτυρῶ

Τζηφτζης μαρτηρο

Μουσταφὰ λιουζάτ
 Σφραγίς ζαμπίτης τῆς χώρας
 τουρκική Μπλάτζι ὑποβεβιαῶ
 (διὰ ξένης χειρὸς ἑλλητιστί)

ὄσα τὸν ἀναιρῆ ἡ χώρα ὀπου δὲν ἐκρίθησαν εὐλογον διὰ νὰ ἀπερασθοῦν ἢς λογαριασμόν, παρὰ πάντων τῶν ὀπισθεν ὑπογεγραμμένων (δυσαν.) καὶ χωρὶς τινὰ δίκαιον διὰ τὰ ὀποία ἐγινεν ἀπόφασις διὰ νὰ ἀφαιρέση ὁ κύρ Ἰωάννης τὴν χώραν καὶ νὰ τὰ χάση ὡς (δυσανγν.)

| | |
|-----------------|--|
| 1.413.20 | ἢς ὄσα εὐρέθη προσθήκη ἐκ τοῦ παλαιοῦ καταστίχου εἰς τὸ νέον |
| 252 | ὄσα ἀπὸ ἔξοδα χασική: ὀπου ἦτον περισσότερα |
| 701 | ὄσα ἀπὸ ἔξοδα Ἀπτουραχμάνμπεγη ὀμοίως |
| 50 | ὄσα ἀπὸ πιστώλια Σατετίνμπεγη ὀμοίως |
| <u>300</u> | ὄσα ἀπὸ ἔξοδα Τζιαφέρμπεγη ὀμοίως |
| 2.716.20 | |
| 156 | ὄσα ἀπὸ ἔξοδα: τοῦ ἀνθρώπου ὀπου ἐσύναξεν γρ. ὀμοίως |
| 566 | ὄσα ἀπὸ ἔξοδα ὀμοίως — δι' ὀμοια: ὀμοίως |
| <u>226</u> | ὄσα ἀπὸ ἔξοδα χαρατζί — — — ὀμοίως |
| 3.666.20 | |
| <u>1.413.20</u> | ἀφαιρώμεν τὸ ἄνω ἐπειδὴς ἦναι εἰς τοὺς ἰδίους μαντέδες |
| 2.251 | |

Κατάλογος τῆς Κοινότητος¹

1828 : Ἀβγούστου 15 Μπλάτζι

τὰ ὄσανοματα πρὶν ὃ Ἡσουφιμπεγίς ὠμολογίης ὡδα το μαχτου πορ-
τζι πουτοχροστουσαμί ἡμης ἢ πλατζιδῶτης κι το εριξαμί το μαχτου πορτζι
καὶ ἐπιριν τα κατοθην νοματα κεφαλικας ὠμολογίης τὰ ὄσα γροσια ἦνι ἢ
καθη μουλογιᾶ.

| | | | | | | |
|------------|-----------|------------|----------|------------|----------|---------|
| Καρανάσιως | Γιωργίνα | Μιτζο | Γιάνι | Μαρικὸ | | |
| 390 | Παῖπα | Παλαπαν | Τζιφη | Χριστο | | |
| | 300 | 270 | 378 | 459 | | |
| Λιωλίνα | Τῶτα | Γούλι | Τηνα | Θοδορι | Διμιτρι | |
| Γουναρι | Μαρχο | Τουφτζα | Ποτη | Ζικα | Χατζι | |
| 580 | 495 | 900 | 2280 | 1000 | 1530 | |
| Νικολα | Αλεξίνα | Γεώργου | Κοστα | Νικας | Τζοτζη | |
| Σταμου | Τοραλι | Βουριγαρι | Δημοῦ | Ρουσι | Διμοῦσι | |
| 296 | 110 | 570 | 1160 | 373 | 1030 | |
| Ἀργιρι | Διμιτρι | Τζαμι | Νικολα | Ραφαηλι | | |
| Νιτζο | Μισικγρῆς | Κοστα | Νεχόρα | Γιανακι | | |
| 1120 | 1067 | 253 | 300 | 390 | | |
| Γιανοβια | Μίνα | Γιανκίνα | Μιχαλι | Γιανι | Νιανιω | |
| Παπουτζι | Παπακόστα | Χαλικια | Κοζαντζι | Ζικο | Ταλακιρο | |
| 320 | 326 | 337 | 582 | 530 | 1020 | |
| Θανασινα | Τζαμίνα | Ξανθο | Διμω | Θοδορα | Διμιτρι | |
| Ταλακιουρα | | | Αλακοτζι | Ζιρογιανη | Νικολα | |
| 300 | 400 | 420 | 300 | 405 | 410 | |
| Διμιτρι | Νικολα | Ναουμίνα | Πουλιω | Καραμιτζος | Νικολα | Βαγια |
| Νικολα | Ταπακι | Σπιρο | Ζικο | | Ζεπο | Σιωμίνα |
| 410 | 350 | 663 | 923 | 550 | 550 | 300 |
| Λιωλο | Διμιτρι | Νικολα | Νανο | Θανασι | Τεγου | Παπα |
| Κιτζο | Χαλιπ | Διμου | Γιρμανι | Παπαγιανι | Τουρα | Κοστας |
| 400 | 250 | 600 | 400 | 405 | 852 | 1285 |
| Αποστολι | Κοστα | Γιωργι | Μαρχο | Νασιωτα | Νικολα | |
| Διμου | Τρουβαρι | Τουμαβιστη | Χιραμα | Διμιτρι | Δίμου | |
| 260 | 250 | 360 | 280 | 275 | 400 | |
| Κοστα | (δυσαναγ) | Νικολα | Κοστα | Γιανο | Διμου | Κοτα |
| Τζιθρονι | | Παλαπανι | Ζικα | | | Χαρισι |
| 415 | 210 | 461 | 320 | 315 | 400 | 150 |

¹ Ἐπίσημος κατάλογος τῆς Κοινότητος Βλάτσης κατὰ τὸ ἔτος 1828. Κακο-
γραμμένους καὶ ἀρκετὰ δυσανάγνωστους τοῦ συντάξαντος, πιθανῶς προέδρου ἢ γραμ-
ματέως τῆς Κοινότητος, ἐλάχιστα γνωρίζοντος γράμματα.

| | | | | | | |
|--------|----------|---------|-----------|-----------|---------|----------|
| Γιανη | Φαρμακι | Γιανι | Γιωργο | Γιωργι | Νικόλα | Κοστα |
| Στοηκο | τασιπια | Κοκονι | Αδαμου | Λονα | Χαλικια | |
| 350 | 3100 | 400 | 480 | 100 | 1956 | 2762 |
| Νασι | Κοσταντι | Τεγο | Διμιτρι | Γιωργι | Διμιτρι | Νικολα |
| Χαλα | Στηλο | Τοπαλι | Κοστα | Μαργαριτη | Αδαμου | Ζικα |
| 3287 | 1454 | 1562 | 150 | 1650 | 685 | 1810 |
| Μιχαλι | Κοτζο | Λιολιο | Κοτζο | Γιωργι | Κοστα | Κουσι |
| Παπα | Παπα | Χατζι | Ταλακουρι | Κιρκα | Πιακα | Πιακα |
| 1662 | 1652 | 2088 | 1400 | 610 | 650 | 962 |
| Μιχαλι | Γιωργινα | Γιανακι | Διμιτρι | Ζικα | Τινα | Ταση |
| Ζεκα | Χαλικια | Λογι | Πιτοσκα | Πορινατζι | Νανιτζο | Κατζο |
| 500 | 550 | 395 | 750 | 510 | 705 | 1112 |
| Γιωργι | Θιμιο | Νικολα | Αργιρι | Στεργιο | Γιανι | Σιδερι |
| Τασι | Τζατα | Τζατα | Τουφεκτζι | Αξαμη | Μπονου | Στολιτζι |
| 650 | 1542 | 2426 | 510 | 820 | 500 | 320 |

ή σούμα¹

α' 73382:

Ὁ παρῶν² κατάλογος συνετάχθη ὑπὸ τοῦ Γεωργίου. Τὰ ἐν αὐτῷ ἀναγραφόμενα 73382 γρόσια κατεβλήθησαν εἰς τὸν Μπιλάλ Γιουσσοῦφ καὶ εἰς ἔνδεξις βεβαιοῦται.

15 Σιαμπάν 1244

σφραγίς - Μεχμέτ Χοκσεῖν (;)

Διὰ τὸ ἐν τῷ καταλόγῳ ἀναγραφόμενο ποσὸν τῶν 73.382 γροσίων καὶ παρουσίᾳ τῶν Ἀργύρη Τουφεξή καὶ Θωμᾶ Τζιάτα καὶ τοῦ Παπαγιάννη, οἱ ἐκ τῶν προυχόντων Χουσεῖν Μπεκὴρ Ζαδὲ Γιουσσοῦφ μπέης καὶ Ἀβδουραμὰν μπέης καὶ Χουσεῖν μπέης δηλοῦν ὅτι λαβόντες τὸ ποσὸν τοῦτο χορηγοῦν τὴν παροῦσαν βεβαίωσιν.

σφραγίς - δυνανάγνωστος

1828 : Ὁκτωβρίου : 12 : Ἄρτα. ἤλθαμεν Παπᾶ Ἰωάννης καὶ Κωνσταντῖνος Μισινγκρὲς καὶ ὄλον τὸ βελιαέτι διὰ τὸν Ἰσοῦμφπει νὰ τὸν εὐγάλουν ἀπὸ τὸ ἀγιανλίκι³ καὶ τὸν εὐγαλαν, ἡμεῖς δὲ ἐκρίθημεν ἔμπροσθεν στὸν βεζύρη διὰ τὴν ὁμολογίαν μας καὶ μᾶς ἔριξαν εἰς τὸν ὄρδι καντισὶ διὰ νὰ μᾶς θεωρήθῃ τὴν κρίσι, ὃ δὲ Ἰσοῦμφπεῖς ἔπεν ὅτι τὸ ἔχει ὁ πατέρας του ἀγορασμένο ἀπὸ τὸν Ἀλήπασια διὰ τζιφλίκι καὶ αὐτὰ ἦναι τὰ γρόσια τὴν ἄλλην ἡμέραν ἔπεν ὅτι ἤλθεν μετὸν Σμαήλπασια καὶ ἔλογαριάζθημεν καὶ ἔμιναν αὐτὰ νὰ τὰ χρεοστοῦμε στὸν πάτο ἀπεφάσισεν ἡ κρίσις

¹ Δι' ἄλλης χειρός.

² Αἱ θεωρήσεις συντεταγμένοι εἰς τὴν Τουρκικὴν γλῶσσαν παρατίθενται ἐν μεταφράσει.

³ Ἀξίωμα διοικητικόν.

ὅτι οὔτε τζιφλίκι ἦναι καὶ οὔτε κανέναν παρὰν ἔχη ἀπὸ αὐτὰ νὰ πάρη ἀπὸ τὸ χωριὸ καὶ μᾶς ἐδόθη χοτζέτι ἀπὸ τὸν οὐρδὶ καντισὶ καὶ καντῆ τῆς Ἄρτας καὶ τοῦ ὑψηλοτάτου βεζύρη καὶ ἡ βελιατλίδες μάρτυρες γραμμένοι εἰς τὸ χοτζέτι καὶ τὰ ὅσα τοῦ ἔπεν ὁ Κωνσταντῖνος τοῦ Ἰσοῦφμπεϊ ἔμπροσθεν τοῦ βεζύρη οὔτε γράφονται καὶ οὔτε λέγονται καὶ ἐδωσάμε διὰ αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν στὸν βεζύρην....¹ καὶ κατὰ τὸ ρεέμι καὶ ἀλί :

Λογαριασμός τοῦ Ἰσμαήλ Πασιᾶ Πλιάσαλη

| | |
|--|---------------|
| τὸ χρονικὸν πάρισμὸν του | 7.500 |
| μὲ ὁμολογίαν : 1825 : Ἀπρίλιος | 6.000 |
| ὁ διάφορος τῆς ὁμολογίας : 2 : χρονῶν | 1.800 |
| | <u>15.300</u> |
| ὁ Μούκας διὰ : 16 : μῆνες λιοφὲν τὸ ζαμπιτλίκι του | 2.666 |
| τεσλιμ εἰς Λάρσα | 3.686 |
| τὸν Χασάν Ζεπόβα | 603 |
| τὸν Μιχάλη Γραμματικὸν | 1.261 |
| τὰ δύο μολάρια μὲ τὸ μογοιορτί του | 1.000 |
| | <u>9.216</u> |
| | <u>6.084</u> |

Ἐνθυμήσεις, σημειώσεις, λογαριασμοί.— Αἱ ἐσώκλειστοι ἐνθυμήσεις, σημειώσεις καὶ λογαριασμοὶ ἀναγράφονται εἰς κατάστιχον διαστάσεων 00.8 X 0.13.5. Ἐξώφυλλον δερμάτινον, ἀλλὰ πολλαὶ σελίδες κεκομμένα πιθανῶς ὑπὸ μέλους τινὸς τῆς οἰκογενείας οὕτω ἢ συνοχῆ τῶν λογαριασμῶν ἰδίως καὶ τῶν ἐνθυμήσεων καθίσταται ἀδύνατος. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ἀντέγραψα κατ' ἐκλογὴν τὰ κατωτέρω. Τὸ κατάστιχον ἀριθμηθὲν μεταγενεστέρως ἀπὸ τοῦ ἀριθ. 1 - 136 παρουσιάζει τὰς σελ. 15, 45, 48 καὶ 86 - 125 κενάς. Ἀπὸ τῆς σελ. 50 - 85 ἔχει ἀντιγραφῆ πολὺν μεταγενεστέρως διὰ ξένης χειρὸς ὀλόκληρος ἡ ἕλη τοῦ α' ἀριθμοῦ τῆς ἐφημερίδος «Ἐρμῆς Ἰόνιος» τῆς Ἑπτανήσου πολιτείας ὑπὸ χρονολογίαν 19 Ὀκτωβρίου 1804—Κέρκυρα.

Κάτωθι τῆς ἀντιγραφῆς ὑπάρχει σημείωσις ὅτι τὸ ἀντίτυπον τῆς ἐφημερίδος κατετέθη εἰς τὸ Μουσεῖον Μπενάκη.

- 1) ἐνθύμισι πότε βγήκεν ὁ Βελλὶ μπέγης Ἰανουαρίον 4 ἄ μέρᾳ πέφτη.
- 2) ἐνθύμισι πότε ἀγῆ ὁ ἀφέντης μας κατο Ἰανουαρίου 28.
- 3) νὰ ἐνθυμηθῶ νὰ ἦπῶ τὸν ἐφ : διὰ τὴν δουλιὰ τοῦ κῦρ καπετὰν νὰ γράψῃ ἓνα μπουγκουρντι τοῦ κῦρ δημ : διὰ τὰ πενήντα χάριτζια ὁποῦ τοῦ γράφῃ καὶ ὁ πασᾶς διὰ νὰ ἀνγατήσουν. καὶ τὸ μπουγκουρνὴ τοῦ Δημητράκη νὰ σταλῆ τοῦ καπετὰν Θανασιάκη.

¹ Ἐλλείπει ὁ ἀριθμός.

4) 1827 : Ὀκτωβρίου : 24 : ἡμέρα δευτέρα ἐκίνησαν διὰ : Μπιτόλια Σέρρας : καὶ Θεσσαλονίκην διὰ νὰ συνάξουν : ταῖς φαμελαις : ὁ Ἴμπραήμ-αγας μὲ χωριανοῖς : — 18 : Δεκεμβρίου : ἐγύρισαν : Ἴμπραήμ-αγας καὶ Σαράκος.¹

5) 1824 : Λογαριασμός με Ἁαρὼν Ἐβραῖον ὅσα τὸν ἔμβασα Νοεμβρίου:14: εἰς πανὶ καὶ τσιράπια.

2 : τόπια πανὶ μὲ μάνες : βέργες : 45 : ὀπού φέρη : πίχες 68 : 49.20
: 44 : πρ. : ἡ βέργα : γρ.

1 : τόπι σαντέδικον : πίχ : 64 : βέργ : 25 X 38 γρ. 21.34

20 : ζεύγη τσιράπια : X : 10 πρ. γρ. 50

1 : κομ : πανὶ πιχ : 40 : βεργ : 26 : 45 : 30

2 : ζευγ : τζεράπια : ἐν γραμμένο ἐν ἄσπρο 8

159.14

Ἔκοψεν ἡ πούλησις τῶν ἄνω πανίων καὶ τσιράπ κατὰ τὸ λέγην τοῦ Ἁαρὼν : γρ : 221

ὅσα ἔλαβα διὰ τὸ ἄντικρις

2 : τόπια γαϊτάνι 6.16

2 : μάντζα ἀλατζάδες : 17

1 : σιλιάχι : 21.20

3 : ὀκάδες : καπνόν : 9.20

54.16

ἦς ἐν κυρά : διὰ τὰ πανιά 4.20

ἦς ἄλλον κυρά : ὁμοίως 5

2 : ὀκ : καπνόν εἰς χέρι τοῦ πατρός μου 6

μετριτά : μὲ χέρι Νικόλα Κώστα 20

89.36

6) 1833 : Μαΐου : 24 : ἐσυστήθηκα ἦς τὸν ὑψηλότατον

Ρούμελ βαλίσιν Χουσεὴν πασιά ἐφέντην μας :

7) σὺν θεῷ ἀγίῳ :835: Ἰουλίου : 13 ἐπήραμεν τὸν μάλτον Θεσσαλονίκης² μὲ Νικόλαον Τάσιου καὶ Σιμώταν ὅσα γρόσια δίδω ἕξ ἰδίων μου :

γρόσια :

98.500 ἐπάφθη ὁ μάλτος

90.000 ἐδώθη ὁμολογία : μὲ χοτζέν

8.500 ἔμετριθήσαν πεσινά

4.250 ἔδωσεν ὁ Νικόλας

4.250 ἔδωσα ἐγὼ ἕξ ἰδίων μου

¹ Πρόκειται περὶ διασπορᾶς τῶν Βλατισιωτῶν κατὰ τὸν ἀγῶνα τοῦ 1821. Πρὸβλ. Κ ε ρ α μ ὀ π ο υ λ ο υ, Μακεδονικά Α', σελ. 36.

² Ἐννοεῖ τὴν κρατικὴν φορολογίαν περίξ τῆς λίμνης Γιαννιτσῶν κ.λ.π.

800 ἔτι ἔδωσα μὲ χέρι Νικόλα

5.050

- 8) 1834 : Νοεμβρίου : 5 : τὸ καπετάλι ὁποῦ ἔβαλα εἰς ἐργαστήρι : συντροφι-
κῶς μὲ κύρ Τέγον Πισιορίκαν ¹ καὶ κύρ Ἰωάννην Παλούπα ² τὸ μερίδιόν
μου καὶ μόνον

γρόσια

14.995.20 εἰς χαιριέδες : 731 :

4.20 εἰς λιανικά

15.000 τὸ ὄλο καπιτάλι μου ἦναι αὐτὸ

10.511 νὰ λάβω καὶ τόκον ὡς ἀντικρυ χωρὶς ὄμως νὰ θεωρηθῆ τακτι-

25.511 κῶς λογαριασμός ἀλλὰ μὲ τὸ λέγην κύρ Τέγου ἦναι τόσα: ἀνό-
μως θεωρηθῆ ὁ λογαριασμός με-τάξιν ἡμπορῆ καὶ περισσότερα
νὰ ἦναι :

ἕως : τέλη αὐγούστου 836 : ἔχω μέσα εἰς ἐργαστήρι Μπετολιού ³ γρόσια
ἦκουσι πέντε χιλιάδες πεντακόσια ἔνδεκα γρόσια. ἀπὸ : 5 : Νοεμβρίου 834:
ἔθεώρησαν λογαριασμόν ἐργαστηριοῦ ἕως 18 : Αὐγούστου : καὶ ἔδωσαν ὁ
Θεὸς κέρδος : εἰς τὸ κάθε μερίδιον γρ. 3.898

καὶ ἀπὸ : 18 Αὐγούστου 835 ἕως : 18 Αὐγούστου 836 : χρόνον
κερὸν κατὰ τὸ λέγην Τέγου ὡς μόνος του μοι ἦπεν εἰς Μπετό-

λια ἔδωσαν κέρδος εἰς κάθε μερίδιον : 8.000

δηλ. τὸ διπλοῦν ἀπὸ τὸ περσινὸν 11.898

ἔλαβα ἀπὸ ἐργαστήρη ὡς ἦς τὸ ξεχωριστὸν φαίνεται 1.387

δέκα χιλιάδες : πεντακόσια ἔνδεκα γρόσια 10.511

- 9) ἐνθυμητικὸν διὰ τὴν πόλιν 7 τόπια πενμπεζάρι : διὰ τὸν

Χαηρουλάγαν

διὰ τὸν Ὀσμάναγα τοῦ Χαηρουλάγα

ἄσπρα : 20 : χιλιάδες : διὰ τὸ (δυσαναγν.) ἕως : 100 : τὴν χιλιάδα νὰ
τὸ πάρωμε.

τὸ ἰλιτζάμ τοῦ Ντουμαβίστη, ⁴ νὰ τὸ πάρωμαι διὰ τὸν Ἰσάκ ἐφέντην λε-
ψίστη : ἀπὸ τὰ 600 : ἕως 750 : γρ : τὸ ὁποῖον τὸ ἔχει ὁ Χαφούζαγας
ὁποῦ ἦναι μπιμπασης εἰς τὸ νεζάμ : ἔχει καὶ δύο ἀδέλφια : Μπεχράμ
καὶ Ἀλιάγα :

- 10) ἐνθύμηση τί μέρα ἐχιώνησεν εἰς τὰ Ὀρχη ⁵ 29 : ὁκτωβρίου μέρα δε-
φτέρα.

¹— Ἐμποροὶ ἐκ Μοναστηρίου, τῶν ὁποίων ὑπάρχουν ἀπόγονοι.

² Τὸ Μοναστήριον τῆς Γιουγκοσλαβίας.

⁴ Μόνον ἐρεΐπια διασφύζονται τώρα

⁵ Ἐννοεῖ τὴν Ἀχρίδα.

Τὰ ὅσα δίδουν τὸν ζαμπιτάν οἱ Κρουσοβίτες :

Γρόσια

4.000 χρονικὸς λιοφές : ἔξ αὐτὰ καὶ τρώγη

750 ταχσιλιταριέ

4.750 ἕναν ἄνθρωπον τὸν λιουφέν τὸν τραβῆ ἢ χώρα

τὰ ὅσα ξύλα κάμουν ιχιζιάς διὰ Ἴνταρέν του τῆς χώρας

μὲ τὲς χαρὲς ἀπὸ ἕνα ἀρνὴ ἢ : μία ὀκὰ καϊβέ

ἀπὸ ξένους ὅπου ἔρχονται καὶ πολὺν ἰμήσια πέρην πρὸς μία ὀκὰ

μὲ τὸ φόρωμα ἀπὸ ὅτ ἔξη

Τσιτέρι διὰ τὰ τζελέπικα τῆς Χρούπιστας κατὰ τὸ τσιτέρι Στέργιου ἄν-
θρώπου μεγυλιατζῆ, ὅπου ἔδωσεν τὸν Σαράφιμηγν

τὸ μέτριμα

πράβατα γίδια μπεντέλ μπεκαεὺ τὸ δέκατο

πρόβατα

σούμα σούμα σούμα σούμα σούμα

| | | | | | | |
|--------|----------------------------------|-----|-----|-----|-----|-------|
| 1.300 | Παπᾶ στεργίου | — | — | 61 | 69 | 130 |
| 1.790 | Κουτέλτζι ¹ | 50 | 103 | 26 | — | 179 |
| 1.220 | Τζέλιτσκο ² | 44 | 72 | 5 | — | 122 |
| 390 | Παλαιοκρμῆνι ³ | 29 | 5 | 5 | — | 39 |
| 3.300 | Μπουρμπουτζκό ⁴ | 159 | 64 | 54 | 53 | 330 |
| 8.000 | | 282 | 244 | 152 | 122 | 800 |
| 300 | Ζιούτζελι ⁵ | 9 | 5 | 16 | — | 30 |
| 2.670 | Σλάτκα ⁶ | 68 | 28 | 27 | 145 | 267 |
| 990 | Βισάντζκο ⁷ | 5 | 7 | 25 | 60 | 99 |
| 80 | Νιροσλάβιτζα ⁸ | 4 | 4 | — | — | 8 |
| 1.360 | Ντούχουλη ⁹ | 53 | 55 | 28 | — | 36 |
| 13.400 | | 421 | 345 | 248 | 326 | 1.340 |
| 600 | Χόμοτζκο ¹⁰ | 8 | 18 | 10 | 24 | 60 |
| 1.140 | Γιανοβένς Καλιβίσι ¹¹ | 42 | 34 | 38 | — | 114 |
| 430 | Τριάνοβο ¹² | 11 | 20 | 12 | — | 43 |

¹ Χωρίον Κοτέλιτσι τῆς Καστορίας τὴν ὄρα ὀνομάζεται Κοτύλη.

² Χωρίον Ψέλιτσκο τῆς Φλωρίνης τὴν ὄρα ὀνομάζεται Κυψέλη.

³ Χωρίον Παλαιοκρμῆνι τῆς Ἀνασελίτσης κατεστράφη ἐπὶ Ἀρβαντοκρατίας.

⁴ Χωρίον Μπουρμπουτζκό τῆς Καστορίας τὴν ὄρα λέγεται Ἐπταχώρι.

⁵ Χωρίον Ζούτζουλη τῆς Καστορίας διετήρησε τὴν ὀνομασίαν.

⁶ Χωρίον Σλάτκα τῆς Καστορίας τὴν ὄρα λέγεται Χρυσή.

⁷ Χωρίον Βύσαντζκο τῆς Καστορίας τὴν ὄρα λέγεται Πενκόφυτο.

⁸ Χωρίον Νιροσλάβιστα τῆς Καστορίας τὴν ὄρα λέγεται Μυροβλήτης.

⁹ Χωρίον Τούχουλα τῆς Φλωρίνης τὴν ὄρα λέγεται Πεῦκος.

¹⁰ Χωρίον Ὁμοτζκο τῆς Φλωρίνης τὴν ὄρα λέγεται Λιβαδότοπος.

¹¹ Χωρίον Καλέβιστα τῆς Φλωρίνης τὴν ὄρα λέγεται Καλὴ Βρύση.

¹² Χωρίον Δράνοβο τῆς Καστορίας τὴν ὄρα λέγεται Γλυκονέρι.

| | | | | | | |
|--------|-----------------------------------|-----|-----|-----|-----|-------|
| 80 | Βόλιανη ¹³ | 2 | 5 | 1 | — | 8 |
| 620 | Ζελεγγράδι ¹⁴ | 28 | 24 | 10 | — | 62 |
| 16.270 | | 512 | 446 | 319 | 350 | 1.627 |
| 960 | Ρέβανη ¹⁵ | 51 | 20 | 25 | — | 96 |
| 810 | Γκέρλιανη ¹⁶ | 41 | 20 | 8 | 12 | 81 |
| 1.160 | Σιάκη ¹⁷ | 62 | 28 | 26 | — | 116 |
| 330 | Μπουντζιάρρα ¹⁸ | 12 | 13 | 8 | — | 33 |
| 110 | Μενκουλιιάλ(·) ¹⁹ | 4 | 5 | 2 | — | 11 |
| 19.640 | | 682 | 532 | 388 | 362 | 1.964 |
| 390 | Τόμπριανς Μπρατζιάν ²⁰ | 25 | 5 | 9 | — | 39 |
| 60 | Νοβοσέλο ²¹ | — | 3 | 3 | — | 6 |
| 580 | Τρεστενίτη ²² | 43 | 2 | 13 | — | 58 |
| 270 | Κούρτζιστα Τζεελίκι ²³ | 8 | 9 | 10 | — | 27 |
| 640 | Πράπατζκο Τοῦρκοι ²⁴ | 36 | 10 | 18 | — | 64 |
| 21.580 | | 794 | 561 | 441 | 362 | 2.158 |
| 300 | Πράπατζκο | 16 | 6 | 8 | — | 30 |
| 400 | Δομορόλιστα ²⁵ | 20 | 13 | 6 | — | 40 |
| 340 | *Ιτσιούπλι ²⁶ | 7 | 7 | 20 | — | 34 |
| 650 | Γκρέντζκ ²⁷ | 44 | 7 | 14 | — | 65 |
| 580 | Στέντζκου ²⁸ | 7 | 9 | 9 | 33 | 58 |
| 23.850 | | 888 | 603 | 499 | 395 | 2.385 |
| 990 | Ζαμπιρδένι ²⁹ | 49 | 38 | 12 | — | 99 |
| 100 | Βιτζιστα ³⁰ | 2 | 3 | 5 | — | 10 |

¹³ Χωρίον Δόλιανη τῆς Φλωρίνης τώρα λέγεται Ζευγοστάσι.

¹⁴ Χωρίον Ζελεγγραδ τῆς Φλωρίνης τώρα λέγεται Μεσόβραχος.

¹⁵ Χωρίον Ρέβανη τῆς Φλωρίνης τώρα λέγεται Διποταμιά.

¹⁶ Χωρίον Γκέρλιανη τῆς Καστορίας τώρα λέγεται Χιονάτο.

¹⁷ Χωρίον Σιάκη τῆς Φλωρίνης τώρα λέγεται Κομνηνάδες.

¹⁸ Χωρίον ἄγνωστον ἴσως καταστραφέν.

¹⁹ Χωρίον ἄγνωστον ἴσως καταστραφέν.

²⁰ Χωρίον ἄγνωστον ἴσως καταστραφέν.

²¹ Χωρίον Νοβοσέλο τῆς Καστορίας τώρα ὀνομάζεται Κορφοῦλα.

²² Εἰς τὸν νομὸν Πέλλης ὑπάρχει χωρίον ὀμώνυμον μετονομασθὲν εἰς Θεριό-πετρα, δὲν νομίζω ὁμοσ ὄτι πρόκειται περὶ αὐτοῦ.

²³ Χωρίον Κόρτζιστα τῆς Φλωρίνης τώρα ὀνομάζεται Πολυάνεμον.

²⁴ Χωρίον Παπράτσκο τῆς Καστορίας τώρα ὀνομάζεται Φτεριά.

²⁵ Χωρίον Δραβόλιστα(·) τῆς Καστορίας τώρα ὀνομάζεται Καλοχωρι.

²⁶ Χωρίον ἄγνωστον πιθανῶς καταστραφέν. *Υπάρχει Ἴτσιουπλέρ ἐν τῇ πε-ριοχῇ Κοζάνης.

²⁷ Χωρίον Γκρέντζη τῆς Φλωρίνης τώρα ὀνομάζεται Φτελιά.

²⁸ Χωρίον Στέντσκο τῆς Καστορίας τώρα ὀνομάζεται Στενά.

²⁹ Χωρίον Ζαμπόρδανη τῆς Καστορίας τώρα ὀνομάζεται Μελάνθιον.

³⁰ Χωρίον ἄγνωστον.

| | | | | | | |
|--------|---|-------|-----|-----|-----|-------|
| 1.480 | Λισιτέρ, Λάγκα, Σκίμιτζκο ³¹ | 66 | 72 | 10 | — | 148 |
| 130 | *Ετερέτζη ³² | 5 | 4 | 4 | — | 13 |
| 280 | Λουβράτι ³³ | 10 | 9 | 9 | — | 28 |
| 26.830 | | 1.020 | 729 | 539 | 395 | 2.683 |
| 990 | *Οσντίτζιανη ³⁴ | 40 | 27 | 23 | — | 99 |
| 280 | Δόλιανι ³⁵ | 8 | 5 | 15 | — | 28 |
| 790 | Ζιουζέλτζι ³⁶ | 35 | 25 | 19 | — | 79 |
| 980 | Σταρίτζιανη ³⁷ | 53 | 23 | 22 | — | 98 |
| 330 | Λούντοβο ³⁸ | 15 | 12 | 6 | — | 33 |
| 30.200 | | 1.180 | 821 | 624 | 395 | 3.020 |
| 320 | *Οσοβίστη ³⁹ | 11 | 9 | 12 | — | 32 |
| 510 | Σεμπας ⁴⁰ | 40 | 3 | 8 | — | 51 |
| 820 | Βιλίστα ⁴¹ | 46 | 6 | 12 | 18 | 82 |
| 830 | Δέβλα ⁴² | 66 | 4 | 13 | — | 83 |
| 640 | Χορσιό ⁴³ | 47 | 7 | 10 | — | 64 |
| 33.320 | | 1.390 | 850 | 679 | 413 | 3.332 |
| 2.330 | Δριάνοβο | 126 | 75 | 32 | — | 233 |
| 3.560 | Μπογάτζκο ⁴⁴ | 167 | 4 | 132 | 53 | 356 |
| 470 | Κόσνα ⁴⁵ | 39 | — | 10 | — | 49 |
| 80 | Μέρτζιστα μαχαλά ⁴⁶ | — | — | 8 | — | 8 |
| 390 | μαναστιρ Δριάνοβο | — | — | 33 | 6 | 39 |
| 2.040 | Χρούπιστα κασαμπά ⁴⁷ | 146 | — | 24 | 40 | 204 |
| 42.210 | | 1.862 | 929 | 918 | 512 | 4.221 |

³¹ Χωρία της Καστορίας ονομαζόμενα τώρα κατά σειράν Περιστερά, Μικρολίμνη, Βράχος.

³² Χωρίον *Εξερετζ της Καστορίας τώρα ονομάζεται Πετροπούλακη.

³³ Χωρίον Λουβράδες της Καστορίας τώρα ονομάζεται Σκιερό.

³⁴ Χωρίον *Οσνίτσανη της Καστορίας τώρα ονομάζεται Κασιτανόφυτο.

³⁵ Χωρίον Δόλιανη της Καστορίας τώρα ονομάζεται Ζευγοστάσι.

³⁶ Χωρίον Ζουζίλτσι της Καστορίας τώρα ονομάζεται Σπήλαια.

³⁷ Χωρίον Σταρίτσανη της Καστορίας τώρα ονομάζεται Λαγκκόματα.

³⁸ Χωρίον Λούντοβο της Καστορίας τώρα ονομάζεται Κρύα Νερά.

³⁹ Χωρίον άγνωστον.

⁴⁰ Χωρίον Σέμαση της Καστορίας τώρα ονομάζεται Κρεμαστό.

⁴¹ Χωρίον άγνωστον.

⁴² Χωρίον Δέβλα της Καστορίας τώρα ονομάζεται Κρουονέρι.

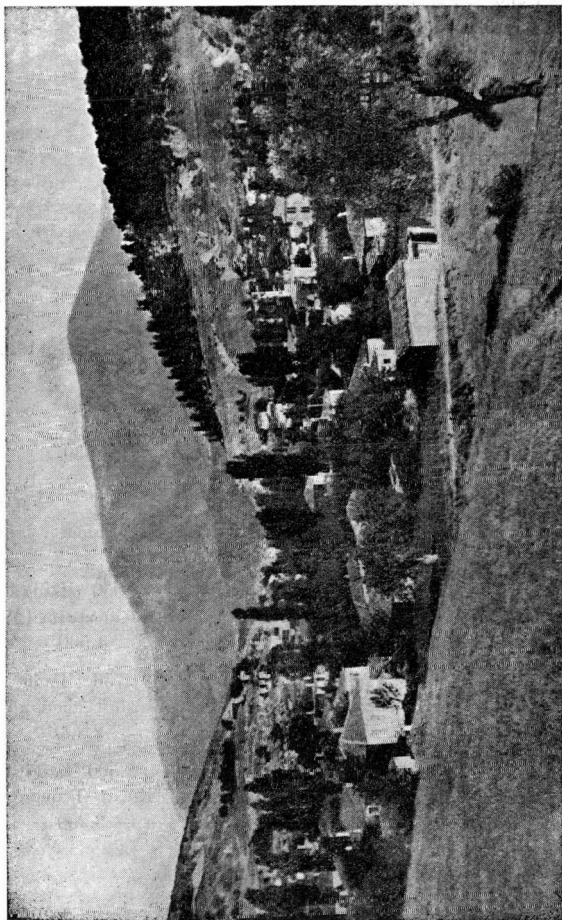
⁴³ Χωρίον άγνωστον.

⁴⁴ Χωρίον Μπογατσκό, τὸ γνωστὸν Βογατσικόν.

⁴⁵ Χωρίον άγνωστον.

⁴⁶ Χωρίον άγνωστον.

⁴⁷ Χρούπιστα, τὸ "Αργος Ὀρεστικόν



Ἡ κοιλάδα Βλάστη τῆς Δοικῆς Μακεδονίης.

Κεφάλια

| | |
|--------------|----------------------------|
| 1.862 | τὰ πρόβατα |
| <u>920</u> | τὰ γίδια |
| 2.791 | |
| <u>1.869</u> | ἔδωσαν τὸν μπελικιτζ |
| <u>923</u> | |
| 2 | ἔδωσαν του κατὶ Χρούπιστας |
| <u>921</u> | |
| 915 | ἔστηλαν εἰς Μπλάτζη |
| <u>6</u> | λήπουν τούτα |

κεφ.

| | | |
|-----|---|---------------|
| 918 | ἐπάρθησαν διὰ μπιντέλια : ὦ : 21 : γρ. | 19.278 |
| | ἐπήρην καὶ ἀπὸ Δῆμον Τζερέπι : διὰ τὸν τεσχερέν : | 500 |
| | ὁμοίως ἀπὸ Χ'': Σαμαρὰν Μπογατζικό : | 80 |
| | | <u>19.858</u> |

τεσλιμάτι του

| | |
|--|---------------|
| τὰ μπιτέλια ὅπου ἔδωσαν εἰς τοὺς οἴκοκρυ : γρ. | 2.791 |
| μεσαρίφη του κατὰ τὸ τσιτέρι : | 1.069 |
| τεσλιμάτι του : εἰς μετριτά : | 6.630 |
| ὁμοίως τοῦ Χ'': Σαμαρὰ Μπογατζικό | 80 |
| νὰ δίδη ἀκόμη διὰ σέλντος : | <u>10.570</u> |
| εἰς Λίγκα ἀπὸ τζελνικάδης Καχριμάνμπεγη ὀνομαζόμενοι Μπαρδέοι ἐπῆρην ὁ Ποῦλος γρ. 900. | 9.288 |

| | | |
|---|---|--|
| 8.130 Ἰλιάμ καζὰς Μοναστιρ | 2.950 Ἰλιάμ καζὰς Φλόρινας | 3.950 Ἰλιάμ Καζαί κεστρε (:) ¹ |
| <u>8.750</u> | <u>3.350</u> | <u>4.500</u> |
| 1.800 Ἰλιάμ καζαί Χρούπιστα | 2.165 Ἰλιάμ καζαί Νασελίτζας ² | 1.753 Ἰλιάμ Καζαί Τζαρσασμα ³ |
| <u>2.420</u> | <u>3.850</u> | <u>2.200</u> |
| 950 Ἰλιάμ Καζαί Σαρφειτζε ⁴ | 1.300 Ἰλιάμ καζαί Ἐγρίπουτζακ ⁵ | 2.500 Ἰλιάμ Καζαί Τζουμά ⁶ |
| <u>1.550</u> | <u>1.550</u> | <u>3.250</u> |

¹ Ἐπαρχία Καστορίας.² Ἐπαρχία Νεαπόλεως.³ Ἐπαρχία Πτολεμαΐδος.⁴ Ἐπαρχία (:)⁵ Ἐπαρχία (:)⁶ Ἐπαρχία Κοζάνης.

| | | |
|---|---------------------------|---|
| 753 Ἰλιὰμ καζαΐ Ὀστροβα | 800 Ἰλιὰμ Καζαΐ Πρέσπα | 1.100 Ἰλιὰμ Καζας Μπίγλιστα ⁷ |
| 1.325 | 1.308 | 1.495 |
| 1.150 Ἰλιὰμ καζαΐ Γκόρτζα ⁸ | 6.410 Ἰλιὰμ Περλεπε | |
| 1.500 | 7.015 | |

I. K. ΒΑΣΙΔΡΑΒΕΛΛΗΣ

⁷ Ἐπαρχία Βίγλιτας (Ἀλβανίας).⁸ Ἐπαρχία Κορυτσάς.